

Navodila za namestitev

SILENO city, smart SILENO city

 **GARDENA**[®]

gardena.com



VSEBINA

1 Uvod

1.1 Beležka.....	3
1.2 Opis izdelka.....	3
1.3 Pregled izdelka.....	5
1.4 Znaki na izdelku.....	5

2 Varnost

2.1 Varnostne definicije.....	7
2.2 Splošna varnostna navodila.....	7
2.3 Varnostna navodila za uporabo.....	7

3 Namestitvev

3.1 Predstavitev.....	10
3.2 Priprava.....	10
3.3 Polnilna postaja.....	11
3.4 Polnjenje baterije.....	13
3.5 Omejevalna zanka.....	14
3.6 Priključitev omejevalne zanke.....	18
3.7 Namestitev vodilnega kabla.....	18
3.8 Preverjanje namestitve.....	20
3.9 Prvi zagon in kalibracija vodilnega kabla.....	20
3.10 Kontrolna plošča.....	21
3.11 Struktura menija.....	21
3.12 Urnik.....	22
3.13 smart system.....	24
3.14 Nastavitve.....	25
3.15 Pregled zgradbe menija.....	30
3.16 Pregled zgradbe menija.....	31
3.17 Primeri postavitve vrta.....	32

4 Delovanje

4.1 Gumb VKLOP/IZKLOP.....	35
4.2 Zagon robotske kosilnice.....	35
4.3 Načini delovanja.....	35
4.4 Ustavi.....	36
4.5 Izklop.....	36
4.6 Urnik in stanje pripravljenosti.....	36
4.7 Polnjenje prazne baterije.....	37
4.8 Prilaganje višine košnje.....	37

5 Vzdrževanje

5.1 Uvod – vzdrževanje.....	38
5.2 Čiščenje robotske kosilnice.....	38
5.3 Zamenjajte rezila.....	39
5.4 Posodobitev programske opreme.....	39
5.5 Baterija.....	39
5.6 Zimsko servisiranje.....	40

6 Odpravljanje težav

6.1 Uvod – odpravljanje težav.....	41
6.2 Sporočila napak.....	41

6.3 Informacijska sporočila.....	44
6.4 Indikatorska lučka na polnilni postaji.....	45
6.5 Znaki.....	46
6.6 Iskanje poškodb kabla za zanko.....	47

7 Transport skladiščenje in odstranitev

7.1 Prevoz.....	50
7.2 Zimsko servisiranje.....	50
7.3 Shranjevanje po zimi.....	50
7.4 Informacije o varovanju okolja.....	50
7.5 Odstranitev baterije za recikliranje.....	50

8 Tehnični podatki

8.1 Tehnični podatki.....	51
---------------------------	----

9 Garancija

9.1 Splošni pogoji garancije.....	53
-----------------------------------	----

10 Izjava ES o skladnosti

10.1 Izjava ES o skladnosti.....	54
----------------------------------	----

1 Uvod

1.1 Beležka

Serijska številka:	
PIN-koda:	
Registracijska številka izdelka:	

Registracijska številka izdelka je pomemben dokument in ga je zato treba hraniti na varnem mestu. Številko potrebujete, na primer za registracijo izdelka na spletnem mestu GARDENA ali za odklep robotske kosilnice v primeru izgube PIN-kode. Registracijska številka izdelka je v posebnem dokumentu v embalaži izdelka.

Če kosilnico ukradejo, je pomembno, da o tem obvestite podjetje GARDENA. Obrnite se na službo za pomoč strankam GARDENA in posredujte serijsko številko izdelka, da se lahko izdelek registrira v mednarodni podatkovni bazi kot ukraden. To je pomemben korak pri preprečevanju kraje robotskih kosilnic, ki zmanjšuje zanimanje za nakup in prodajo ukradenih robotskih kosilnic.

Serijska številka izdelka je 9-mestna in je navedena na tipski ploščici ter embalaži izdelka.

www.gardena.com

1.2 Opis izdelka

Iskrene čestitke ob nakupu izdelka izjemno visoke kakovosti. Če želite kar najbolje izkoristiti robotsko kosilnico GARDENA morate poznati njeno delovanje. V teh navodilih za uporabo so navedene pomembne informacije glede namestitve in uporabe robotske kosilnice. Kot dodatna pojasnila k tem navodilom za uporabo so na voljo tudi dodatni informativni posnetki, ki si jih lahko ogledate na spletnem mestu podjetja GARDENA: www.gardena.com.

Ne pozabite, da je uporabnik odgovoren za nesreče ali nevarnosti, ki jih povzroči drugim ljudem ali njihovi lastnini.

GARDENA nenehno razvija ter izpopolnjuje svoje izdelke in si zato pridržuje pravico do sprememb njihove oblike, videza in delovanja brez predhodnega opozorila.

1.2.1 Zmogljivost

Robotsko kosilnico je priporočeno uporabljati pri višinah trave do najvišje navedene višine v *Tehnični podatki na strani 51*.

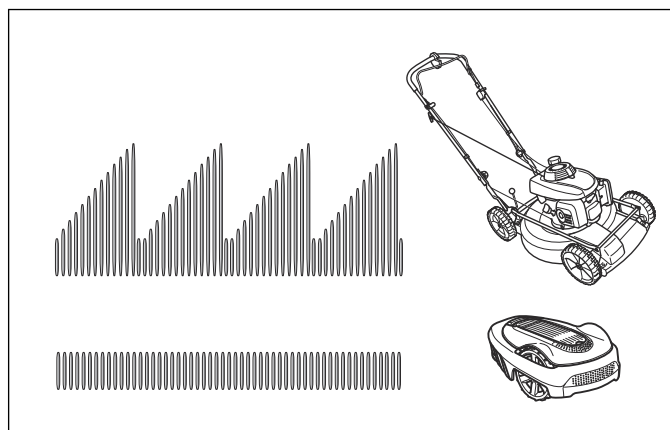
Velikost območja, ki ga je robotska kosilnica sposobna pokositi, je v največji meri odvisna od obrabljenosti nožev in vrste, hitrosti rasti ter vlažnosti trave. Tudi oblika trate je pomembna. Če je vrt večinoma sestavljen iz odprtih travnatih območij, lahko robotska kosilnica v eni uri pokosi večjo površino, kot če je vrt sestavljen iz več manjših zelenic, ločenih z drevesi, cvetličnimi koriti in prehodi.

Povsem napolnjena robotska kosilnica lahko kosi od 60 do 80 minut, odvisno od stanja baterije in trave. Robotska kosilnica se nato polni od 60 do 70 minut. Čas polnjenja je odvisen od različnih dejavnikov, kot je temperatura okolja.

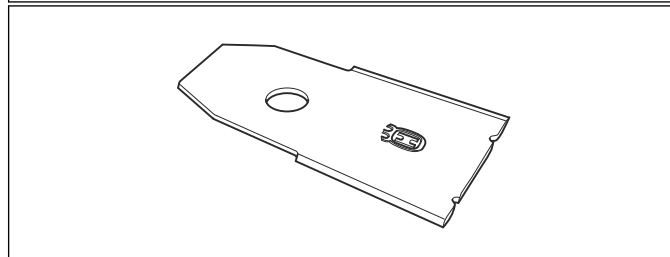
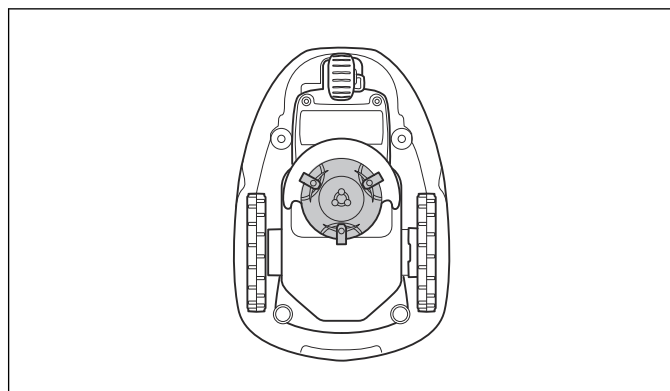
1.2.2 Način košnje

Sistem robotske kosilnice je zasnovan na načelu učinkovitosti in energijske varčnosti. Za razliko od številnih standardnih kosilnic robotska kosilnica travo reže in je ne »trga«. Ta tehnika pogoste košnje izboljšuje kakovost trave. Zbiranje pokošene trave ni

potrebno, manjši delci razrezane trate pa tudi zmanjšujejo potrebo po uporabi gnojil. Je tudi brez emisij, priročna in trata je vedno videti vzdrževana.



Za doseganje najboljših rezultatov košnje priporočamo, da robotsko kosilnico uporabljate predvsem v suhem vremenu. Robotska kosilnica lahko kosi tudi v dežju, vendar se mokra trava hitro lepi na kosilnico, poleg tega pa je tveganje zdrsa na strmih pobočjih večje.



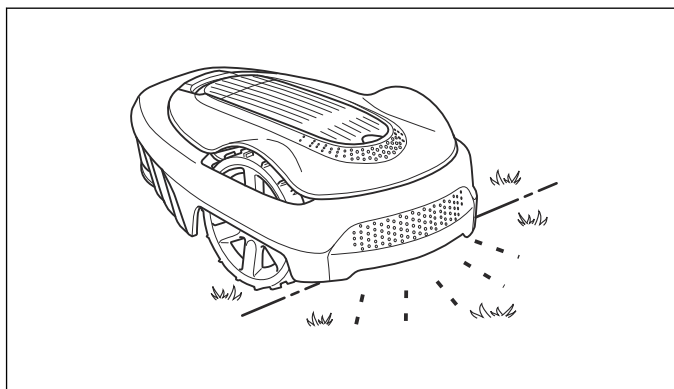
Za doseganje najboljših rezultatov košnje morajo biti rezila v dobrem stanju. Da bodo rezila čim dlje ostala ostra, je treba s travnatih površin redno odstranjevati veje, manjše kamne in druge predmete.

Za najboljše rezultate pri košnji redno menjavajte rezila. Glejte *Zamenjajte rezila na strani 39*.

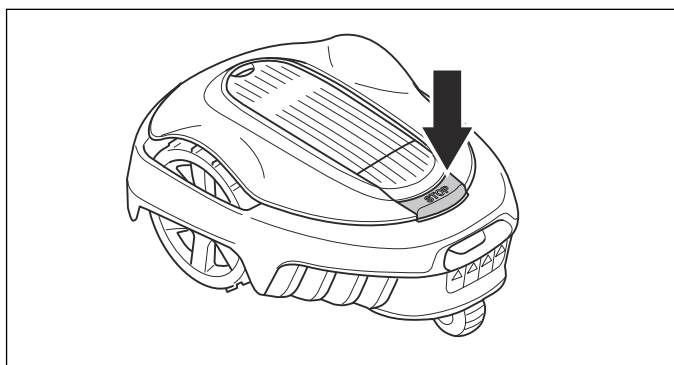
1.2.3 Način dela

Robotska kosilnica samodejno kosi travo. V ponavljajočem zaporedju kosi in se polni.

Ko ohišje robotske kosilnice naleti na oviro ali se kosilnica približa omejevalni zanki, se kosilnica obrne in izbere novo smer premikanja. Senzorja na sprednji in zadnji strani robotske kosilnice zaznata, kdaj se kosilnica približuje omejevalni zanki. Sprednji del kosilnice vedno zapelje določeno razdaljo čez omejevalno zanko, preden se kosilnica obrne. Razdaljo je mogoče po potrebi prilagoditi glede na postavitev.

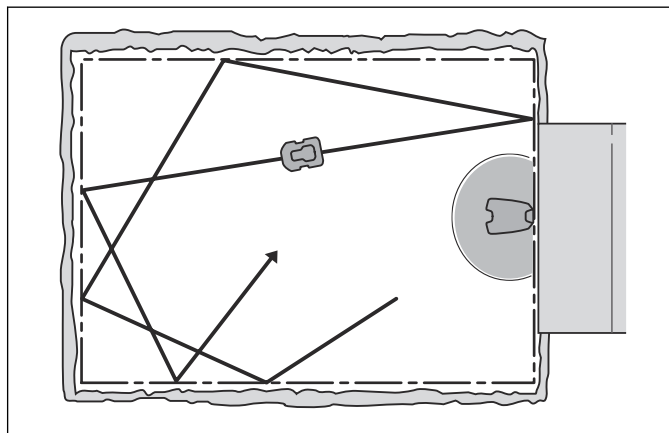


Gumb **STOP** na vrhu robotske kosilnice je namenjen preprečitvi delovanja robotske kosilnice na travi. Gumb **STOP** je treba pritisniti, če aktivirana robotska kosilnica obtiči v mirujočem položaju v polnilni postaji. Po pritisku gumba **STOP** je mogoče uporabiti tipkovnico, na primer za vstop v meni ali spremembo načina delovanja. Pred ponovnim zagonom morate vnesti PIN-kodo in jo potrditi z gumbom **OK**. S PIN-kodo in pritiskom gumba **Start** aktivirate blokado zagona.



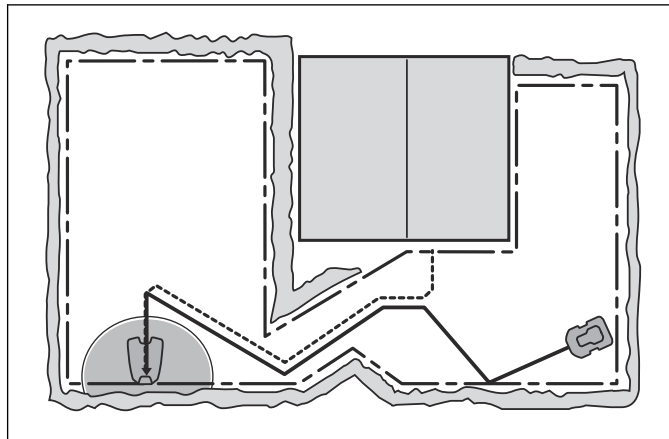
1.2.4 Vzorec premikanja

Vzorec premikanja robotske kosilnice je povsem naključen, kar pomeni, da se vzorec košnje nikoli ne ponovi. Ta sistem premikanja omogoča enakomerno košnjo travnatih površin, pri kateri robotska kosilnica ne pušča črt.

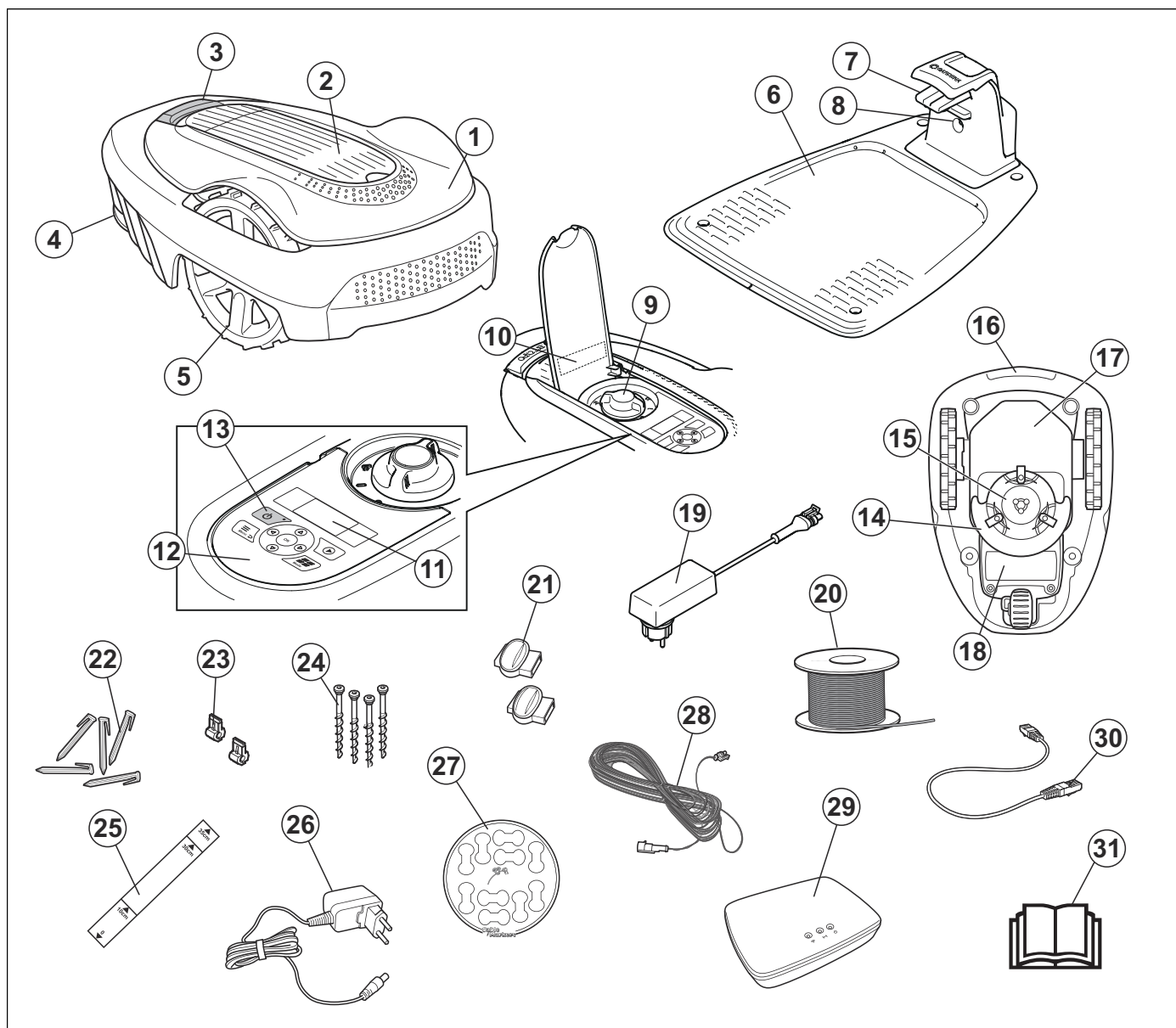


1.2.5 Iskanje polnilne postaje

Robotska kosilnica se premika po naključnem vzorcu, dokler ne doseže vodilnega kabla. Nato sledi vodilnemu kablju do polnilne postaje. Vodilni kabel je kabel, ki ga je treba napeljati od polnilne postaje do na primer oddaljenega dela delovnega območja ali skozi ozek prehod. Povezan je z omejevalno zanko in tako robotski kosilnici omogoča, da ta polnilno postajo najde hitreje in enostavneje.



1.3 Pregled izdelka

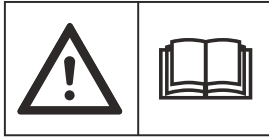


Številke na sliki označujejo:

- | | |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> 1. Ohišje 2. Pokrov, ki pokriva zaslon in tipkovnico 3. Gumb za izklop 4. Zadnje kolo 5. Prednji kolesi 6. Polnilna postaja 7. Kontaktni spoji 8. Lučka LED za preverjanje delovanja polnilne postaje in omejevalne zanke 9. Nastavitev višine košnje 10. Tipska ploščica 11. Zaslon 12. Tipkovnica 13. Gumb za vklop/izklop 14. Rezalni sistem 15. Disk z rezili 16. Ročaj 17. Ohišje z elektroniko, baterijo in motorji 18. Pokrov baterije | <ul style="list-style-type: none"> 19. Napajalnik (videz napajalnika je na različnih trgih lahko drugačen) 20. Kabel za omejevalno zanko in vodilni kabel 21. Spojniki kabla za zanko 22. Klini 23. Prikluček žice zanke 24. Vijaki za pritrnitev polnilne postaje 25. Šablona za pomoč pri nameščanju omejevalne zanke (šablona ni pritrjena na ohišju) 26. Napajalnik za prehod Smart Gateway (samo pri smart SILENO city) 27. Označevalci za kabel 28. Nizkonapetostni kabel 29. Prehod Smart Gateway (samo pri smart SILENO city) 30. LAN-kabel za prehod Smart Gateway (samo pri smart SILENO city) 31. Navodila za uporabo in kratka navodila |
|--|--|

1.4 Znaki na izdelku

Na robotski kosilnici lahko najdete naslednje znake. Skrbno jih preučite.



POZOR: Pred uporabo robotske kosilnice preberite uporabniška navodila.



POZOR: Pred deli na stroju ali pred dviganjem tega aktivirajte odklopno enoto.

Pregled ali vzdrževalna opravila na robotski kosilnici je varno opravljati, samo ko je robotska kosilnica izklopljena. Robotska kosilnica je izklopljena, ko lučka na gumbu **VKLOP/IZKLOP** ne sveti.



POZOR: Med delovanjem bodite na varni razdalji od stroja. Roke in noge držite stran od vrtljivih rezil.



POZOR: Ne vozite se na stroju. Rok ali nog nikoli ne približajte ali postavite pod stroj.



Ta izdelek je v skladu z veljavnimi predpisi ES.



Emisije hrupa v okolje. Emisije izdelkov so navedene v *Tehnični podatki na strani 51* in na tipski ploščici.



Odlaganje tega izdelka med običajne gospodinske odpadke ni dovoljeno. Izdelek mora biti recikliran v skladu z lokalnimi predpisi.



Niskonapetostnega kabla ni dovoljeno krajšati, podaljševati ali razvejati.

V bližini niskonapetostnega kabla ne uporabljajte trimerja. Pri obrezovanju žive meje pazite v območju speljave kabla.

Pred uporabo stroja ali pred dviganjem tega aktivirajte odklopno enoto.

2 Varnost

2.1 Varnostne definicije

Opozorila, svarila in opombe opozarjajo na posebej pomembne dele priročnika.



OPOZORILO: Se uporabi, če obstaja nevarnost telesne poškodbe ali smrti uporabnika ali opazovalcev ob neupoštevanju navodil v tem priročniku.



POZOR: Se uporabi, če obstaja nevarnost poškodbe izdelka, drugih materialov ali okolice ob neupoštevanju navodil v tem priročniku.

Opomba: Se uporabi za podajanje podrobnejših informacij, potrebnih v dani situaciji.

2.2 Splošna varnostna navodila

Za lažje razumevanje vsebine teh navodil za uporabo se uporablja naslednji sistem označb:

- Besedilo v *ležeči* pisavi je prikazano na zaslonu robotske kosilnice ali se nanaša na katerega od drugih razdelkov v teh navodilih za uporabo.
- Besedilo v **krepki** pisavi označuje gumbe na tipkovnici robotske kosilnice.
- Besede, napisane z *VELIKIMI TISKANIMI ČRKAMI* in *ležeče*, se nanašajo na različne načine delovanja robotske kosilnice.

2.2.1 POMEMBNO. PRED UPORABO NATANČNO PREBERITE. SHRANITE ZA POZNEJŠO UPORABO

Ne pozabite, da je uporabnik odgovoren za nesreče ali nevarnosti, ki jih povzroči drugim ljudem ali njihovi lastnini.

Ta stroj ni namenjen uporabi s strani oseb (vključno z otroci) z omejenimi telesnimi, zaznavalnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebe z nezadostnimi izkušnjami in znanjem, razen če jih pri uporabi nadzoruje ali jim o uporabi svetuje oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost. Otroci se s strojem ne smejo igrati.

Ta aparat lahko uporabljajo otroci, stari 8 let in več, ter osebe z omejenimi telesnimi, zaznavalnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so pri tem pod nadzorom ali jih o varni uporabi ter morebitnih nevarnostih podučijo odgovorna oseba. Lokalni predpisi lahko omejujejo starost delavca. Otroci naprave brez nadzora ne smejo čistiti, ali opravljati običajnih uporabnikovih vzdrževalnih posegov.

Napajalnika nikoli ne vklopite v vtičnico, če opazite, da sta vtič ali kabel poškodovana. Obrabljen ali poškodovan kabel povečuje nevarnost električnega udara.

Baterijo polnite le s priloženo polnilno postajo. Napačna uporaba lahko povzroči električni udar, pregrevanje ali iztekanje korozivne tekočine iz baterije. V primeru iztekanja elektrolita izperite z vodo in sredstvom za nevtralizacijo, v primeru stika z očmi pa nemudoma poiščite zdravniško pomoč.

Uporabljajte samo originalne baterije, ki jih priporoča proizvajalec. Varnost izdelka je mogoče zagotoviti samo z originalnimi baterijami. Ne uporabljajte baterij za enkratno uporabo.

Ko odstranjujete baterijo, stroj ne sme biti priključen na napajalno omrežje.



OPOZORILO: Nepravilna uporaba robotske kosilnice je lahko nevarna.

segajte v bližino stroja ali pod stroj, ko motor deluje.



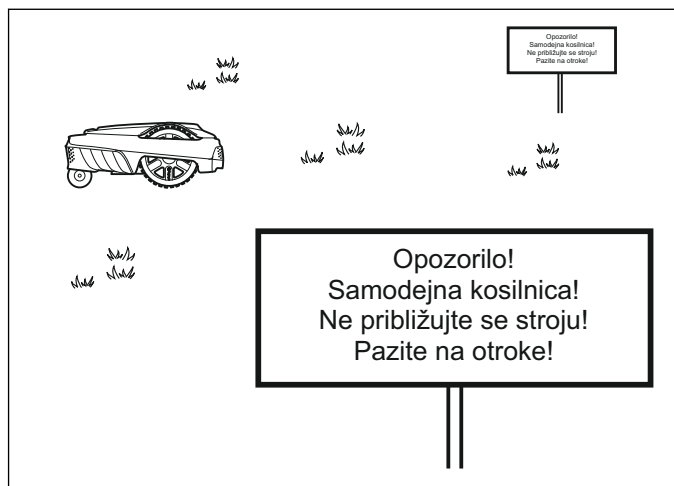
OPOZORILO: Ne uporabljajte robotske kosilnice, če so v območju košnje ljudje, zlasti otroci, ali domače živali.

2.3 Varnostna navodila za uporabo

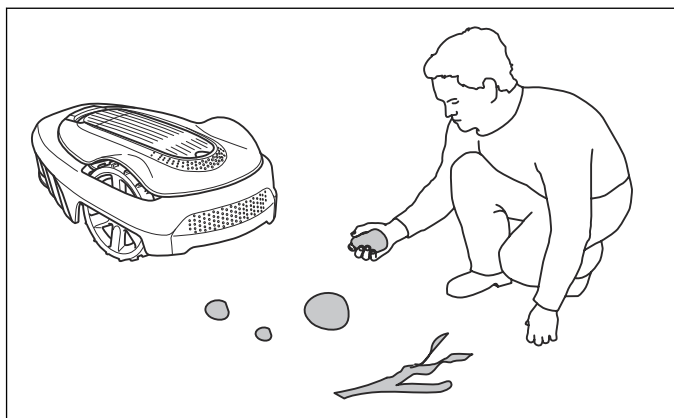
2.3.1 Uporaba

- Ta robotska kosilnica je namenjena košnji trave na odprtih in ravnih površinah. Uporabljajte jo lahko le z opremo, ki jo priporoča proizvajalec. Vse druge vrste uporabe so nepravilne. Natančno upoštevajte navodila proizvajalca za uporabo/vzdrževanje.

- V okolico območja delovanja robotske kosilnice na javnih površinah je treba namestiti opozorilne oznake. Na označbah mora biti naslednje besedilo:
Opozorilo! Samodejna kosilnica! Ne približujte se stroju! Pazite na otroke!



- Če so v okolici košnje osebe, zlasti otroci ali domače živali, izberite način delovanja *Parkiraj* ali izklopite robotsko kosilnico. Priporočamo programiranje delovanja kosilnice, ko na teh površinah ni aktivnosti, npr. ponoči. Glejte *Napredno na strani 23*.
- Robotsko kosilnico lahko uporabljajo oziroma vzdržujejo ter popravljajo samo osebe, ki so v celoti seznanjene z njenimi posebnimi lastnostmi in varnostnimi predpisi. Pred prvo uporabo robotske kosilnice natančno preberite navodila za uporabo in se seznanite z njihovo vsebino.
- Izvirne oblike robotske kosilnice ni dovoljeno spreminjati. Morebitne spremembe opravljate na lastno odgovornost.
- Pred košnjo s travnate površine odstranite vse kamne, veje, orodja, igrače ali druge predmete, ki lahko poškodujejo rezila. Predmeti na travnati površini lahko povzročijo tudi zaustavitev robotske kosilnice, pri čemer boste morda potrebovali pomoč, da te predmete odstranite in sprostite kosilnico. Vedno izklopite robotsko kosilnico z gumbom **VKLOP/IZKLOP**, preden odpravite blokado.



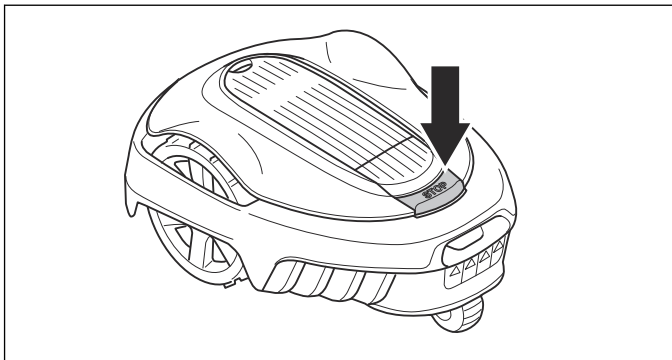
- Robotsko kosilnico zaženite v skladu z navodili. Ko je robotska kosilnica vklopljena, z rokami in nogami ne segajte v območje vrtljivih rezil. Rok ali nog nikoli ne postavljajte pod robotsko kosilnico.

- Nikoli se ne dotikajte premičnih nevarnih delov, na primer diska z rezili, preden se ti ne zaustavijo popolnoma.
- Ko je robotska kosilnica vklopljena, je ne dvigujte ali prenašajte.
- Osebe, ki ne poznajo delovanja robotske kosilnice, ne smejo uporabljati te kosilnice.
- Robotska kosilnica ne sme nikoli trčiti v osebe ali druga živa bitja. Če oseba ali drugo živo bitje prekrži pot kosilnici, se ta nemudoma zaustavi. Glejte *Napredno na strani 23*.
- Na robotsko kosilnico ali njeno polnilno postajo ne postavljajte ničesar.
- Robotske kosilnice ne uporabljajte, če so ščitnik, disk z rezili ali ohišje poškodovani. Ravno tako je ne uporabljajte v primeru poškodovanih rezil, vijakov, matic ali kablov. Ne priklopljajte poškodovanega kabla in se poškodovanega kabla ne dotikajte preden ga ne odklopite iz napajanja.
- Ne uporabljajte robotske kosilnice, če gumb **VKLOP/IZKLOP** ne deluje.
- Vedno izklopite robotsko kosilnico z gumbom **VKLOP/IZKLOP**, ko je ne uporabljate. Robotsko kosilnico lahko zaženete, samo ko je gumb **VKLOP/IZKLOP** vklopljen in je vnesena pravilna PIN-koda.
- Robotske kosilnice ni dovoljeno uporabljati hkrati z zalivalnim sistemom. Uporabite funkcijo urnika (glejte *Napredno na strani 23*), da kosilnica in zalivalni sistem ne bosta delovala sočasno.
- GARDENA ne jamči za popolno združljivost med robotsko kosilnico in drugimi vrstami brezžičnih sistemov, kot so daljinski upravljalniki, radijski prenosniki, slušne naprave, podzemne električne ograje za živali ali podobno.
- Kovinski predmeti v zemlji (npr. armiran beton ali mreže proti krtom) lahko ustavijo napravo. Kovinski predmeti lahko povzročijo motnje s signalom zanke, ki lahko povzročijo zaustavitev.
- Robotske kosilnice ne shranjujte, uporabljajte ali napajajte pri temperaturah pod 0 °C ali nad 50 °C, saj lahko tako pride do poškodb izdelka.

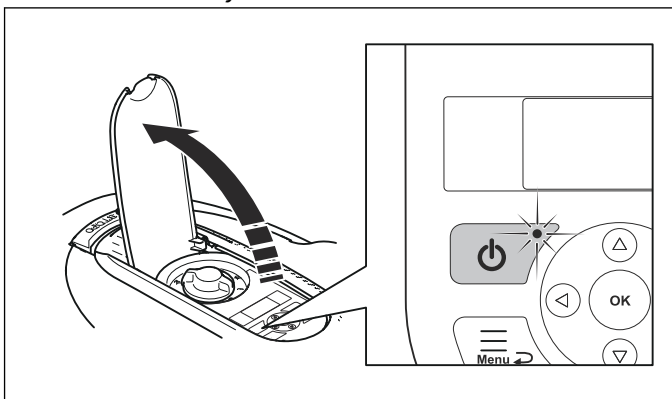
2.3.2 Način dviganja in premikanja robotske kosilnice

Za varno premikanje kosilnice iz delovnega območja ali znotraj njega:

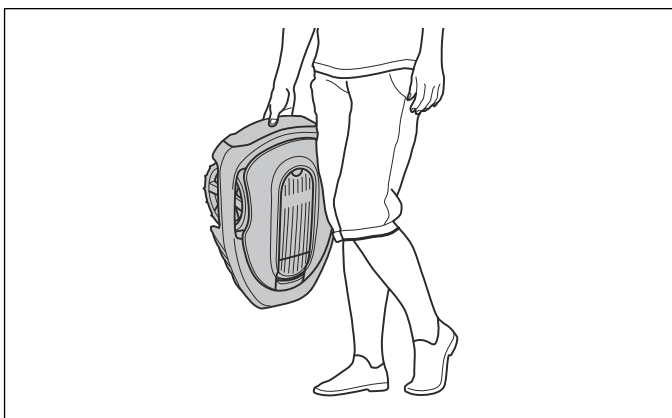
1. Pritisnite gumb **STOP**, da izklopite robotsko kosilnico. Če je nastavljena visoka stopnja varnosti (glejte *Stopnja varnosti na strani 25*), morate vnesti PINkodo. PIN-koda je štirimestna številka in jo izberete ob prvi uporabi robotske kosilnice. Glejte *Prvi zagon na strani 20*.



2. Pritisnite gumb **VKLOP/IZKLOP** in se prepričajte, da je robotska kosilnica izklopljena. Preverite, da lučka indikatorja na gumbu **VKLOP/IZKLOP** ne sveti. To pomeni, da je robotska kosilnica izklopljena. Glejte *Lučka indikatorja na strani 35*.



3. Robotsko kosilnico prenašajte tako, da jo držite za ročaj na spodnji strani in je disk z rezili obrnjen stran od telesa.



OPOZORILO: Robotska kosilnica mora biti izklopljena, preden jo dvignete. Robotska kosilnica je izklopljena, ko lučka indikatorja na gumbu **VKLOP/IZKLOP** ne sveti.



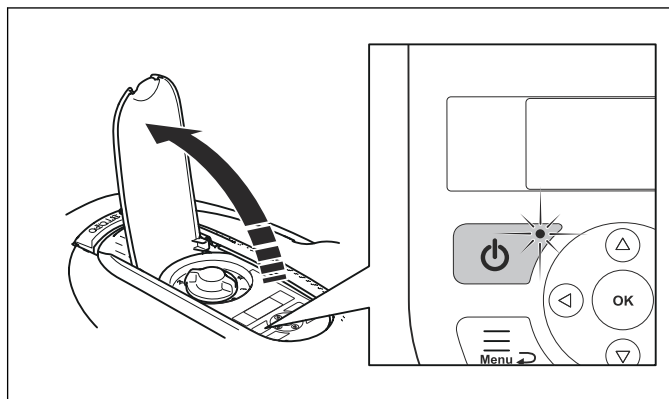
POZOR: Ne dvigajte robotske kosilnice, ko je parkirana v polnilni postaji. Sicer lahko poškodujete polnilno postajo in/ali robotsko kosilnico. Pritisnite **STOP** in robotsko kosilnico izvlecite iz polnilne postaje, nato pa jo dvignite.

2.3.3 Vzdrževanje



OPOZORILO: Robotsko kosilnico morate izklopiti pred vzdrževalnimi opravili. Robotska

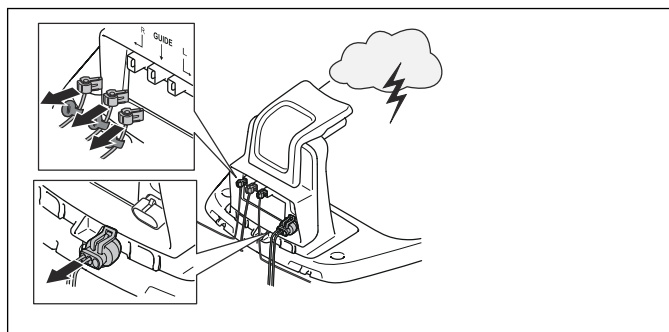
kosilnica je izklopljena, ko lučka indikatorja na gumbu **VKLOP/IZKLOP** ne sveti.



POZOR: Za čiščenje robotske kosilnice nikoli ne uporabljajte visokotlačnega čistilnika. Pri čiščenju nikoli ne uporabljajte topil.

Vsak teden preglejte robotsko kosilnico in zamenjajte poškodovane ali izrabljene dele. Glejte *Uvod – vzdrževanje na strani 38*.

2.3.4 V primeru nevihte



POZOR: V primeru nevarnosti nevihte odklopite vse povezave s polnilno postajo (napajanje, omejevalna zanka in vodilni kabel).

1. Prepričajte se, da so žice označene s priloženimi označevalci za enostavnejši poznejši ponovni priklop. Povezave polnilne postaje so označene kot R, L in GUIDE.
2. Odklopite vse povezane kable in napajalnik.
3. Ko ni več tveganja nevihte, vse kable in napajalnik priključite nazaj. Pomembno je, da vse kable priključite na pravo mesto.

3 Namestitev

3.1 Predstavitev

V tem poglavju so pomembna navodila, ki jih je treba upoštevati ob namestitvi.

Pred začetkom namestitve se seznanite z vsebino paketa.

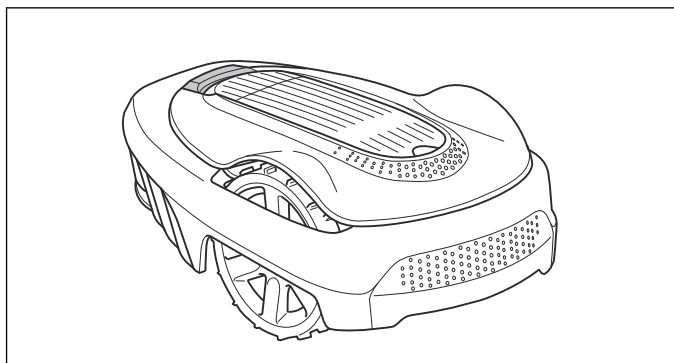
SILENO city/smart SILENO city	
Robotska kosilnica	✓
Polnilna postaja	✓
Napajalnik	✓
Kabel za zanko, m	150/150
Nizkonapetostni kabel	✓
Klini, št. kosov	200/200
Konektorji, št. kosov	5/5
Vijaki za polnilno postajo, št. kosov	4/4
Ključ inbus	✓
Merilna šablona	✓
Spojnik, št. kosov	4/4
Navodila za uporabo in kratka navodila	✓
Označevalci za kabel	✓

smart SILENO city	
Prehod Smart Gateway	✓
LAN-kabel za prehod Smart Gateway	✓
Napajalni kabel za prehod Smart Gateway	✓

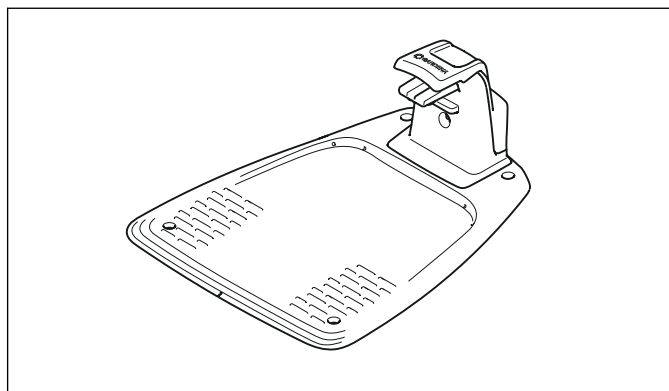
3.1.1 Glavne komponente za namestitev

Namestitev robotske kosilnice vključuje 4 glavne komponente:

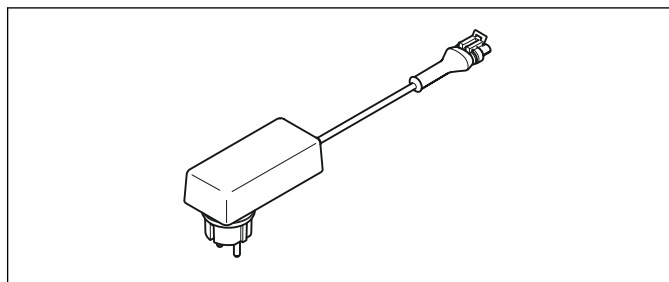
1. Robotska kosilnica, ki kosi travo po naključnem vzorcu.



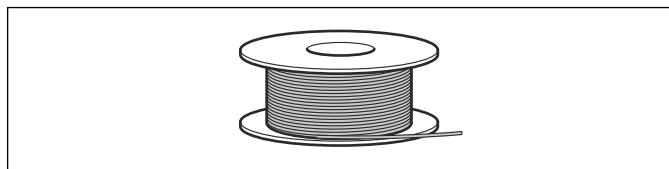
2. Polnilna postaja, kjer se kosilnica znova napolni, ko se baterija skoraj izprazni.



3. Napajalnik, ki je povezan s polnilno postajo in stensko vtičnico z napetostjo 100-240 V. Napajalnik je povezan z električno vtičnico in polnilno postajo s 5 m (16 čevljev) dolgim nizkonapetostnim kablom. Nizkonapetostni kabli dolžin 3, 10 in 20 metrov (10, 33 in 66 čevljev) so na voljo kot dodatna oprema. Nobenega dela napajalnika ni dovoljeno spreminjati ali predelovati. Nizkonapetostnega kabla, na primer, ni dovoljeno krajšati ali podaljševati.



4. Kabel za zanko, ki se napelje ob robovih zelenice ter okoli predmetov in rastlin, kjer robotska kosilnica ne sme kositi. Kabel za zanko se uporablja kot omejevalna zanka in vodilni kabel. Največja dovoljena dolžina omejevalne zanke je 300 m (984 čevljev).



3.2 Priprava

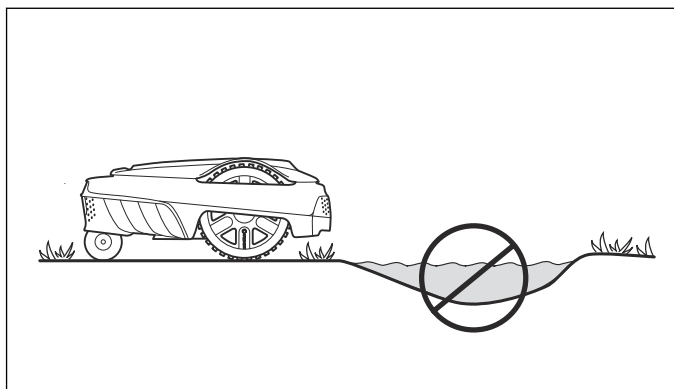
Pred začetkom namestitve v celoti preberite to poglavje. Način namestitve vpliva tudi na učinkovitost delovanja robotske kosilnice. Zato je pomembno, da postopek namestitve ustrezno načrtujete.

Postopek namestitve boste lažje načrtovali, če boste naredili skico delovnega območja z vsemi ovirami. Tako boste lažje prepoznali najprimernejše položaje za polnilno postajo, omejevalno zanko in vodilni kabel. Narišite skico, kako želite napeljati omejevalno zanko in vodilni kabel.

Več opisov in nasvetov glede namestitve najdete na spletnem mestu www.gardena.com.

1. Če so travne bilke na predvidenem delovnem območju daljše od 4 centimetrov, travno površino pokosite z navadno kosilnico. Zberite travo.

- Zapolnite luknje in odprtine, da preprečite zbiranje deževnice v lužah. Če izdelek zapelje čez lužo, se lahko poškoduje. Glejte *Splošni pogoji garancije na strani 53*.

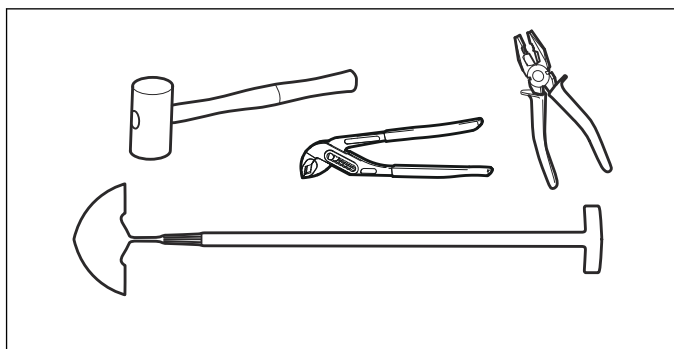


- Pred namestitvijo natančno preberite navodila pri vseh korakih.
- Preverite, ali so na voljo vsi namestitveni deli kosilnice. Glejte *Pregled izdelka na strani 5*.
 - Robotska kosilnica
 - Polnilna postaja
 - Kabel za omejevalno zanko in vodilni kabel
 - Napajalnik
 - Niskonapetostni kabel
 - Klini
 - Priključki za žice zanke
 - Vijaki za polnilno postajo
 - Merilna šablona
 - Spojnik za kabel za zanko
 - Označevalci za kabel

3.2.1 Orodja za namestitev

Med namestitvijo boste potrebovali tudi:

- Kladivo/plastični bat (za enostavnejše zabijanje klinov v tla).
- Kombinirane klešče za rezanje omejevalne zanke in stiskanje konektorjev.
- Papagajke (za stiskanje sponk).
- Robilnik/ravna lopata, če je treba omejevalno zanko zakopati.



3.3 Polnilna postaja

Polnilna postaja ima 3 naloge:

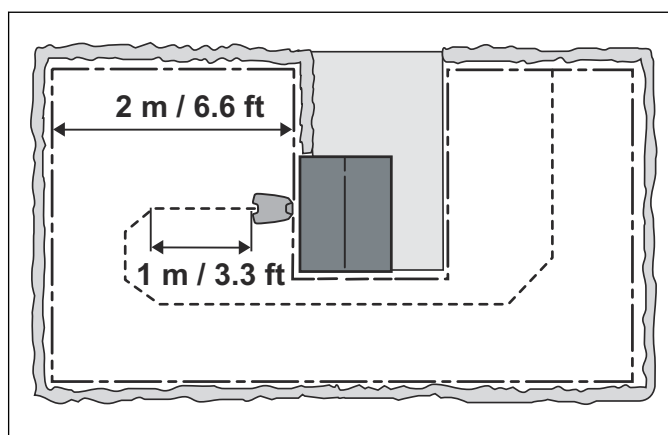
- Pošilja krmilne signale prek omejevalne zanke.
- Robotski kosilnici pošilja kontrolne signale po vodilnem kablu, s katerimi ji omogoča, da najde polnilno postajo.

- Polni akumulator robotske kosilnice.

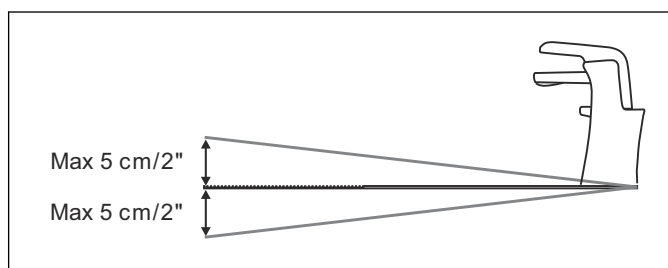
3.3.1 Najustreznejše mesto za polnilno postajo

Pri iskanju najustreznejšega mesta za polnilno postajo upoštevajte naslednje:

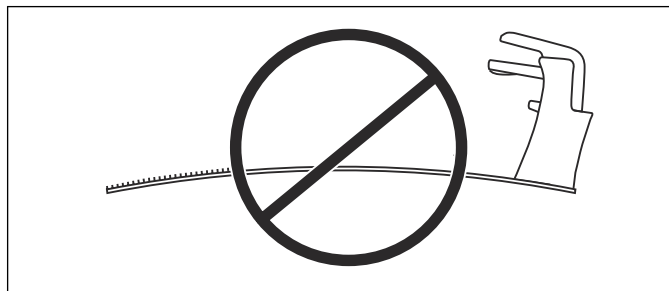
- Pred polnilno postajo mora biti najmanj 2 m prostora.
- Položaj polnilne postaje je prilagodljiv. Priporočeno je, da je med dvema vzporedno položenima koncevna omejevalne vsaj 60 cm (24 palcev) razmika. V nasprotnem primeru ima lahko robotska kosilnica težave z iskanjem polnilne postaje. Glejte *Polaganje omejevalne zanke v smeri proti polnilni postaji na strani 17*.
- Postaja mora biti v bližini električne vtičnice. Priloženi niskonapetostni kabel je dolg 5 m.
- Ravna površina brez ostrih predmetov za postavitev polnilne postaje.
- Mesto je zaščiteno pred neposredno sončno svetlobo.
- Postavitev v spodnjem območju močnejše nagnjenega delovnega območja.
- Dodatna morebitna zahteva: polnilna postaja mora biti skrita.



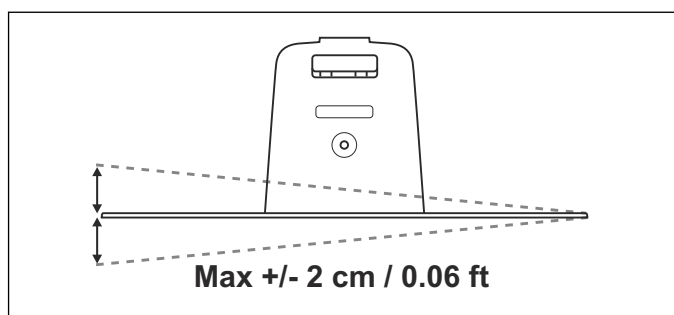
Polnilno postajo postavite na čim bolj ravno površino. Kot prikazuje spodnja slika, sprednjega dela polnilne postaje ne smete namestiti višje ali nižje od zadnjega dela.



Polnilna postaja ne sme biti postavljena tako, da bi se njena talna plošča lahko ukrikljala.

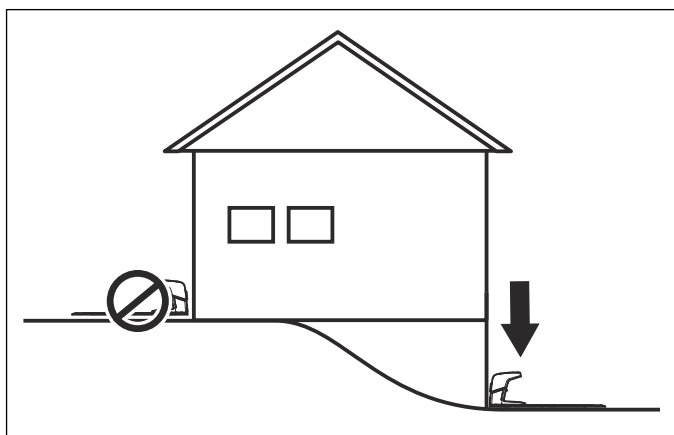


Pomembno je tudi, da polnilna postaja ni nagnjena vstran. V nasprotnem primeru ima lahko robotska kosilnica težave z združitvijo.

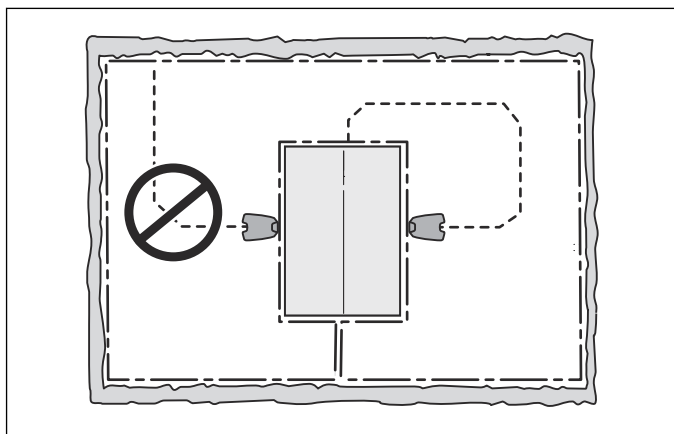


Opomba: Polnilno postajo postavite na ravno podlago, da ima robotska kosilnica optimalne pogoje za združitev. Pomembno je, da polnilna plošča ni zvita ali nagnjena na nobeno stran.

Če namestitev izvedete v delovnem območju s strmim pobočjem, polnilno postajo postavite na dno pobočja. Tako bo robotska kosilnica lažje sledila vodilnemu kablu do polnilne postaje.



Polnilne postaje ne postavljajte na otok, saj to onemogoča optimalno napeljavo vodilnega kabla. Če polnilno postajo namestite na otok, nanj napeljite tudi vodilni kabel. O otokih lahko preberete več v poglavju *Omejitev znotraj delovnega območja na strani 15*.



Opomba: Pravilna postavitev polnilne postaje in vodilnega kabla je pomembna za zmožnost združitve robotske kosilnice. Več preberite v *Polaganje omejevalne zanke v smeri proti polnilni postaji na strani 17* in v *Namestitev vodilnega kabla na strani 18*.

3.3.2 Priklop napajalnika

Pri načrtovanju namestitve napajalnika upoštevajte:

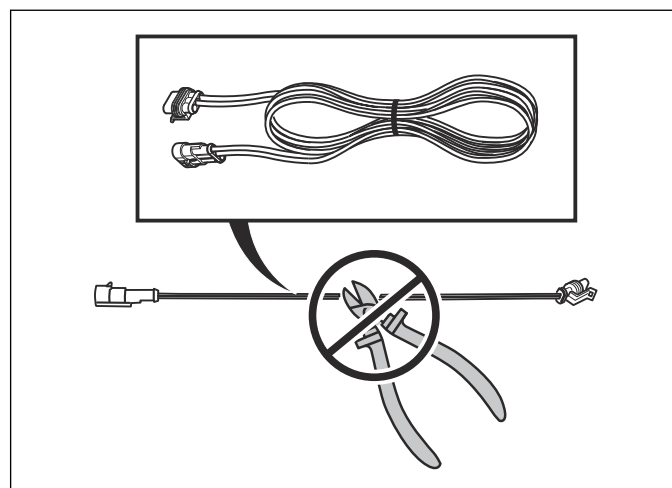
- bližino polnilne postaje;
- zaščito pred dežjem;
- zaščito pred neposredno sončno svetlobo.

Napajalnik mora biti postavljen na dobro prezračeno mesto, pod nadstreškom. Če je napajalnik priključen v električno vtičnico na prostem, mora biti ta odobrena za zunanjo uporabo. Priporočljivo je, da ob priklopu napajalnika v stensko vtičnico uporabite ozemljitveno izklopno stikalo (RCD).

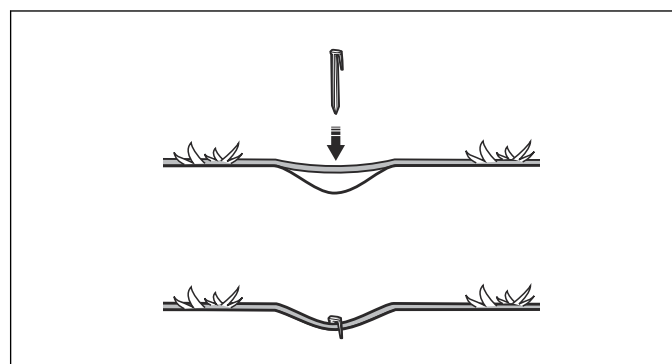


OPOZORILO: Za Kanado/ZDA. V primeru nameščenega vira napajanja na prostem: Nevarnost električnega udara. Namestite le vtičnico razreda A GFCI (RCD) s pokrovom, ki je odporna na vremenske vplive z ali brez nameščenega pokrova vtičnice.

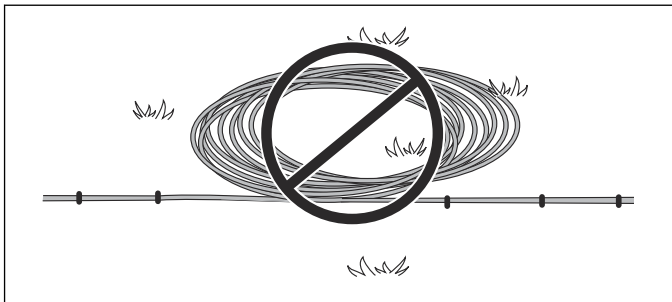
Nobene dela napajalnika ni dovoljeno spreminjati ali predelovati. Niskonapetostnega kabla, na primer, ni dovoljeno krajšati ali podaljševati. Niskonapetostni kabli dolžine 3 m, 10 ali 20 m so na voljo kot dodatni pribor.



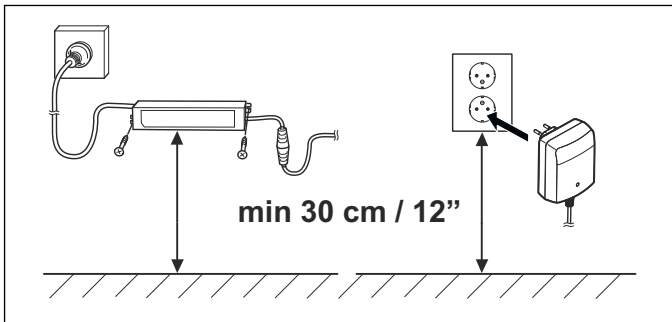
Niskonapetostni kabel lahko prečka delovno območje, če je pritrjen na podlago ali zakopan pod zemljo. Višina košnje mora biti takšna, da rezila ne pridejo nikoli v stik z niskonapetostnim kablom.



Niskonapetostnega kabla ni nikoli dovoljeno hraniti v navitju ali pod talno ploščo polnilne postaje, saj lahko moti signale polnilne postaje.



! OPOZORILO: V nobenem primeru napajalnika ne namestite na višino, na kateri obstaja nevarnost, da ga zalije voda (vsaj 30 cm od tal). Napajalnika ni dovoljeno postaviti na tla.



Videz napajalnika je na različnih trgih lahko drugačen.

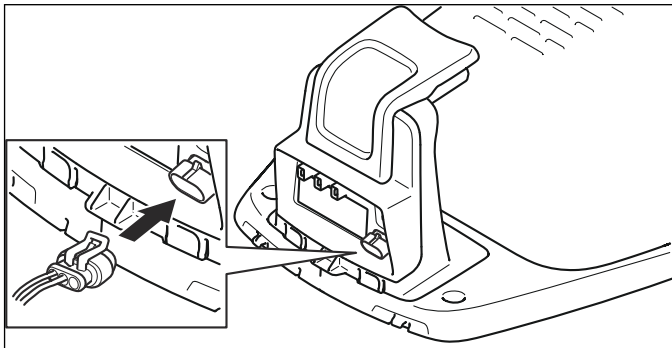
! OPOZORILO: Pod nobenim pogojem ni dovoljeno nobenega dela napajalnika spreminjati ali predelovati. Niskonapetostnega kabla ni dovoljeno krajšati ali podaljševati.

! OPOZORILO: Izklopite zatiče kabla polnilne postaje, na primer pred čiščenjem polnilne postaje ali popraviljem kabla za zanko.

! POZOR: Niskonapetostni kabel položite tako in višino košnje nastavite tako, da rezila ne morejo priti v stik z njim.

3.3.3 Namestitev in priključitev polnilne postaje

1. Polnilno postajo postavite na primerno mesto. Glejte *Najustreznejše mesto za polnilno postajo na strani 11*.
2. Priključite niskonapetostni kabel v polnilno postajo.

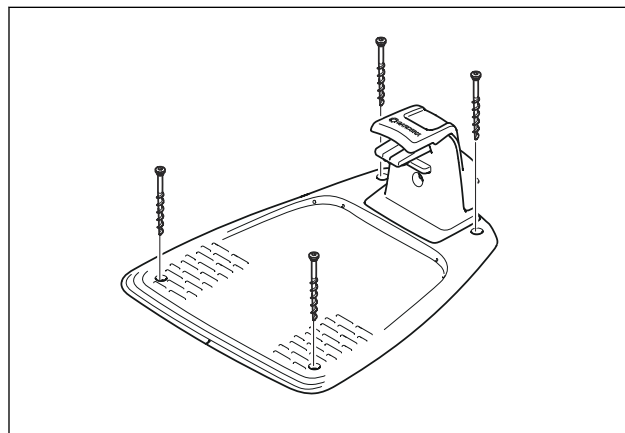


3. Napajalni kabel napajalnika priključite v stensko vtičnico z napetostjo 100–240 V. Če je napajalnik priključen v električno vtičnico na prostem, mora biti

ta odobrena za zunanjo uporabo. Glejte *Priklop napajalnika na strani 12*.

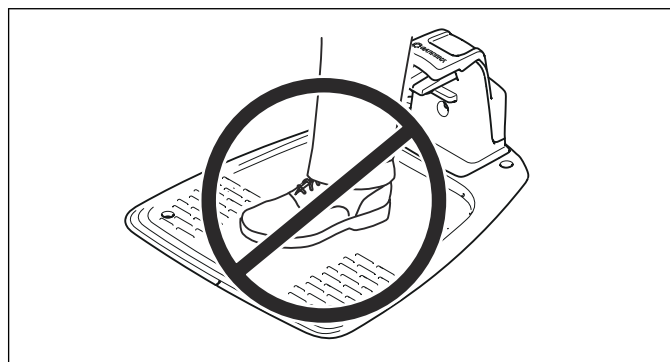
4. S priloženimi vijaki pritrdite polnilno postajo na tla. Vijaki morajo biti priviti do konca.

Opomba: Vodilni kabel mora biti položen in priključen na polnilno postajo, preden polnilno postajo pritrdite na podlago. Glejte *Laying and connecting the guide wire na strani 19*.



! POZOR: V ploščo polnilne postaje ni dovoljeno vrtati novih lukenj. Za pritrdjevanje plošče lahko uporabite le že izvrtane luknje.

! POZOR: Ne stopajte na ploščo polnilne postaje in ne hodite po njej.



3.4 Polnjenje baterije

Robotsko kosilnico lahko polnite, ko priklopite polnilno postajo.

1. Pri napeljevanju omejevalne zanke in vodilnega kabla namestite robotsko kosilnico v polnilno postajo.
2. Pritisnite gumb **VKLOP/IZKLOP** za vklop robotske kosilnice.

Če je baterija prazna, se povsem napolni v približno 80 do 100 minutah.

! OPOZORILO: Robotsko kosilnico polnite v polnilni postaji, za kar je tudi namenjena. Napačna uporaba lahko povzroči električni udar, pregrevanje ali iztekanje korozivne tekočine iz baterije. V primeru iztekanja elektrolita izperite z

vodo in v primeru stika z očmi pa nemudoma poiščite zdravniško pomoč.

Opomba: Robotske kosilnice ni dovoljeno uporabljati, dokler namestitvev ni v celoti opravljena.

3.5 Omejevalna zanka

Omejevalno zanko je mogoče namestiti na naslednje načine:

- Pritrdite zanko na tla s klini.

Če nameravate v prvih nekaj tednih po začetku uporabe spreminjati lego omejevalne zanke, jo najprej le pritrdite na tla. Po nekaj tednih bo trava prerasla zanko in ta ne bo več vidna. Uporabite kladivo/plastični bat in klini.

- Zakopljite zanko.

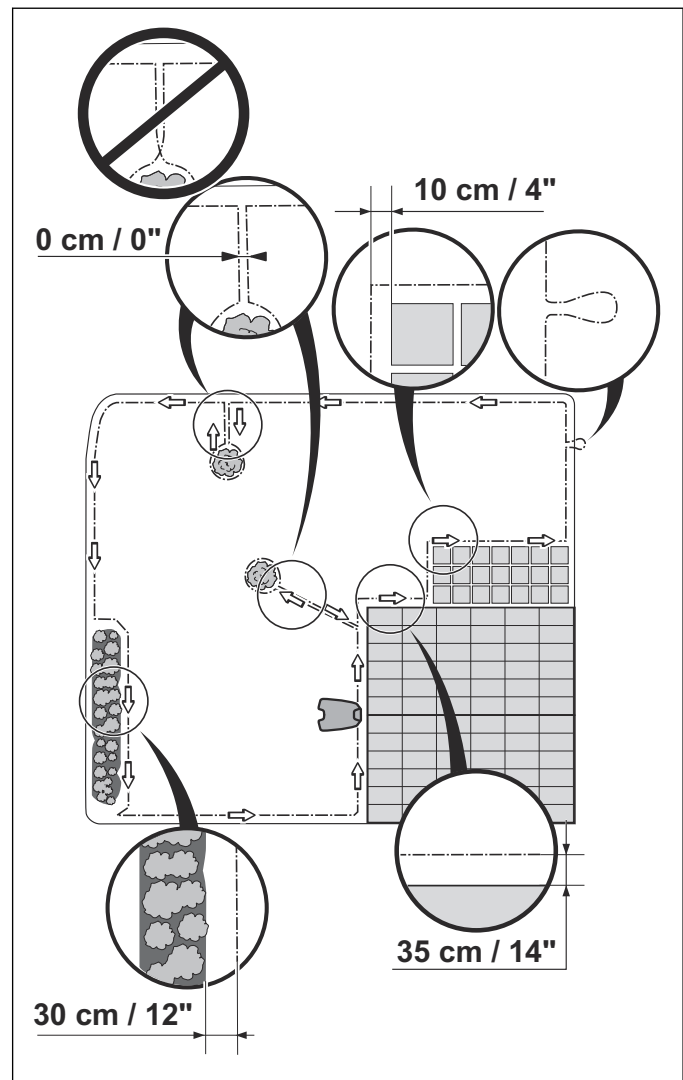
Če nameravate zelenico rahljati ali prezračevati, omejevalno zanko zakopljite. Po potrebi je mogoče kombinirati oba načina. Del omejevalne zanke lahko pritrdite na podlago, preostali del pa zakopljete. Zanko lahko zakopljete z robilnikom ali z ravno lopato. Omejevalno zanko morate zakopati najmanj 1 cm in največ 20 cm globoko.

3.5.1 Načrt za polaganje omejevalne zanke

Omejevalno zanko namestite v skladu s temi navodili:

- Kabel položite v zanko okoli delovnega območja. Uporabite originalno omejevalno zanko. Ta je izdelana tako, da je odporna na vlago tal.
- Robotska kosilnica ni v nobenem delu delovnega območja od zanke oddaljena več kot 15 m (čevljev).
- Kabel ni daljši od 300 m (984 čevljev).
- Na voljo je okoli 20 dodatnih centimetrov (8 palcev) zanke, ki jo boste pozneje povezali z vodilnim kablom. Glejte *Laying and connecting the guide wire na strani 19*.

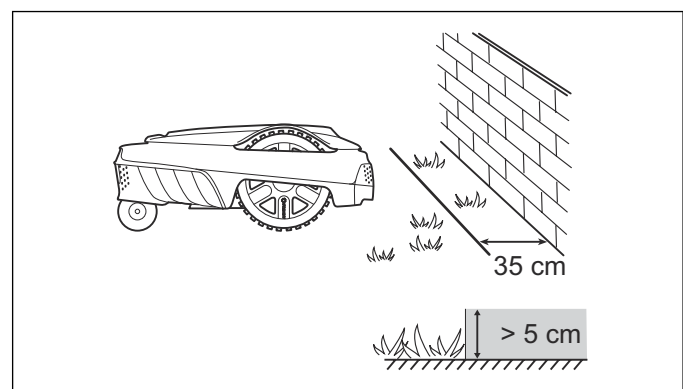
Spodnja slika prikazuje, kako mora biti omejevalna zanka položena okoli delovnega območja in okoli ovir. Pri določanju ustrezne razdalje si pomagajte s priloženim merilnikom. Glejte *Pregled izdelka na strani 5*.



3.5.2 Meje delovnega območja

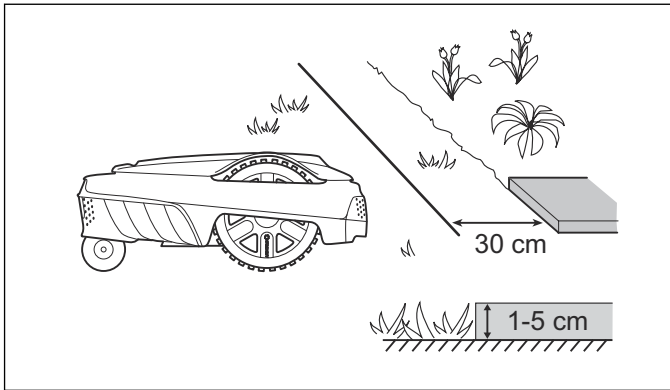
Omejevalna zanka mora biti položena na različnih razdaljah od ovir, odvisno od tega, na kaj meji delovno območje.

Če delovno območje omejuje visoka ovira (5 cm (2 palca) ali več), na primer zid ali ograja, omejevalno zanko položite 35 cm (14 palca) od ovire. Tako preprečite trke robotske kosilnice z oviro in zmanjšate obrabo ohišja. Kosilnica ne bo kosila približno 20 cm (8 palca) od nepremične ovire na zelenici.

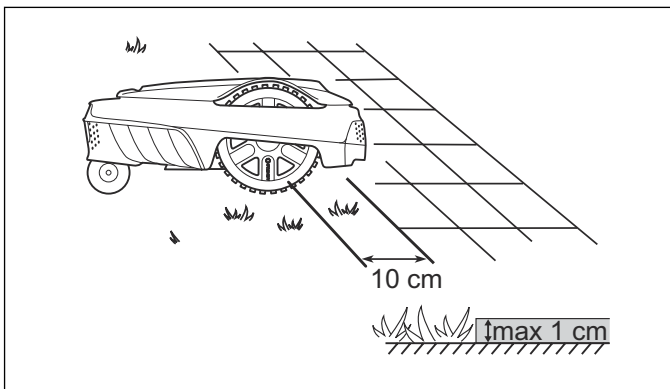


Če delovno območje meji na manjši jarek, cvetlično gredo ali rahlo privzdignjeno območje, na primer na nizek robnik (1-5 cm (0.4-2 palcev), omejevalno zanko položite 30 cm (12 palcev) od ovire znotraj delovnega območja. Kolesa tako ne zapeljejo v jarek ali na robnik, kar bi lahko povzročilo prekomerno obrabo robotske

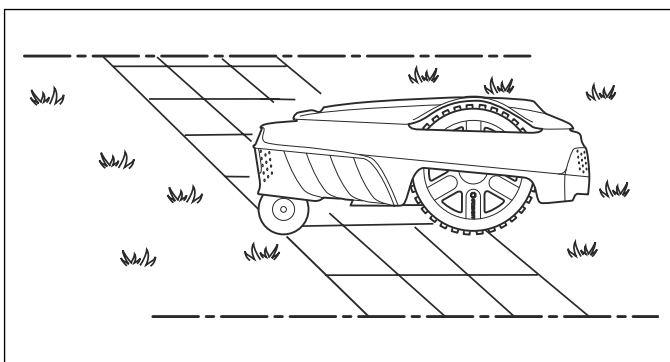
kosilnice. Površina na razdalji približno 15 cm (6 palcev) od jarka/robnika ostane nepokošena.



Če delovno območje meji na kamnito tlakovano pot ali podobno oviro, ki je v isti ravnini kot zelenica (+/- 1 cm (0,4 palca)), se lahko robotska kosilnica delno premika po poti. Omejevalna zanka naj bo v tem primeru položena 10 cm (4 palcev) od roba poti. Kosilnica bo pokosila vso travo ob tlakovani kamniti poti.



Če čez delovno območje poteka kamnita pot, ki je v isti ravnini kot zelenica, lahko robotski kosilnici dovolite, da se premika prek poti. Napeljava omejevalne zanke pod tlakovce je lahko priročna rešitev. Omejevalno zanko lahko položite tudi med posamezne kamne. Prepričajte se, da so tlakovci poravnani s travo. Tako preprečite prekomerno obrabo robotske kosilnice.

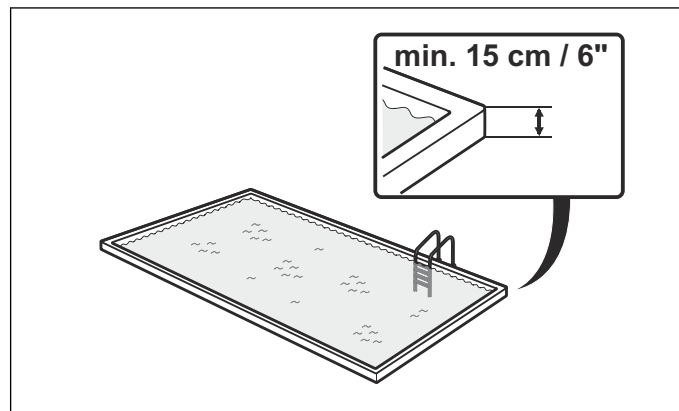


POZOR: Robotska kosilnica ne sme nikoli zapeljati čez gramoz, mulč ali podoben material, ki lahko poškoduje rezila.



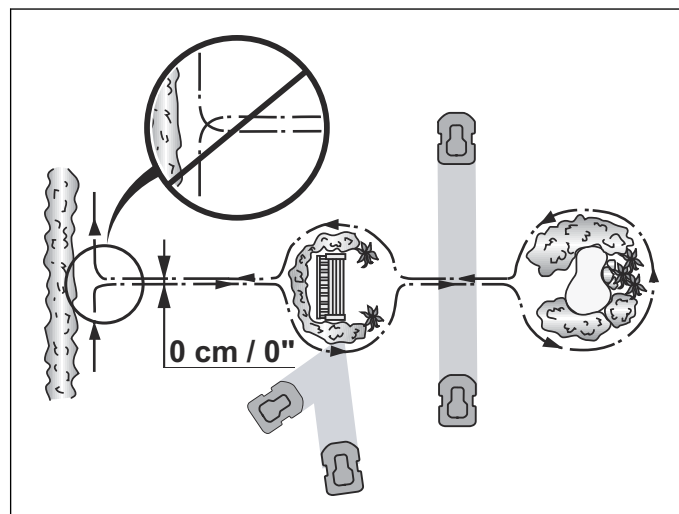
POZOR: Če je delovno območje blizu vodnih površin, pobočij, prepadov ali javne ceste, mora biti omejevalna zanka dopolnjena z ograjo ali s čim podobnim. V tem primeru mora biti višina vsaj 15 cm (6 palcev). To bo ne glede na

okoliščine preprečilo, da robotska kosilnica konča izven delovnega območja.



3.5.3 Omejitve znotraj delovnega območja

Omejevalno zanko uporabite za izolacijo predelov znotraj delovnega območja, tako da ustvarite otoke okoli ovir, ki ne smejo priti v stik s kosilnico (npr. cvetlične gredice, grmičevje ali fontane). Okoli območja, ki ga želite izolirati, položite kabel in ga speljite nazaj po isti poti. Če uporabljate kline, mora biti zanka na povratni poti položena pod iste kline. Če sta dela omejevalne zanke, ki vodita od otoka in do njega, napeljana tesno skupaj, lahko kosilnica pelje čez zanko.

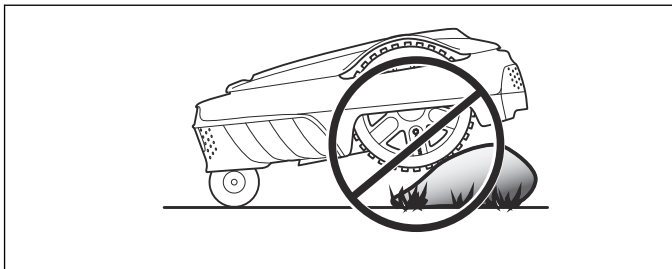


POZOR: Omejevalna zanka se ne sme prekrizati na poti do otoka in od njega.

Ovir, ki prenesejo trk s kosilnico (npr. drevesa in grmičevje z višino nad 15 cm (6 palcev)), ni treba označiti z omejevalno zanko. Ko robotska kosilnica naleti na tovrstno oviro, se sama obrne.

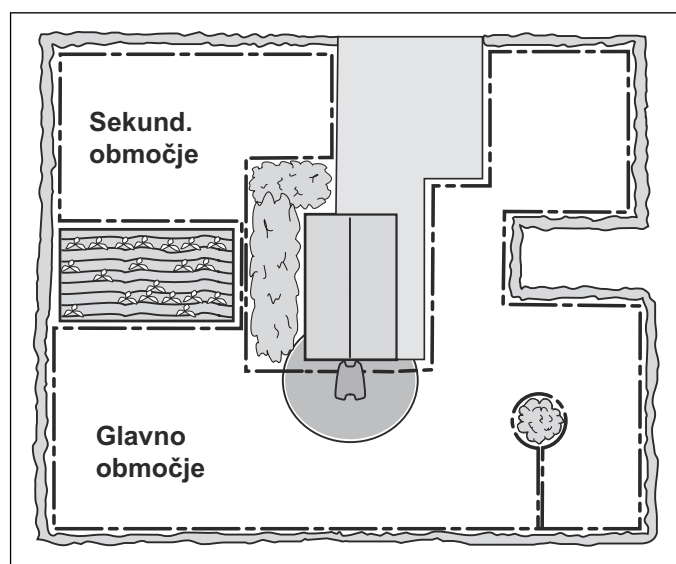
Za nemoteno in neslišno delovanje priporočamo, da izolirate vse nepremične predmete na delovnem območju in okoli njega.

Ovire, ki se rahlo nagibajo, npr. kamni ali velika drevesa s koreninami na površju, je treba osamiti ali odstraniti. V nasprotnem primeru lahko robotska kosilnica zdrsne na takšno oviro, pri čemer se lahko poškodujejo rezila.



3.5.3.1 Sekundarna območja

Če je delovno območje sestavljeno iz dveh območij in pride do težav robotske kosilnice pri premikanju iz enega v drugo, priporočamo, da nastavite sekundarno območje. Takšen primer so strmine z naklonom, večjim od 25 %, ali prehodi, ki so ožji od 60 cm (24 palcev). Omejevalno zanko okrog sekundarnega območja napeljite tako, da bo oblikovala otok zunaj glavnega območja. Če želite pokositi travo v sekundarnem območju, je treba robotsko kosilnico prenesti iz glavnega območja v sekundarnega.



Ker se kosilnica ne more sama premakniti iz sekundarnega območja do polnilne postaje, morate uporabiti način delovanja *Sekundarno območje*. Glejte *Način delovanja - Drugo območje na strani 35*. V tem načinu robotska kosilnica nikoli ne začne iskati polnilne postaje, ampak kosi do izpraznitve baterije. Ko se baterija izprazni, se robotska kosilnica ustavi, na zaslonu pa se izpiše sporočilo *Potrebuje ročno polnjenje*. Robotsko kosilnico postavite v polnilno postajo in napolnite baterijo. Če je treba takoj po polnjenju v skladu z urnikom pokositi glavno območje, morate izbrati način delovanja *Glavno območje* in pritisniti gumb **Start**.

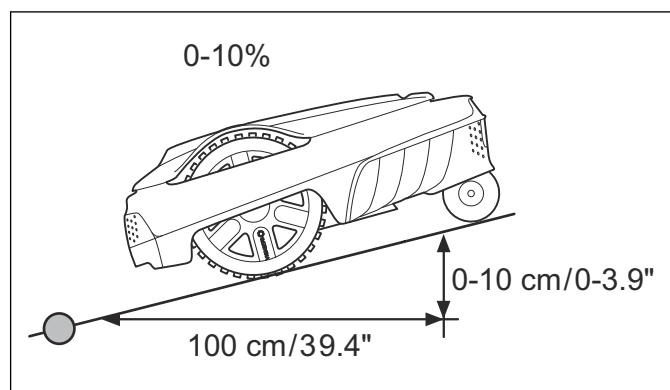
3.5.3.2 Prehodi med premikanjem

Izogibajte se dolgim, ozkim prehodom, ki so ožji od 1,5 do 2 metrov (3,2–6,5 čevlja). Obstaja namreč tveganje, da bi se robotska kosilnica preveč časa zadržala na teh predelih. Trava bo tako videti poteptana. Najožji mogoč prehod za robotsko kosilnico meri 60 cm/24 palcev (med omejevalnimi zankami).

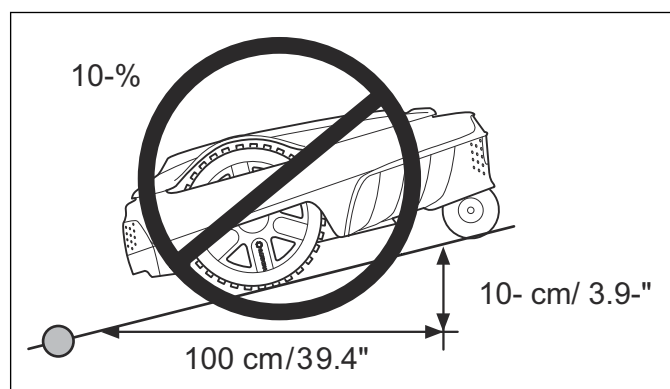
Opomba: Pri prehodih, ki so ožji od 2 metrov/6,5 čevlja (med omejevalnimi zankami), podjetje GARDENA priporoča namestitve vodilnega kabla.

3.5.3.3 Vzpetine

Robotska kosilnica lahko kosi na pobočju. Največji naklon je določen v odstotkih (%) in se izračuna kot razmerje višine v centimetrih za vsak meter.



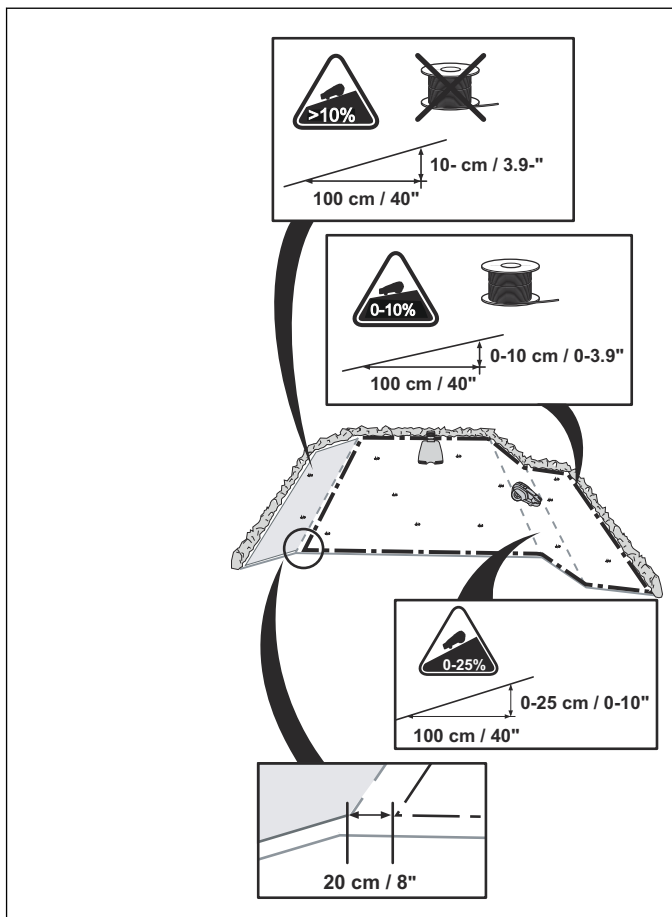
Omejevalne zanke ne polagajte prek pobočij z naklonom, večjim od 15 %. Robotska kosilnica se bo tam morda težko obrnila. V tem primeru se bo kosilnica ustavila in prikazalo se bo sporočilo o napaki *Izven delovnega območja*. Nevarnost za to je največja v primeru vlažnih vremenskih razmer, saj lahko kolesa zdrsnejo po mokri travnati površini.



Omejevalno zanko lahko položite po vzpetini z naklonom, ki je večji od 10%, če je tam ovira, v katero robotska kosilnica lahko trči, na primer ograja ali gosta živa meja.

Znotraj delovnega območja lahko robotska kosilnica kosi na vzpetini z naklonom do 25 %. Površine z večjim naklonom morajo biti izolirane z omejevalno zanko.

Če je naklon katerega koli predela delovnega območja več kot 10 %, je treba omejevalno zanko položiti na ravno podlago, približno 20 cm od dna vzpetine.



3.5.4 Polaganje omejevalne zanke

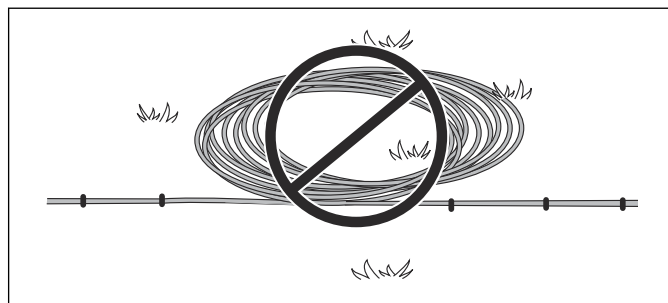
Če nameravate omejevalno zanko pritrditi na podlago:

- Z običajno kosilnico ali motorno koso zelo nizko pokosite travo v območju, v katerem želite položiti zanko. Lažje je, če zanko položite blizu tal in tako zmanjšate tveganje, da robotska kosilnica prereže zanko ali poškoduje njeno izolacijo.
- Omejevalna zanka mora biti v bližini tal, da je ne prerežete, preden jo preresejo korenine trave. Če takoj po namestitvi travo pokosite prenizko, lahko poškodujete izolacijo kabla. Poškodbe izolacije lahko povzročijo motnje šele nekaj tednov oziroma mesecev pozneje. Da to preprečite, prvi teden po namestitvi vedno izberite najvišjo višino košnje in jo nato vsak drugi teden postopoma znižujte, dokler ne dosežete želene višine.
- Kline zabijte v zemljo s kladivom. Pri nameščanju klinov bodite previdni in pazite, da ne pritiskajo na kabel.

Če nameravate omejevalno zanko zakopati v zemljo:

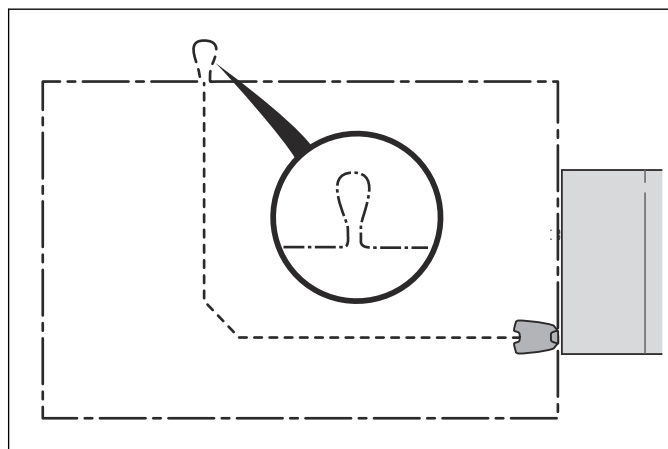
- Omejevalno zanko morate zakopati najmanj 1 cm (0,4 palca) in največ 20 cm (8 palcev) globoko. Zanko lahko zakopljete z robilnikom ali z ravno lopato.

Opomba: Odvečnega kabla omejevalne zanke ne zvijajte in ga ne polagajte zunaj omejevalne zanke. To lahko zmoti delovanje robotske kosilnice.



3.5.4.1 Zanka za priključitev vodilnega kabla

Za lažjo priključitev vodilnega kabla in omejevalne zanke je priporočljivo, da pri ustvarjanju zanke na mestu, kjer boste pozneje priključili vodilni kabel, dodate 20 cm (8 palcev) omejevalne zanke. Preden položite omejevalno zanko, naredite načrt, kako boste položili vodilni kabel. Glejte *Laying and connecting the guide wire* na strani 19.

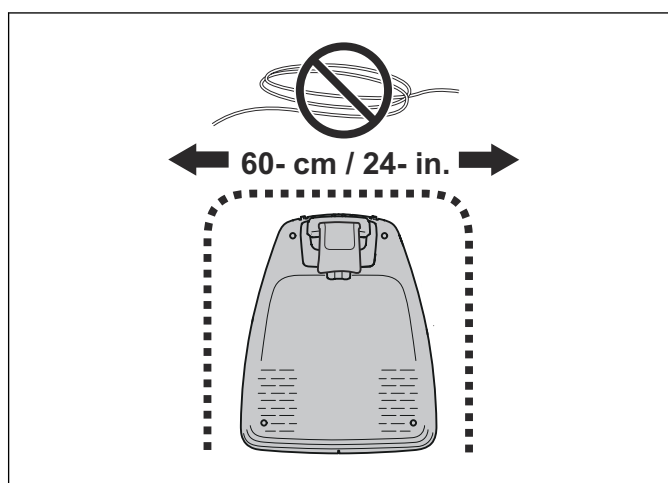


3.5.4.2 Polaganje omejevalne zanke v smeri proti polnilni postaji

Položaj polnilne postaje je prilagodljiv. Priporočeno je, da je med dvema vzporedno položenima koncema omejevalne vsaj 60 cm (24 palcev) razmika.



POZOR: Kabla ne zvijajte in ne navijajte na kolut z zanko za polnilno postajo. To lahko moti signal polnilne postaje in povzroči težave z združitvijo robotske kosilnice.



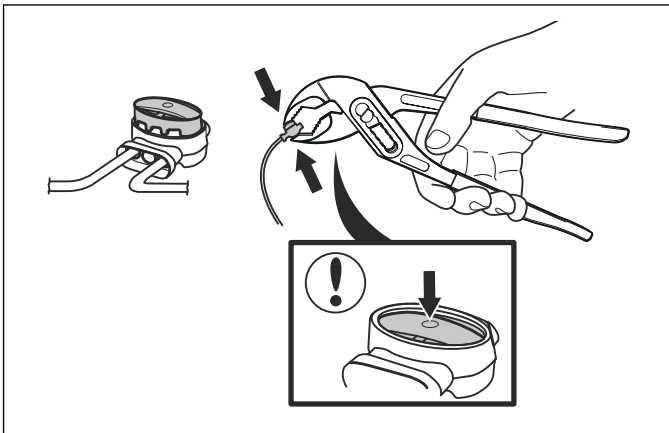
3.5.4.3 Spajanje omejevalne zanke



POZOR: Združeni kabli ali sponke, zaščitene z izolirnim trakom, niso ustrezni primeri razcepitve. Vlažnost tal lahko v tem primeru povzroči oksidacijo kablov in sčasoma kratak stik.

Če omejevalna zanka ni dovolj dolga, jo spojite z originalnim spojnikom. Je vodoodporen in zagotavlja zanesljivo električno povezavo.

V spojnik vstavite oba konca kabla. Preverite, ali sta kabla v celoti vstavljena v spojnik in sta konca vidna v prozornem delu na drugi strani spojnika. Nato do konca pritisnite gumb na vrhu spojnika. S papagajkami popolnoma stisnite gumb na spojniku.



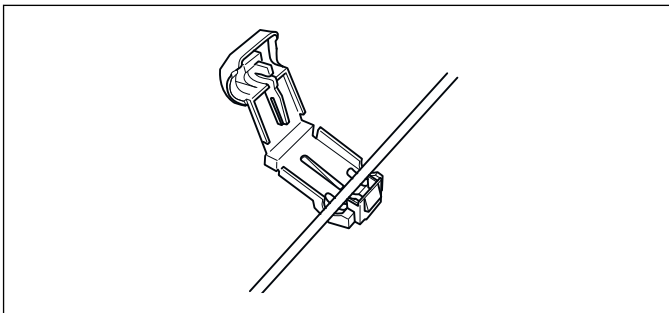
3.6 Priklučitev omejevalne zanke



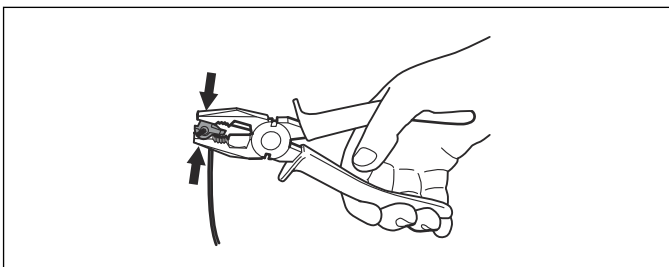
POZOR: Med priklučevanjem na polnilno postajo ni dovoljeno prekrizati delov omejevalne zanke. Desni konec zanke priklučite na desno nožico polnilne postaje, levi konec zanke pa na levo nožico.

Omejevalno zanko priklopite na polnilno postajo:

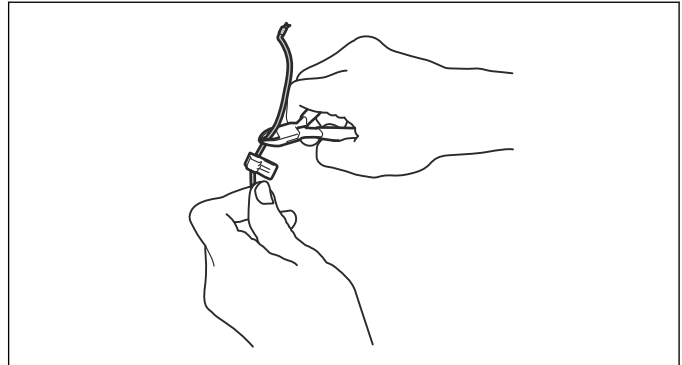
1. Razprite konektor in žico vstavite v držalo konektorja.



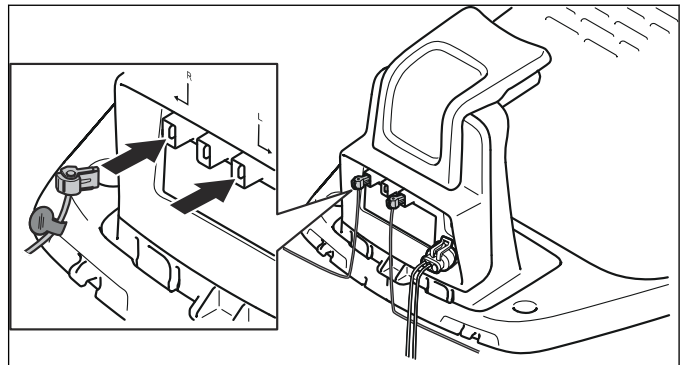
2. Stisnite priključka skupaj s kleščami, da se zaskočita.



3. Odrežite odvečno omejevalno zanko. Odrežite 1–2 cm nad priključkoma.



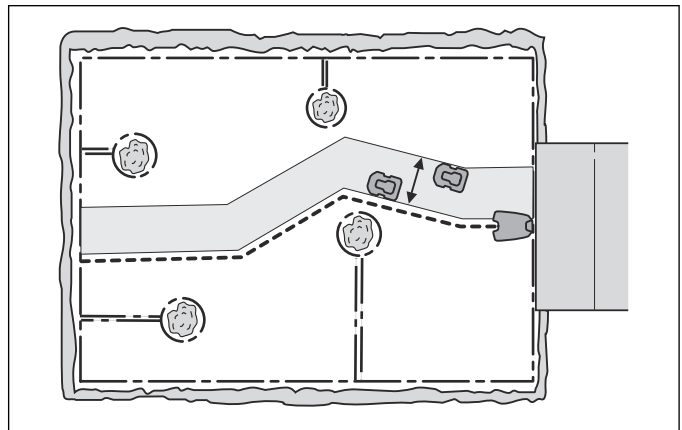
4. Potisnite konektor na kovinske nožice z oznakama L (levo) in R (desno) na polnilni postaji.
5. Označite kabla s priloženimi oznakami kablov. To omogoča lažjo priklučitev kablov, ko na primer nameravate kosilnico uporabiti po zimskem shranjevanju.



3.7 Namestitev vodilnega kabla

Robotska kosilnica z vodilnim kablom poišče polnilno postajo, poleg tega pa jo kabel vodi tudi do oddaljenih predelov vrta.

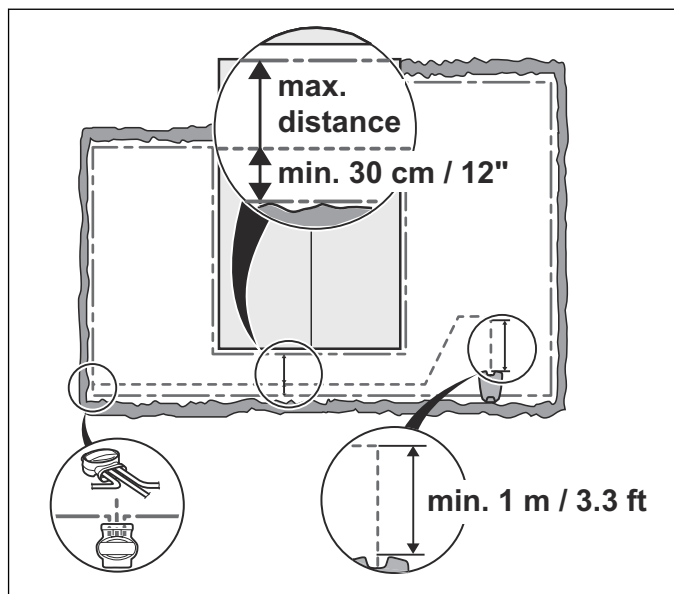
Za mejno zanko in vodilni kabel se uporablja isti kolut kabla. Poleg omejevalne zanke lahko na tla pripnete ali zakopljete tudi vodilni kabel.



Robotska kosilnica se premika na različnih razdaljah od vodilnega kabla, s čimer se prepreči nastajanje kolesnic. Območje poleg kabla/zanke, ki ga robotska kosilnica nato uporablja, se imenuje koridor.

Robotska kosilnica se vedno premika po levi strani vodilnega kabla, gledano v smeri proti polnilni postaji. Zato je koridor na levi strani vodilnega kabla. Pri namestitvi je zato pomembno, da je na levi strani

vodilnega kabla gledano v smeri polnilne postaje kar največ prostora.



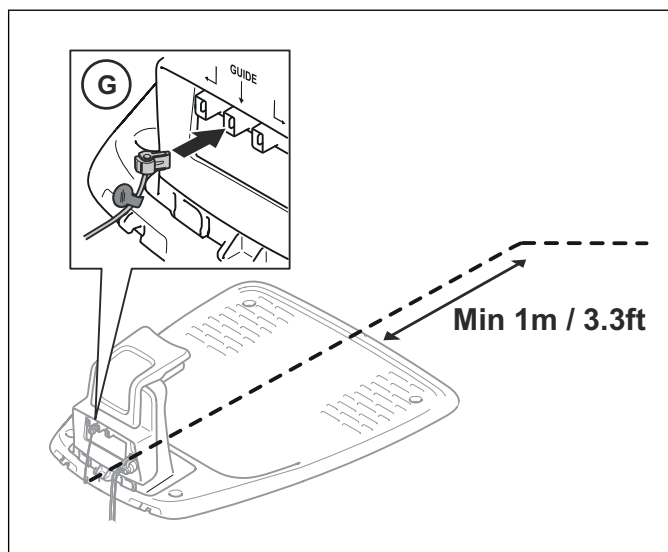
Poleg omejevalne zanke lahko na tla pripnete ali zakopljete tudi vodilni kabel.



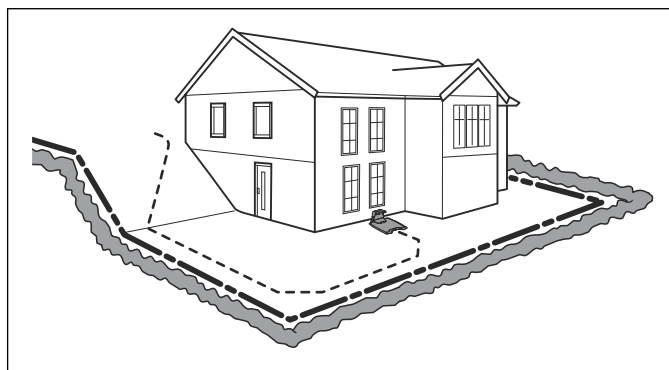
POZOR: Na levi strani vodilnega kabla (gledano v smeri polnilne postaje) poskrbite za čim več prostora. Vodilni kabel položite vsaj 30 cm od omejevalne zanke.

3.7.1 Laying and connecting the guide wire

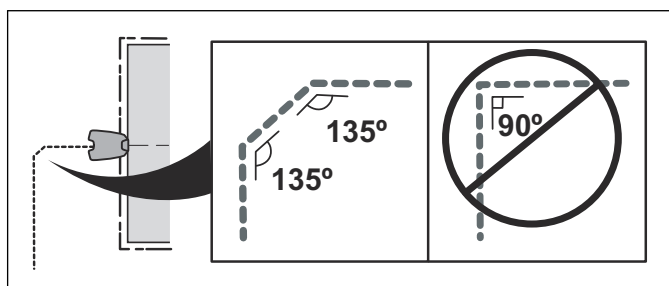
1. Before laying and connecting the guide wire, it is important to considerate the length of the guide wire, especially in large or complex installations. If the guide wire is longer than 150 m the robotic lawnmower can have difficulty following it. The current in the guide wire always goes to the left at the connection from the guide wire to the boundary loop.
2. Fit a connector to the guide wire in the same way as for the boundary wire in *Priključitev omejevalne zanke na strani 18*. Connect it to the contact pin on the charging station that is labelled GUIDE.
3. Mark the wires with the accompanying cable markers. This makes it easier to reconnect the wires correctly when for instance the charging station has been stored indoors for the winter.
4. Run the guide wire through the slot under the charging plate and then at least 1 m straight out from the front edge of the plate.



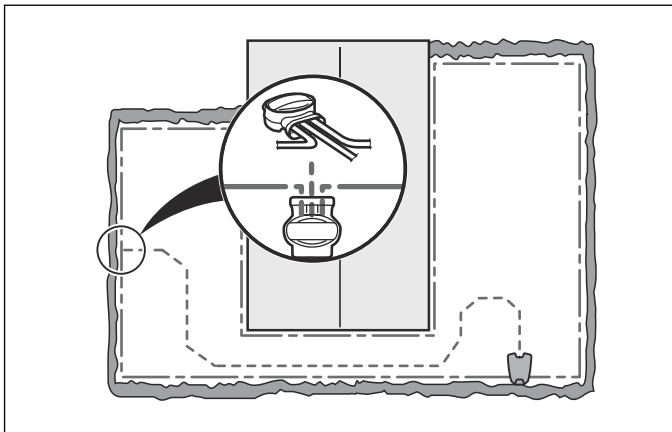
If the guide wire has to be installed on a slope, it is an advantage to lay the wire at an angle to the slope. This makes it easier for the robotic lawnmower to follow the guide wire on the slope.



POZOR: Do not lay the guide wire at 90° angles or less. Lay the wire in two 135° angles

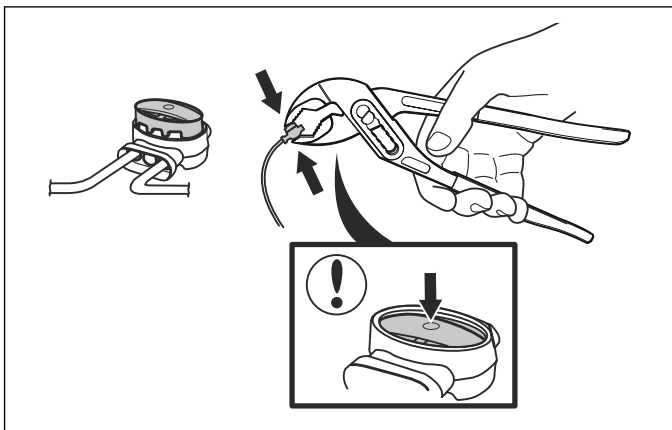


5. Run the guide wire to the point on the boundary loop where the guide wire is to be connected.
6. Cut the boundary wire using for instance a pair of wire cutters. Connecting the guide wire is made easier if an eyelet has been made on the boundary wire as outlined in the previous description. See *Polaganje omejevalne zanke na strani 17*.



7. Connect the guide wire to the boundary wire using a coupler:

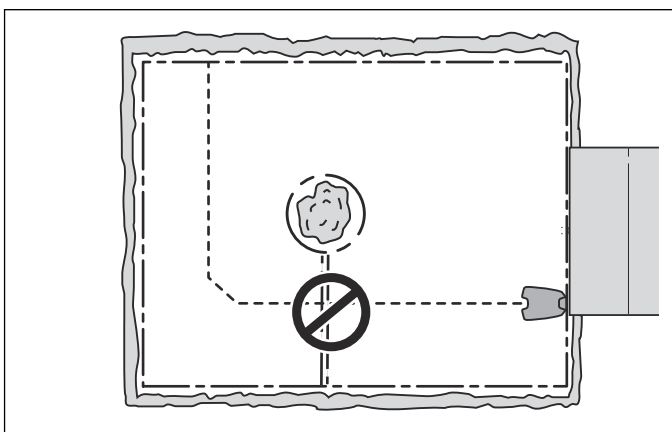
- a) Insert the boundary wire and guide wire in the coupler. Check that the wires are fully inserted into the coupler so that the ends are visible through the transparent area on the other side of the coupler.
- b) Use a polygrip to completely compress the button on the coupler. It does not matter which holes are used to connect each wire.



8. Staple down or bury the splice in the lawn.

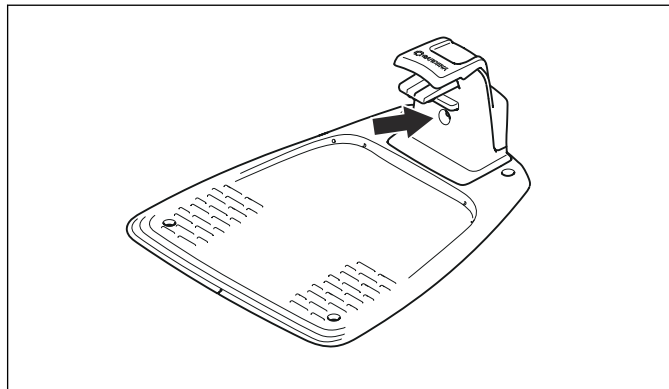


POZOR: The guide wire may not cross the boundary wire, for instance a boundary wire that is laid out to an island.



3.8 Preverjanje namestitve

Preverite indikatorsko lučko za signal zanke na polnilni postaji.



Če indikator ne sveti neprekinjeno zeleno ali utripa zeleno, glejte *Indikatorska lučka na polnilni postaji na strani 45*.

3.9 Prvi zagon in kalibracija vodilnega kabla

3.9.1 Prvi zagon

Ob prvem zagonu robotske kosilnice (gumb **VKLOP/IZKLOP**) morate v meniju robotske kosilnice opraviti korake pri prvem zagonu in zagnati samodejno kalibracijo signala vodilnega kabla.

1. Odprite pokrov.
2. Pritisnite gumb **VKLOP/IZKLOP**.

Zagonska sekvenca se začne ob prvem zagonu robotske kosilnice. Pri tem je treba vnesti te podatke:

- Jezik
- Država
- Datum
- Čas
- Nastavitev in potrditev osebne PIN-kode.
Dovoljene so vse kombinacije razen 0000.

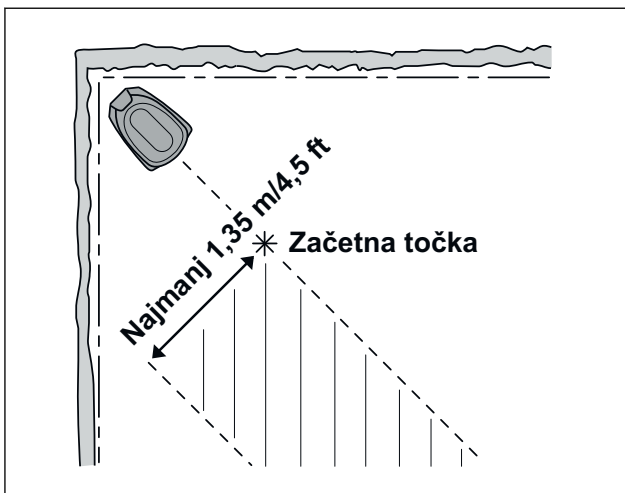
Opomba: Na strani *BELEŽKA* na začetku navodil si zabeležite PIN-kodo.

3. Postavite robotsko kosilnico na polnilno postajo in pritisnite gumb **Start**.

3.9.2 Kalibriranje vodila

1. Robotska kosilnica zapelje s polnilne postaje in zaobjame vodilni kabel na začetni točki (privzeta razdalja 60 cm/2 čevlja), kjer se začne kalibracija. Največja razdalja od polnilne postaje do začetne točke je 300 cm/9,8 čevlja. Kalibracija nastavi čim širši vodilni koridor, da zmanjša možnost nastanka kolesnic na travi. Glejte *Začetna točka na strani 27*.

Opomba: Robotska kosilnica se vedno premika po levi strani vodilnega kabla (gledano v smeri proti polnilni postaji). Za najširši možen vodilni koridor se prepričajte, da je razdalja od začetne točke do omejevalne zanke vsaj 1,35 m/4,5 čevlja (pravokotno na vodilni kabel). Če je razdalja na levi strani začetne točke manjša od 0,6 m/2 čevlja, je kalibracija prekinjena.



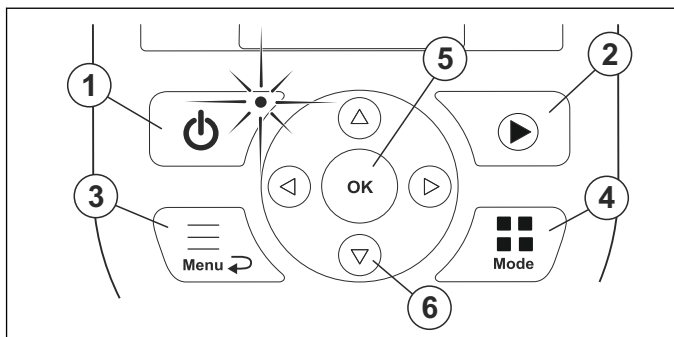
2. Ko je kalibracija vodila dokončano, robotska kosilnica začne slediti vodilnemu kablu in prične s košnjo.

3.10 Kontrolna plošča

Vsi ukazi in nastavitve za robotsko kosilnico se izvajajo prek kontrolne plošče. Kontrolno ploščo sestavlja zaslon in tipkovnica. Vsi podatki so prikazani na zaslonu, vsi vnosi pa se izvajajo z gumbi na tipkovnici.

3.10.1 Tipkovnica

Tipkovnico sestavlja 6 skupin gumbov:



1. Gumb **VKLOP/IZKLOP** se uporablja za **VKLOP/IZKLOP** robotske kosilnice. Lučka indikatorja na gumbu **VKLOP/IZKLOP** je pomemben indikator stanja. Glejte *Lučka indikatorja na strani 35*.
2. Z gumbom **Start** zaženete robotsko kosilnico.
3. Z gumbom **Meni** odprete glavni meni.
Opomba: Gumb **Meni** se uporablja tudi kot gumb **Nazaj**, ko se pomikate nazaj po seznamih menija.
4. Gumb **Način** se uporablja za izbiro načina delovanja, na primer: *Glavno območje* ali *Parkiranje*.
5. Z gumbom **OK** potrdite izbrane nastavitve v menijih.
6. S **puščičnima tipkama** krmarite po meniju. **Puščični tipki gor/dol** se uporabljata tudi za vnos števil, na primer za vnos PINkode, časa in datuma



OPOZORILO: Pregled ali vzdrževalna opravila na robotski kosilnici je varno opravljati, samo ko je robotska kosilnica izklopljena. Robotska kosilnica je izklopljena, ko lučka na gumbu **VKLOP/IZKLOP** ne sveti.

3.10.2 Zaslon

Ko pritisnete gumb **STOP** in odprete pokrov, se na zaslonu prikažejo te informacije:



- Informacije o delovanju, na primer *KOŠNJA*, *PARKIRANJE*, *ISKANJE* ali *URNIK*. Če robotska kosilnica ni v nobenem posebnem načinu delovanja, je namesto informacij o delovanju izpisano *PRIPRAVLJEN*.
- Datum in čas

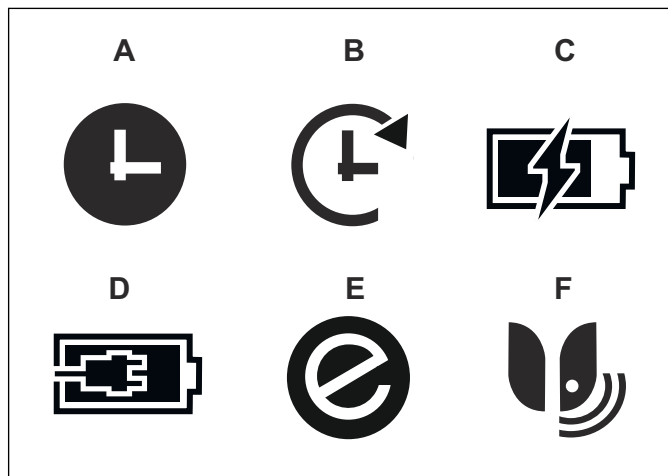
3.10.2.1 Znak na zaslonu

Znak ure (A) označuje čas, ko kosilnici košnja ni dovoljena zaradi nastavitve urnika. Če je izbran način delovanja *Razvelj. urnik*, je prikazan znak (B).

Stanje baterije prikazuje stanje napolnjenosti baterije. Med polnjenjem robotske kosilnice je nad znakom baterije (C) prikazana strela. Če je robotska kosilnica na polnilni postaji, a se ne polni, je prikazan znak (D).

Ko je robotska kosilnica v *ECO načinu*, je prikazan znak ECO (E). Glejte *ECO način na strani 28*.

Če je robotska kosilnica vključena v modul smart system, je prikazan znak smart system (F).

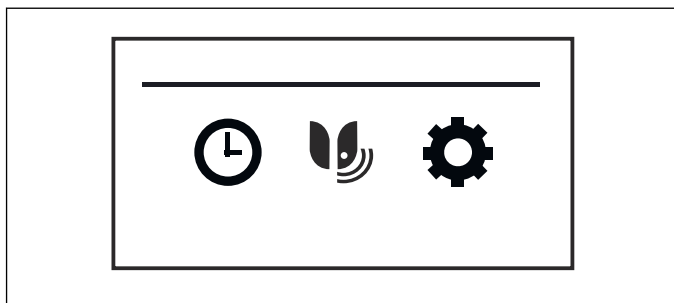


3.11 Struktura menija

Robotska kosilnica ima glavni meni z več podmeniji pod vsako možnostjo. Vse nastavitve opravljate v podmenijih.

Glavni meni ima naslednjo strukturo:

- *Urnik*
- *smart system* (samo pri smart SILENO city)
- *Nastavitve*



3.11.1 Glavni meni



Urnik

Funkcija urnika je idealen način nadzora tega, v katerih obdobjih robotska kosilnica ne sme kositi, na primer, ko se na vrtu igrajo otroci. S čarovnikom za nastavitve urnika lahko hitro najdete ustrezne nastavitve urnika za robotsko kosilnico. Glejte *Čarovnik za načrtovanje na strani 22*



smart system

Samo pri smart SILENO city

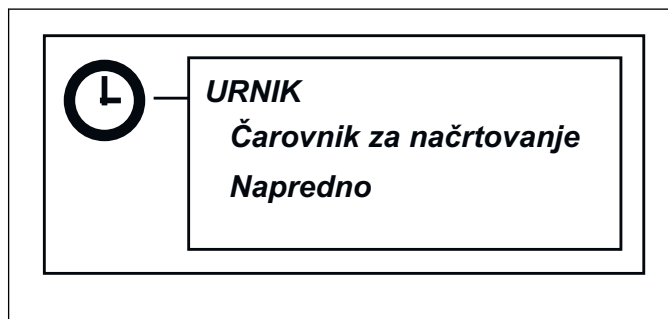
GARDENA modul smart system omogoča brezžično komunikacijo med robotsko kosilnico in drugimi napravami GARDENA modula smart system, na primer krmilniki za vodo in senzorji. V tem meniju je mogoče robotsko kosilnico vključiti v modul smart system ali jo izključiti iz njega. Mogoče je tudi preveriti stanje brezžične povezave z modulom smart system. Glejte *smart system na strani 24*.



Nastavitve

Za mnoga delovna območja ni treba spreminjati privzetih tovarniških nastavitvev, vendar je mogoče glede na lastnosti trave rezultate izboljšati z ročnimi nastavitvami. Funkcije v meniju z nastavitvami se uporabljajo za prilagajanje namestitve. V meniju z nastavitvami je mogoče spreminjati tudi splošne nastavitve robotske kosilnice, kot sta datum in čas. V meniju *Nastavitve* so tudi nastavitve v zvezi z varnostjo in povezavo med robotsko kosilnico ter polnilno postajo. Glejte *Nastavitve na strani 25*.

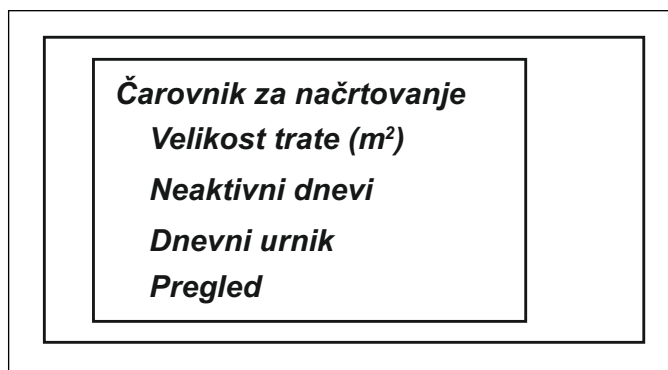
3.12 Urnik



Za najboljše rezultate pri košnji trave ne smete kositi prepogosto. Če robotski kosilnici omogočite, da kosi preveč, je lahko zelenica videti poteptana. Poleg tega lahko pride do nepotrebne obrabe robotske kosilnice. Če je delovno območje manjše od površine, ki bi jo lahko kosilnica pokosila, lahko kakovost trave izboljšate, če se kosi vsak drugi dan, namesto nekaj ur vsak dan. Poleg tega je za travo koristno, če popolnoma miruje vsaj tri dni na mesec.

Funkcija urnika je tudi idealen način nadzora tega, v katerih obdobjih robotska kosilnica ne sme kositi, na primer, ko se na vrtu igrajo otroci.

3.12.1 Čarovnik za načrtovanje

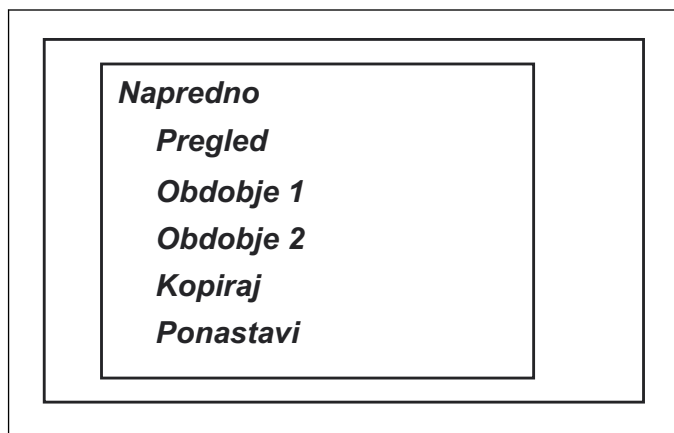


S čarovnikom za nastavitve urnika lahko hitro najdete ustrezne nastavitve urnika za svojo travo.

1. Ocenite velikost svoje trave. Ni mogoče vnesti večje trave, kot jo omogoča najvišja stopnja zmogljivosti. Glejte *Tehnični podatki na strani 51*
2. Potrdite velikost trave s pritiskom na gumb **OK**. Ko vnesete velikost trave, čarovnik predlaga ustrezen dnevni urnik (pojdite na 4. Korak) ali vnos potrebe za neaktivne dni.
3. Izberite dni, ko naj bo robotska kosilnica neaktivna. Med posameznimi dnevi se lahko pomikate s pušičnima tipkama gor in dol.
4. Potrdite izbrane neaktivne dni s pritiskom na gumb **OK**.
5. Čarovnik predlaga dnevni urnik za aktivne dni. Če želite interval urnika premakniti na zgodnejši ali poznejši čas dneva, pritisnite **pušični** tipki gor ali dol.
6. Potrdite dnevni urnik s pritiskom na gumb **OK**. Predstavljen je pregled dnevnega urnika. Za vrnitev v glavni meni pritisnite gumb **OK**.

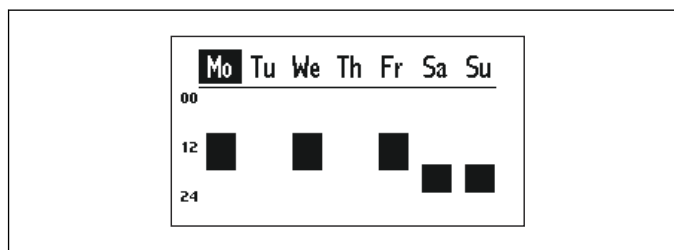
Če želite spremeniti nastavitve urnika za posamezne delovne dni, odprite meni *Urnik – Napredno*.

3.12.2 Napredno



Delovne ure in dnevi so prikazani v pregledu na zaslonu robotske kosilnice. Aktivna košnja kosilnice je prikazana z barvnim stolpcem. Preostali čas je kosilnica parkirana v polnilni postaji.

Če je delovno območje manjše od največje zmogljivosti, uporabite urnik, da zmanjšate obrabo trave in kosilnice. Ob nastavitvi urnika upoštevajte, da robotska kosilnica kosi približno toliko kvadratnih metrov na uro in dan, kot je navedeno v tabeli Delovna zmogljivost. Glejte *Nastavitev urnika na strani 36*.



3.12.3 Predlogi za urnik

S čarovnikom za nastavitev urnika lahko na enostaven način najdete ustrezen urnik za velikost trave. Če je treba prilagoditi nastavitve urnika, lahko to opravite v meniju *Urnik – Napredno*. Vsaka robotska kosilnica ima najvišjo stopnjo zmogljivosti (m²), ki je ni mogoče preseči. Spodnji predlogi za urnik torej veljajo samo do najvišje stopnje zmogljivosti. Na nekaterih delovnih območjih je potrebnih 7 delovnih dni. Spodnja tabela s predlogi za urnik velja za model SILENO city (za 500 m²). Predlogi časovnih intervalov so zaokroženi na pol ure.

Delovno območje	Delovni dnevi na teden	Delovni čas na dan	Predlagani časovni interval
150 m ²	5	5	8:00–13:00
	7	3,5	8:00–11:30
250 m ²	5	8	8:00–16:00
	7	5,5	8:00–13:30
350 m ²	5	11	8:00–19:00
	7	8	8:00–16:00
400 m ²	7	9	8:00–17:00
450 m ²	7	10	8:00–18:00
500 m ²	7	11	8:00–19:00

3.12.4 Urejanje dneva

Najprej izberite dan, ki ga želite urediti, na zaslonu Pregled z levo/desno puščico in pritisnite **OK**.

Vnesti je mogoče 2 časovna intervala na dan. Za vnos intervala za obdobje *Obdobje 1* se najprej prepričajte, da je potrjeno polje poleg možnosti *Obdobje 1* potrjeno.

V naslednji tabeli so navedeni predlogi za različne nastavitve urnika glede na velikost trave. Število delovnih ur na dan je zgolj referenčno. Nastaviti jih je treba primerno vrtu in, na primer kakovosti trave ter hitrosti rasti med sezono. Tabelo uporabljajte tako:

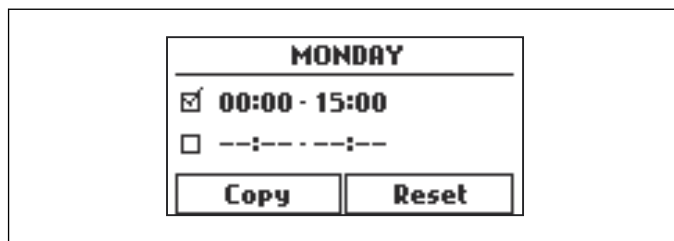
- Poiščite delovno območje, ki najbolj ustreza velikosti zelenice.
- Izberite ustrezno število delovnih dni.
- Delovni čas na dan označuje število ur, ki jih bo lahko robotska kosilnica opravila v izbranem številu delovnih dni.
- Priporočen časovni interval označuje časovni interval, ki ustreza zahtevanemu delovnemu času na dan.

Nastavite lahko 2 obdobji delovanja za dan. Posamezen dan lahko vključuje edinstvene delovne izmene, lahko pa delovno izmeno v trenutnem dnevu kopirate za vse ostale dni.

Za potrditev/izpraznitev izberite potrditveno polje in pritisnite **OK**. Vnesite čas s puščičnima tipkama gor/dol.

Z desno puščično tipko se premaknete na *Obdobje 2*. *Obdobje 2* vnesete na enak način kot *Obdobje 1*. Dva intervala sta lahko koristna, če je zelenica namenjena drugim aktivnostim v določenem časovnem obdobju, na primer za *Obdobje 1*: 9.00–11.00 in za *Obdobje 2*.

21.00–24.00. Robotska kosilnica bo nato parkirana v polnilni postaji med 11.00 in 21.00.



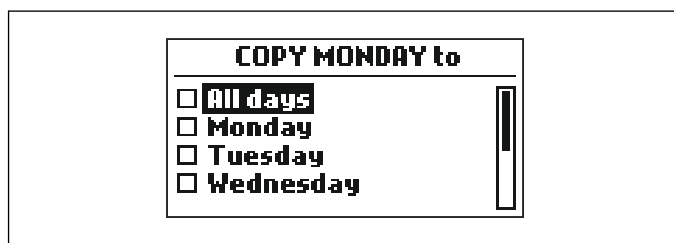
Za preklic košnje za celoten dan, počistite obe potrditveni polji.

Če se želite vrniti na stran s pregledom urnika, pritisnite gumb **Meni**.

3.12.5 Kopiraj

S to funkcijo nastavitve trenutnega dneva kopirate za ostale dni.

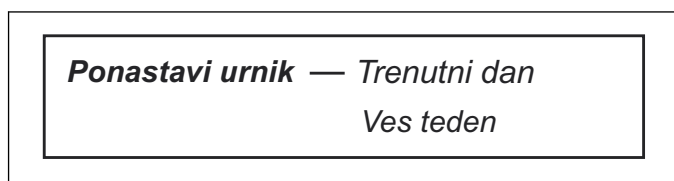
Označite *Kopiraj* s **puščičnima tipkama** in pritisnite **OK**. Med posameznimi dnevi se lahko pomikate s **puščičnima tipkama** gor in dol. Časovne nastavitve se kopirajo na dni, označene z oznako **OK**.



Če se želite vrniti na stran s pregledom urnika, pritisnite gumb **Meni**.

3.12.6 Ponastavi

S to funkcijo ponastavite urnik na tovarniške nastavitve, pri katerih lahko robotska kosilnica deluje v skladu z nastavitvami čarovnika (najvišja stopnja zmogljivosti).



3.12.6.1 Trenutni dan

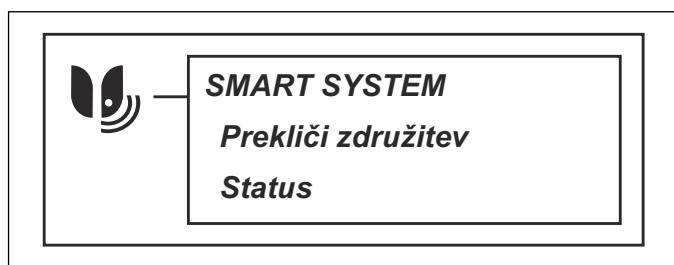
S to funkcijo ponastavite dan, ki je izbran v sistemu zavihkov.

3.12.6.2 Ves teden

Ta funkcija omogoča ponastavitev vseh dni v tednu.

3.13 smart system

Samo pri smart SILENO city.



GARDENA smart system omogoča brezžično komunikacijo med vašo pametno robotsko kosilnico in drugimi napravami GARDENA smart system, na primer Smart Water Control in Smart Sensor.

V tem meniju lahko:

- Omogočite, da je vaša pametna robotska kosilnica dodana v ali odstranjena iz aplikacije GARDENA smart system.
- preverite stanje brezžične povezave z aplikacijo smart system.

Opomba: Korak dodajanja lahko traja več minut. Ko je naprava uspešno dodana, se samodejno odpre začetni meni kosilnice. Če dodajanje zaradi katerega koli razloga neuspešno, poskusite znova.

3.13.1 Namestitev

Prepričajte se, da je pametna robotska kosilnica popolnoma nameščena, preden jo dodate v aplikacijo GARDENA smart system. Glejte *Namestitev na strani 10*. Pomembno je, da postopek namestitve ustrezno načrtujete.

3.13.2 Aktiviraj način dodajanja

Če želite vključiti svojo pametno robotsko kosilnico v aplikacijo GARDENA smart system:

1. Izberite ikono smart system v glavnem meniju robotske kosilnice in pritisnite gumb **OK**. Na zaslonu se prikaže možnost *Aktiviraj način dodajanja*.
2. Izberite možnost *Da* s pritiskom desne **puščične tipke**, nato pa pritisnite gumb **OK**.
3. PINkodo vnesite s **puščičnima tipkama** gor/dol, nato pa pritisnite gumb **OK**.
4. Na zaslonu robotske kosilnice se prikaže koda za dodajanje.

Opomba: Robotska kosilnica je lahko v aplikaciji smart system prikazana kot naprava, samo če ste jo prej dodali iz robotske kosilnice.

3.13.3 Dodajanje v aplikacijo

Vse pametne naprave GARDENA dodajate prek aplikacije smart system. Brezplačno aplikacijo GARDENA smart system lahko prenesete iz trgovin App Store (Apple) ali Google Play (Android). Odprite aplikacijo in se registrirajte kot uporabnik. Prijavite se in na začetni strani aplikacije izberite možnost *Dodaj napravo*. Dodajanje nadaljujete tako, da sledite navodilom v aplikaciji. Za dodajanje potrebujete prehod smart Gateway, ki je povezan z internetom.

Opomba: Ta korak izvedite šele po dokončani namestitvi robotske kosilnice.

3.13.4 Onemogočeni meniji

Ko postane pametna robotska kosilnica del aplikacije smart system, bodo onemogočeni nekateri meniji v robotski kosilnici. Vse nastavitve so še vedno vidne v robotski kosilnici, vendar jih lahko spreminjate samo z

aplikacijo GARDENA smart system. V izbiri menija pametne robotske kosilnice so blokirane naslednje nastavitve:

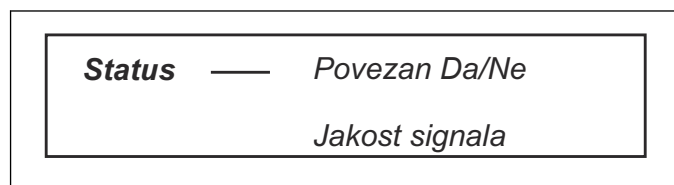
- Urnik
- Čas in datum
- Jezik
- Država

3.13.5 Odstrani napravo

Za prekinitev brezžične povezave med robotsko kosilnico in aplikacijo smart system v meniju robotske kosilnice izberite možnost *Odstrani napravo*. Če potrdite odstranitev naprave, bo komunikacija med robotsko kosilnico in drugimi napravami z aplikacijo smart system prekinjena.

Opomba: Robotsko kosilnico je treba s seznama izdelkov v aplikaciji GARDENA smart system izbrisati ročno.

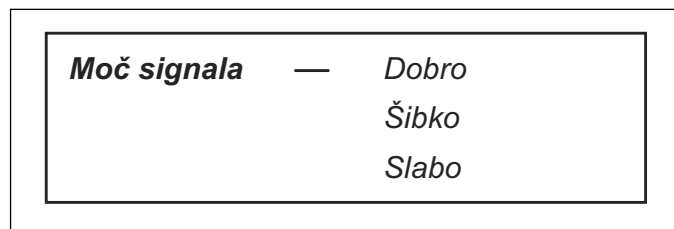
3.13.6 Stanje



3.13.6.1 Povezan Da/Ne

Takoj ko sta robotska kosilnica in prehod smart system Gateway povezana, lahko v tem meniju preverite stanje povezave. Stanje navaja vzpostavljeno (Da) ali prekinjeno povezavo (Ne).

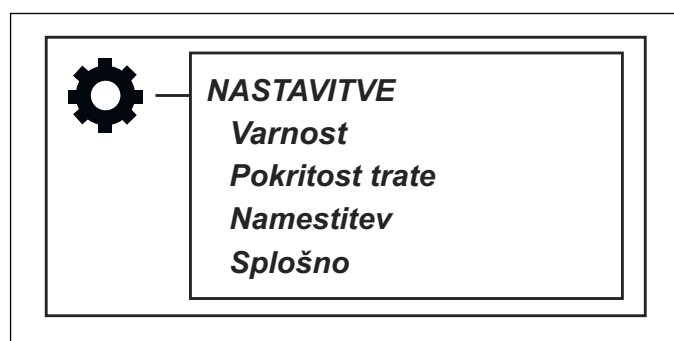
3.13.6.2 Moč signala



Signal med robotsko kosilnico in prehodom Gateway je *Dober*, *Šibek* ali *Slab*. Polnilna postaja robotske kosilnice mora biti postavljena na vrtu v območju z močnim signalom *Jakost signala – Dober* za čim boljše učinkovitost aplikacije smart system.

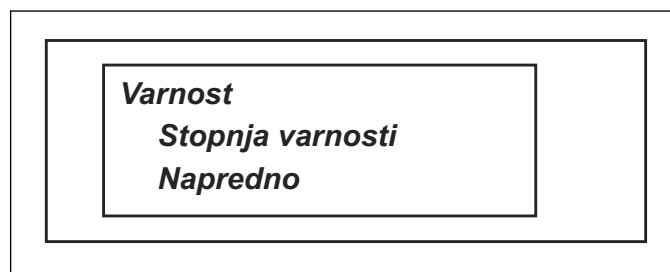
3.14 Nastavitve

Ta izbira vam omogoča spreminjanje varnosti, prilagajanje namestitve in spreminjanje splošnih nastavitvev, kot sta čas in datum.



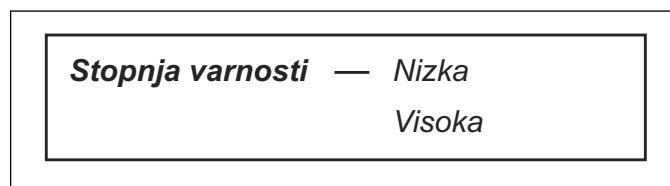
3.14.1 Varnost

V tem meniju lahko izberete nastavitve v zvezi z varnostjo in povezavo med robotsko kosilnico ter polnilno postajo. Za odpiranje menija Varnost najprej s puščičnima tipkama gor/dol vnesite PIN-kodo, nato pa pritisnite gumb OK.



3.14.1.1 Stopnja varnosti

Izbirati je mogoče med 2 stopnjama varnosti.



Ob zagonu robotske kosilnice (gumb **VKLOP/IZKLOP**), obe stopnji varnosti, *Nizka* in *Visoka* onemogočata dostop do robotske kosilnice, če ne poznate PIN-kode. Če petkrat zapored vnesete napačno PIN-kodo, je uporaba robotske kosilnice za nekaj časa blokirana. Čas blokirane uporabe se pri vsakem naslednjem napačnem vnosu podaljša.

Delovanje	Nizka	Visoka
Časovna ključavnica	X	X
Zahteva za PIN		X

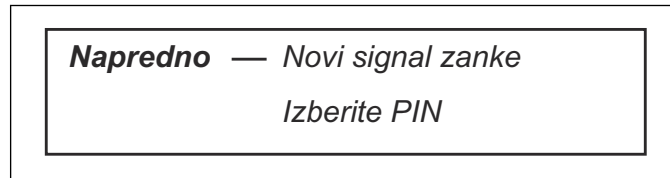
Časovna ključavnica

Ta funkcija preprečuje zagon robotske kosilnice po 30 dneh, ne da bi prej vnesli pravilno kodo PIN. Po 30 dneh robotska kosilnica kosi kot običajno, vendar se prikaže sporočilo *Vnesi PIN-kodo*, ko naslednjič pritisnete gumb **STOP**. Vnesite PIN-kodo in pritisnite gumb **OK**.

Zahteva za PIN

Ta funkcija določa, da robotska kosilnica zahteva PIN-kodo v stanju pripravljenosti, če je nastavev stopnje varnosti *Visoka*. Stanje pripravljenosti (utripajoča lučka indikatorja) pomeni, da mora uporabnik pritisniti gumb **VKLOP/IZKLOP**, če želi znova aktivirati robotsko kosilnico. Preden lahko uporabljate robotsko kosilnico, morate vnesti pravilno PIN-kodo.

3.14.1.2 Napredno



Novi signal zanke

Signal zanke se naključno izbere, da se ustvari unikatna povezava med robotsko kosilnico in polnilno postajo. V

redkih primerih je morda treba ustvariti nov signal, ko je npr. signal dveh sosednjih namestitev zelo podoben.

1. Postavite robotsko kosilnico v polnilno postajo.
2. V meniju izberite *Novi signal zanke*.
3. Pritisnite **OK** in počakajte na potrditev o ustvarjanju signala zanke. Ta postopek običajno traja približno 10 sekund.

Spremeni PINkodo

1. Trenutno PINkodo vnesite s pušičnima tipkama gor/dol, nato pa pritisnite gumb OK.
2. Vnesite novo PIN-kodo in pritisnite gumb OK.
3. Znova vnesite isto kodo in jo potrdite z gumbom OK.

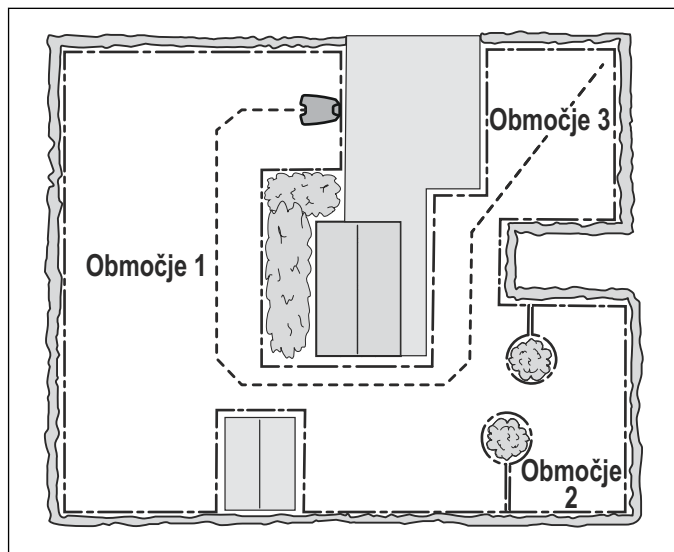
Ko spremenite PIN-kodo, se na zaslonu prikaže sporočilo *PIN-koda spremenjena*. Novo PIN-kodo si zabeležite v dodeljeno vrstico pod Beležka. Glejte *Uvod na strani 3*.

3.14.2 Pokritost trate

Ta menijska funkcija omogoča krmiljenje robotske kosilnice v oddaljene predele delovnega območja. V zapletenih vrtovih (npr. z več območji, povezanimi z ozkimi prehodi) lahko rezultat košnje znatno izboljšate s spreminjanjem nastavitvev.

Opomba: Funkcija pokritosti trave je aktivirana po uspešni kalibraciji vodila. Glejte *Kalibriranje vodila na strani 20*.

Nastaviti je mogoče do 3 oddaljena območja. Z levo in desno **pušično tipko** nastavite območje, nato pa pritisnite **OK**.



Da lahko robotska kosilnica dostopa do oddaljenih območij, je treba opraviti več enoličnih nastavitvenih izbir.

Pokritost trate

Območje 1, 2 ali 3 — Kako?

Kako daleč?

Kako pogosto?

Onemogoči

Več

Tovarniške nastavitve omogočajo robotski kosilnici, da 99 m sledi vodilnemu kablu v 20 % primerov, ko zapusti polnilno postajo. Če je vodilni kabel v resnici krajši od 99 m, mu robotska kosilnica sledi do točke, kjer je vodilni kabel priključen na omejevalno zanko.

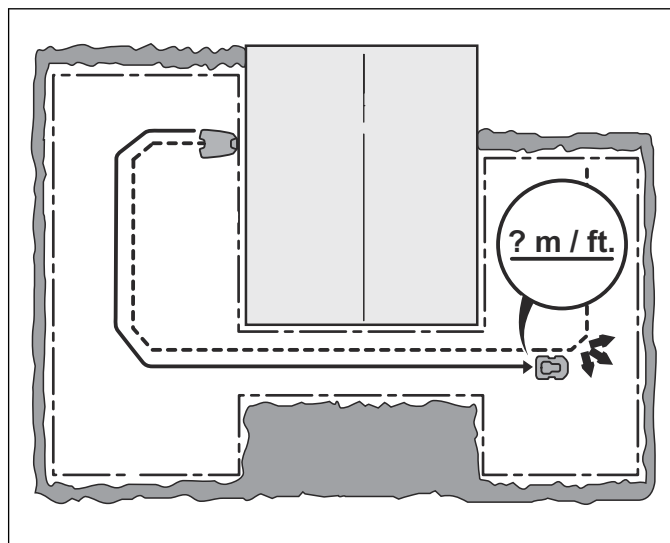
3.14.2.1 Območje 1, 2 ali 3 > Kako?

Robotska kosilnica s funkcijo vodenja doseže Območje 1, 2 ali 3. Če bodo uporabljena vsa območja, je pomembno načrtovati na najprimernejše mesto na polnilni postaji. Sistem vodenja mora preiti vsa območja, sočasno območja, sočasno pa ne sme preseči največje dovoljene dolžine vodilnega kabla.

3.14.2.2 Območje 1, 2 ali 3 > Kako daleč?

Robotska kosilnica preneha slediti vodilnemu kablu in začne kositi na določeni razdalji od polnilne postaje. Nastaviti je mogoče do 3 različne razdalje.

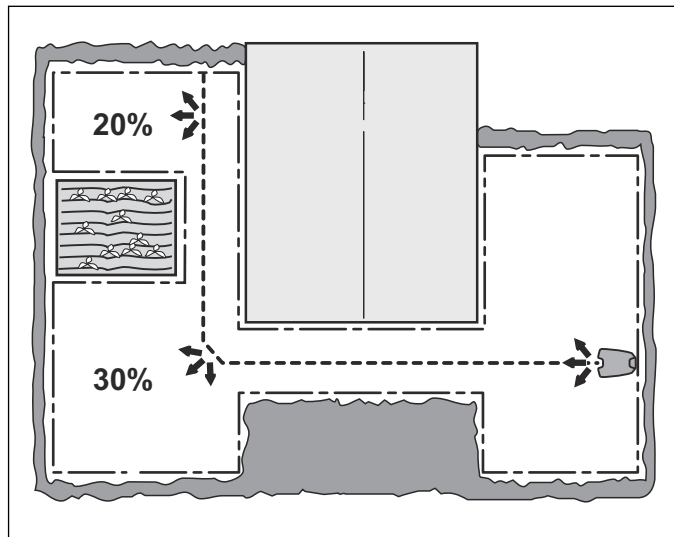
Namig! S funkcijo *Test (območje 1, 2 ali 3 > Več > Test)* določite, kako daleč je do oddaljenega območja. Razdalja v metrih je prikazana na zaslonu kosilnice, ko pritisnete gumb **STOP**. Glejte *Razdaljo do oddaljenega območja izmerite tako: na strani 27*. Izmerjeno razdaljo, prikazano na zaslonu, je mogoče shraniti neposredno v izbrano oddaljeno območje. Trenutna vrednost bo prepisana z novo izmerjeno razdaljo.



3.14.2.3 Območje 1, 2 ali 3 > Kako pogosto?

Število primerov, kako pogosto je treba robotsko kosilnico usmerjati do oddaljenega območja, je določeno kot delež skupnega števila primerov, ko zapusti polnilno postajo. V vseh drugih primerih začne robotska kosilnica kositi pri polnilni postaji.

Izberite odstotno vrednost, ki ustreza velikosti oddaljenega območja v primerjavi s celotnim delovnim območjem. Če je oddaljeno območje na primer polovico manjše od delovnega območja, je treba izbrati možnost 50%. Če je delovno območje manjše, je treba določiti manjše število. Če uporabljate več območij, upoštevajte, da skupno število ne sme presegati 100%. Primerjajte s primeri v razdelku *Primeri postavitve vrta na strani 32*.



3.14.2.4 Nastavitev pokritosti trate

Pokritost trate nastavite tako, da sledite spodnjim korakom:

1. Z levo/desno **puščično** tipko izberite *Območje 1, 2 ali 3*.
2. Potrdite s pritiskom na gumb **OK**.
3. S **puščičnima** tipkama gor/dol spremenite, kako daleč naj robotska kosilnica sledi vodilnemu kablu.
4. Pritisnite desno **puščično** tipko in nastavite, kako pogosto je treba to narediti.
5. Potrdite s pritiskom na gumb **OK**.
6. Pritisnite gumb **Meni** za vrnitev v meni s pregledom pokritosti trate.
7. Nadaljujte z nastavitvami naslednjega *območja*.

3.14.2.5 Območje 1, 2 ali 3 > Onemogoči

Vsako območje je mogoče onemogočiti in omogočiti, ne da bi morali znova vnesti nastavitve. Izberite *Onemogoči* in pritisnite **OK**.

3.14.2.6 Območje 1, 2 ali 3 > Več > Test

Testiranje izbranih nastavitvev lahko razumemo kot običajen del namestitve.

S funkcijo *Test* se robotska kosilnica premakne na najdaljšo razdaljo od vodilnega kabla, ki jo dovoljuje širina koridorja.

Test: Območje 1, 2 ali 3

Izbrane nastavitve testirate na naslednji način:

1. Postavite robotsko kosilnico v polnilno postajo.
2. S **puščičnimi** tipkami navzdol, desno in levo izberite območje, ki ga želite testirati prek zaslona *Pregled pokritosti trate*. Pritisnite **OK**.
3. Izberite *Več* in pritisnite gumb **OK**.
4. Izberite *Test* in pritisnite **OK**.

5. Pritisnite gumb **Start** in zaprite pokrov.
6. Robotska kosilnica bo nato zapustila polnilno postajo in začela slediti vodilnemu kablu proti oddaljenemu območju. Preverite, ali lahko robotska kosilnica sledi vodilnemu kablu po celotni zahtevani razdalji.
7. Test je odobren, ko lahko robotska kosilnica sledi vodilnemu kablu do zahtevane začetne točke brez kakršnih koli težav.

Razdaljo do oddaljenega območja izmerite tako:

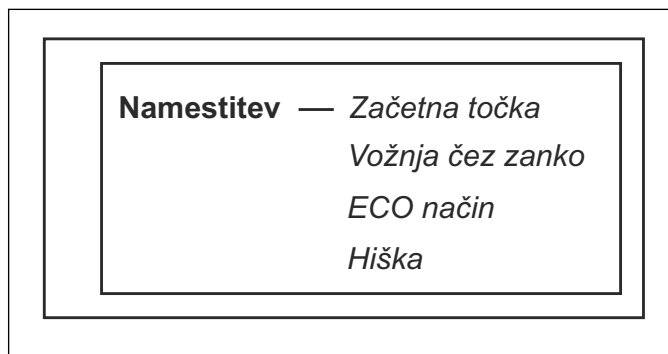
1. Parkirajte robotsko kosilnico v polnilno postajo.
2. V funkciji menija *Območje 1, 2 ali 3 > Kako daleč?* vnesite razdaljo, ki nedvomno presega dejansko razdaljo. Največja razdalja, ki jo lahko vnesete, je 500 metrov.
3. Izberite *Območje 1, 2 ali 3 > Več > Test* in pritisnite **OK**.
4. Pritisnite gumb **Start** in zaprite pokrov.
5. Na zelenem mestu pritisnite gumb **STOP**. Razdalja je nato prikazana na zaslonu. Številko je mogoče shraniti v možnosti *Območje 1, 2 ali 3 > Kako daleč?*.

Območje 1, 2 ali 3 > Več > Ponastavitev

Nastavitev posameznega območja je mogoče s to funkcijo ponastaviti na tovarniške nastavitve. Za ponastavitev nastavitve območja izberite *Območje 1, 2 ali 3 > Več > Ponastavitev* z levo in desno **puščično** tipko in pritisnite **OK**.

3.14.3 Namestitev

Za večino delovnih območij ni treba spreminjati tovarniških nastavitvev, vendar je občasno mogoče glede na lastnosti trate rezultate izboljšati z ročnimi nastavitvami.



3.14.3.1 Začetna točka

Ta funkcija vam omogoča, da nastavite, kako daleč od polnilne postaje lahko gre robotska kosilnica, preden začne z delom (košnjo ali pokritostjo trate). To je uporabna funkcija npr. takrat, ko je polnilna postaja nameščena nekoliko pod verando ali v drugem območju z omejenim prostorom.

S **številskimi** tipkami določite zeleno razdaljo v centimetrih. Tovarniška nastavitev je 60cm in največja razdalja je 300cm. Glejte *Prvi zagon na strani 20*.

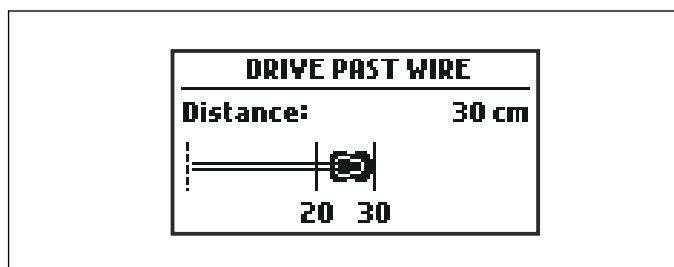
Opomba: Izbira dobre začetne točke je pomembna za optimizacijo kalibracije vodilnega kabla. Glejte *Kalibriranje vodila na strani 20*.

3.14.3.2 Vožnja čez zanko

Sprednji del kosilnice vedno zapelje določeno razdaljo čez omejevalno zanko, preden se kosilnica obrne. Privzeta razdalja je 30 cm, vendar jo je mogoče po potrebi spremeniti. Izberete lahko število od 20 do 30.

Navedena razdalja je samo približna. Dejanska prevožena razdalja robotske kosilnice ob omejevalni zanki se lahko razlikuje.

S puščičnima tipkama gor/dol nastavite število centimetrov, ki jih mora robotska kosilnica prevoziti čez omejevalno zanko, in pritisnite gumb **OK**.



3.14.3.3 ECO način

Ta funkcija samodejno izključi signal pri omejevalni zanki, vodilnih kablích in polnilni postaji, ko robotska kosilnica ne kosi, to je takrat, ko se kosilnica polni ali ko ne sme kositi zaradi nastavitv urnika.

ECO-način — Uporabi ECO-način

ECO-način je primeren za uporabo v območjih, kjer je še druga brezžična oprema, ki ni združljiva z robotsko kosilnico, npr. določene vrste slušnih zank ali garažnih vrat.

Ko aktivirate *ECO-način*, začne indikatorska lučka na polnilni postaji utripati zeleno. Pri možnosti *ECO-način* je robotsko kosilnico možno zagnati samo v polnilni postaji, ne pa tudi zunaj v delovnem območju.

Pri možnosti *ECO-način* je zelo pomembno, da najprej vedno pritisnete gumb **STOP**, preden robotsko kosilnico odstranite iz polnilne postaje. V nasprotnem primeru ni mogoče zagnati robotske kosilnice. Če ste kosilnico pomotoma odstranili, ne da bi prej pritisnili gumba **STOP**, morate kosilnico postaviti nazaj v polnilno postajo in pritisniti gumb **STOP**. Samo tako lahko robotsko kosilnico zaženete znotraj delovnega območja.

Izberite *ECO-način* in pritisnite **OK**, s čimer aktivirate *ECO-način*.

Opomba: Preden robotsko kosilnico vzamete iz polnilne postaje, vedno pritisnite gumb **STOP**. V nasprotnem primeru zagon robotske kosilnice pri aktivirani možnosti *ECO-način* znotraj delovnega območja ni mogoč.

3.14.3.4 Hiška

Ta meni se uporablja za izogibanje trkom v hiško za robotsko kosilnico. Funkcija zmanjša obrabo ohišja robotske kosilnice. Zaradi tega lahko sicer ostane nekaj nepokošene trave okrog polnilne postaje.

Hiška — Izogibanje trkom s hišo

3.14.4 Splošno

V meniju Splošno je mogoče nastaviti čas in datum, jezik in državo. Mogoče je tudi ponastaviti vse uporabniške nastavitve na privzete tovarniške vrednosti.

Splošno — Čas in datum
Jezik
Država
Ponastavi vse nastavitve
Informacije

3.14.4.1 Čas in datum

Ta funkcija omogoča nastavitve trenutnega časa in datuma ter zelenih oblik zapisa.

Čas in datum – Nastavitve časa
Nastavitve datuma
Format časa
Format datuma

Nastavi čas

Nastavitve časa:

1. Vnesite ustrezní čas s puščičnima tipkama gor/dol.
2. Pritisnite **desno puščično tipko** za vnos minut.
3. Vrnite se v meni *Čas in datum* s pritiskom na gumb **Meni**.

Nastavi datum

Nastavitve datuma:

1. Vnesite ustrezní datum s puščičnima tipkama gor/dol.
2. Pritisnite **desno puščično tipko** za vnos meseca in dneva.
3. Vrnite se v meni *Čas in datum* s pritiskom na gumb **Meni**.

Format časa

Nastavitve formata časa:

1. Vnesite ustrezní format časa (24-urni ali 12-urni) s puščičnima tipkama gor/dol.
2. Vrnite se v meni *Čas in datum* s pritiskom na gumb **Meni**.

Format datuma

Nastavitev formata datuma:

1. Vnesite ustrezeni format datuma s **puščičnima tipkama gor/dol**.
LLLL-MM-DD (leto-mesec-dan)
MM-DD-LLLL (mesec-dan-leto)
DD-MM-LLLL (dan-mesec-leto)
2. Vrnite se v meni *Čas in datum* s pritiskom na gumb **Meni**.

3.14.4.2 Jezik

Če želite izbrati jezik:

1. S **puščičnima tipkama gor/dol** postavite kazalec na zahtevani jezik.
2. Vrnite se v meni *Čas in datum* s pritiskom na gumb **Meni**.

3.14.4.3 Država

Če želite izbrati državo:

1. S **puščičnima tipkama gor/dol** postavite kazalec na zahtevano državo.
2. Vrnite se v meni *Čas in datum* s pritiskom na gumb **Meni**.

3.14.4.4 Ponastavi vse nastavitve

Funkcija omogoča ponastavitev robotske kosilnice na privzete tovarniške nastavitve.

Kljub temu naslednje nastavitve niso spremenjene:

- Stopnja varnosti
- PIN-koda
- Signal zanke
- Datum in čas
- Jezik
- Država

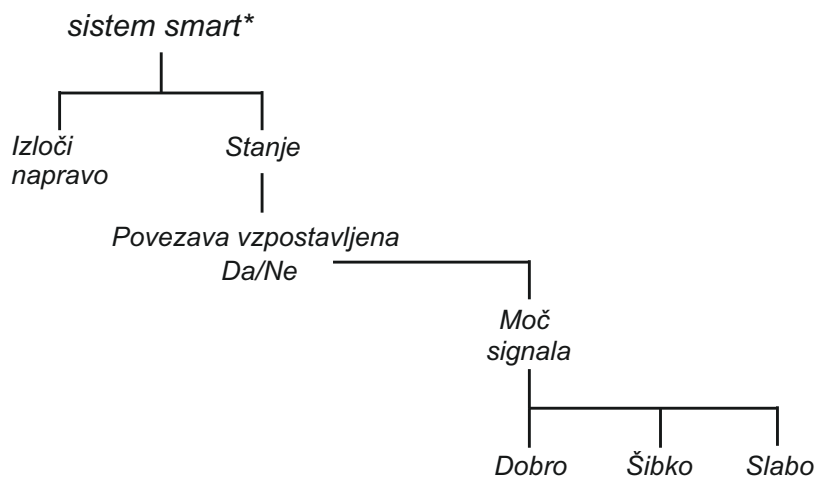
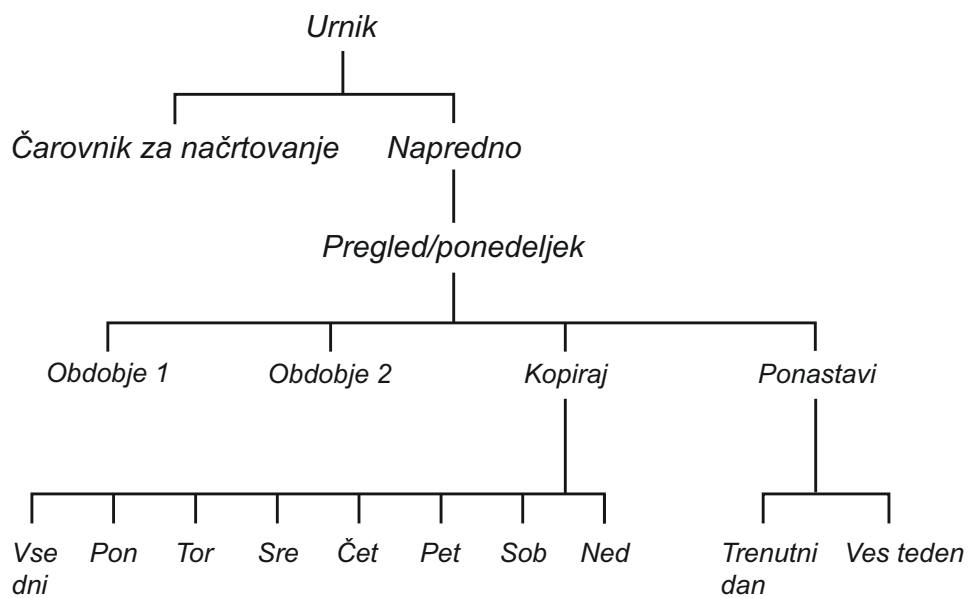
Ponastavitev vseh uporabniških nastavitvev:

1. V meniju kliknite *Ponastavi vse nastavitve* in pritisnite **OK**.
2. Svojo PIN-kodo vnesite s **puščičnima tipkama gor/dol**, nato pa pritisnite gumb **OK**.
3. Z **desno puščično tipko** postavite kazalec na možnost *Da*.
4. Potrdite s pritiskom na **OK**.

3.14.4.5 Podatki o napravi

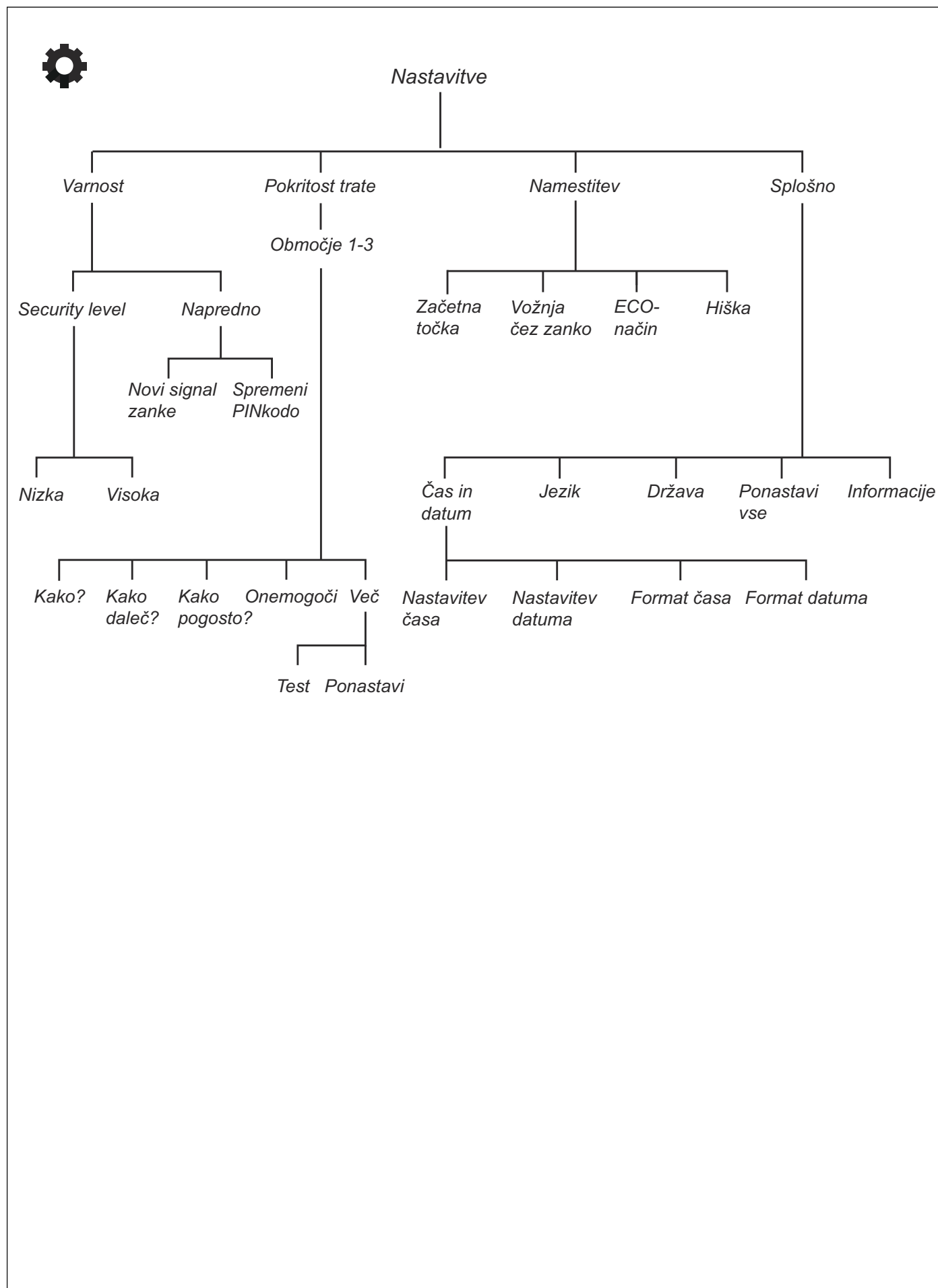
V meniju *Informacije* so prikazane informacije o serijski številki, številu delovnih ur in različnih različicah programske opreme robotske kosilnice.

3.15 Pregled zgradbe menija



* smart SILENO city

3.16 Pregled zgradbe menija



3.17 Primeri postavitve vrta

Delovanje robotske kosilnice je v določeni meri odvisno od izbranih nastavitvev. Prilagajanje nastavitvev robotske kosilnice glede na obliko vrta bo robotski kosilnici olajšalo pogost dostop do vseh delov, kar bo zagotovilo popolne rezultate košnje.

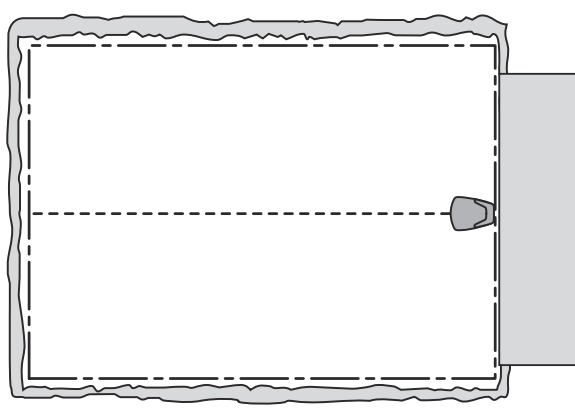
Različne postavitve zahtevajo različne nastavitve. Na naslednjih straneh so prikazani primeri postavitvev s predlogi za namestitvev in nastavitvev.

Če ni nikjer navedeno drugače, priporočene nastavitve urnika v naslednjih primerih veljajo za SILENO city (za 500 m²).

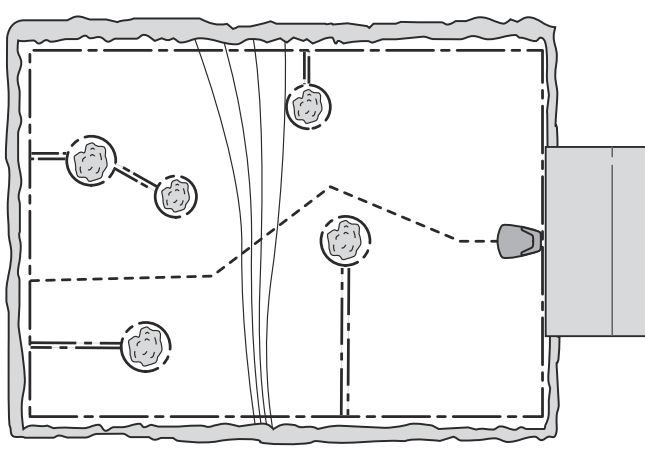
Več pomoči za namestitvev najdete na www.gardena.com.

Opomba: Privzete nastavitve za robotsko kosilnico so bile izbrane tako, da deluje v čim več različnih vrtovih. Nastavitvev morate prilagoditi le pri posebnih pogojih namestitvev.

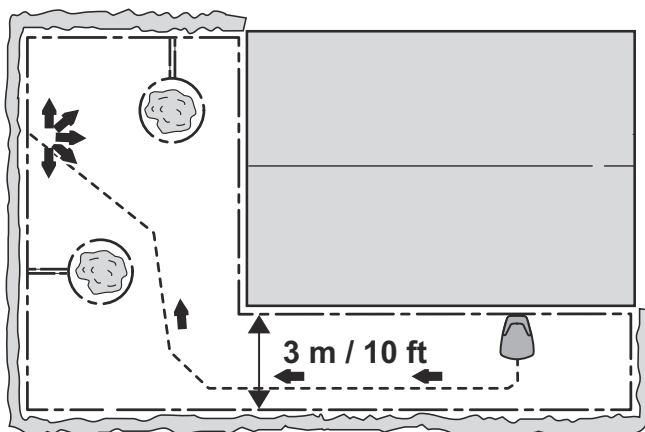
3.17.1 Odprto in ravno območje

Območje	150 m ²	
Urnik	SILENO city (za 500 m ²) 08:00 - 16:00, ponedeljek, sreda, petek	
Pokritost trate	Tovarniška nastavitvev	
Opombe	Ker je območje manjše od največje zmogljivosti robotske kosilnice, morate uporabiti urnik, da preprečite po-teptanost trate.	

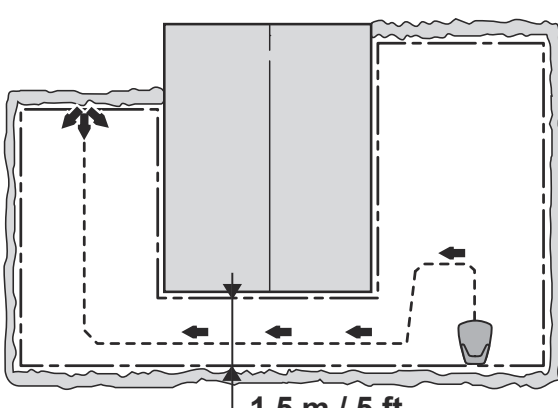
3.17.2 Več otokov in 25% naklon

Območje	500 m ²	
Urnik	SILENO city (za 500 m ²) 08:00 - 19:00, od ponedeljka do ne-delje	
Pokritost trate	Tovarniška nastavitvev	
Opombe	Polnilno postajo postavite v spodnjem delu delovnega območja. Vodilni ka-bel položite pod kotom na strmo po-bočje. Vodilni kabel mora biti položen v skladu z navodili v <i>Laying and connecting the guide wire</i> na strani 19	

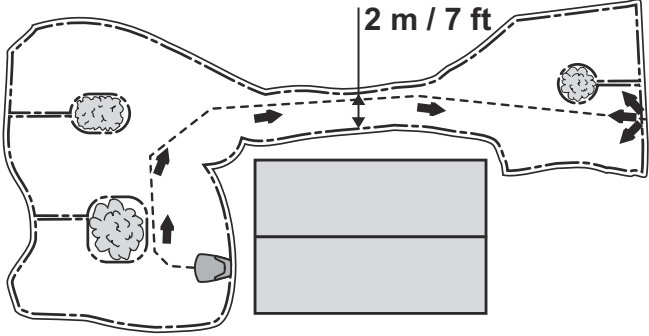
3.17.3 Vrt v obliki črke L z nekaj otoki in polnilno postajo, postavljeno v ozkem območju

Območje	500 m ²	
Urnik	SILENO city (za 500 m ²) 08:00 - 19:00, od ponedeljka do nedelje	
Pokritost trate	Območje 1: <i>Kako?</i> Vodilo <i>Kako daleč?</i> X m <i>Kako pogosto?</i> 60%	
Opombe	<i>Pokritost trate</i> (Kako pogosto?) za <i>Vodilo</i> mora biti določena kot vrednost, ki ustreza največjemu delu delovnega območja, saj je večina delovnega območja za robotsko kosilnico lahko dosegljiva s pomočjo sledenja vodilnemu kablu od polnilne postaje. Vodilni kabel mora biti položen v skladu z navodili v <i>Laying and connecting the guide wire</i> na strani 19.	

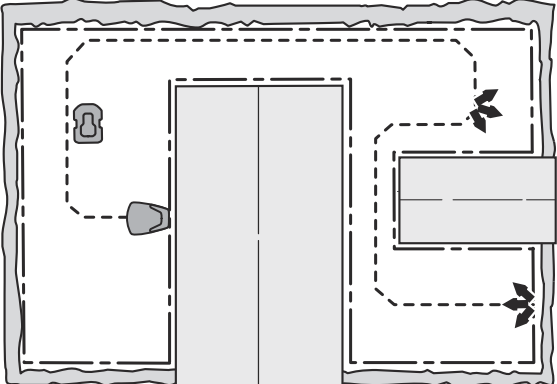
3.17.4 Vrt v obliki črke U z ozkim prehodom

Območje	500 m ²	
Urnik	SILENO city (za 500 m ²) 08:00 - 19:00, od ponedeljka do nedelje	
Pokritost trate	Območje 1: <i>Kako?</i> Vodilo <i>Kako daleč?</i> X m <i>Kako pogosto?</i> 40%	
Opombe	Vodilni kabel morate položiti ob ozek prehod, da lahko kosilnica brez težav poišče polnilno postajo z leve strani delovnega območja. 40% izbranih za <i>Pokritost trate</i> , <i>Kako pogosto?</i> saj je leva stran površine skoraj polovica skupne površine. Vodilni kabel mora biti položen v skladu z navodili v <i>Laying and connecting the guide wire</i> na strani 19.	

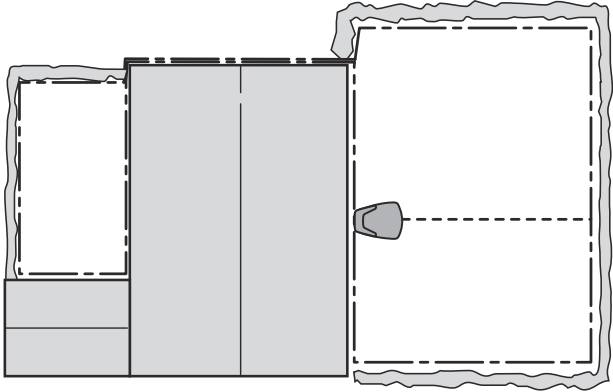
3.17.5 Nesimetrično delovno območje z ozkim prehodom in več otoki

Območje	500 m ²	
Urnik	SILENO city (za 500 m ²) 08:00 - 19:00, od ponedeljka do nedelje	
Pokritost trate	Tovarniška nastavitve	
Opombe	Vodilni kabel morate položiti ob ozek prehod, da lahko robotska kosilnica brez težav poišče polnilno postajo z desne strani delovnega območja. Desna stran predstavlja samo majhen del delovnega območja, zato lahko uporabite tovarniške nastavitve za Pokritost trate. Vodilni kabel mora biti položen v skladu z navodili v <i>Laying and connecting the guide wire na strani 19.</i>	

3.17.6 3 območja, povezana z dvema ozkima prehodoma

Območje	500 m ²			
Urnik:	SILENO city (za 500 m ²) 08:00 - 19:00, od ponedeljka do nedelje			
Pokritost trate	<table border="1"> <tr> <td>Območje 1: <i>Kako? Vodilo</i> <i>Kako daleč? X m</i> <i>Kako pogosto? 25 %</i></td> <td>Območje 2: <i>Kako? Vodilo</i> <i>Kako daleč? X m</i> <i>Kako pogosto? 25 %</i></td> </tr> </table>		Območje 1: <i>Kako? Vodilo</i> <i>Kako daleč? X m</i> <i>Kako pogosto? 25 %</i>	Območje 2: <i>Kako? Vodilo</i> <i>Kako daleč? X m</i> <i>Kako pogosto? 25 %</i>
Območje 1: <i>Kako? Vodilo</i> <i>Kako daleč? X m</i> <i>Kako pogosto? 25 %</i>	Območje 2: <i>Kako? Vodilo</i> <i>Kako daleč? X m</i> <i>Kako pogosto? 25 %</i>			
Opombe	Ker je delovno območje sestavljeno iz treh območij, povezanih z dvema ozkima prehodoma, morate za enakomeren rezultat košnje po vsem delovnem območju uporabiti Pokritost trate. Vodilni kabel mora biti položen v skladu z navodili v <i>Laying and connecting the guide wire na strani 19.</i>			

3.17.7 Sekundarno območje

Območje	400 + 100 m ²	
Urnik	SILENO city (za 500 m ²) 08:00 - 19:00, od ponedeljka do sobote	
Pokritost trate	Tovarniška nastavitve	
Opombe	Kosilnica kosi sekundarno območje ob nedeljah v načinu <i>Sekundarno območje.</i>	

4 Delovanje

4.1 Gumb VKLOP/IZKLOP



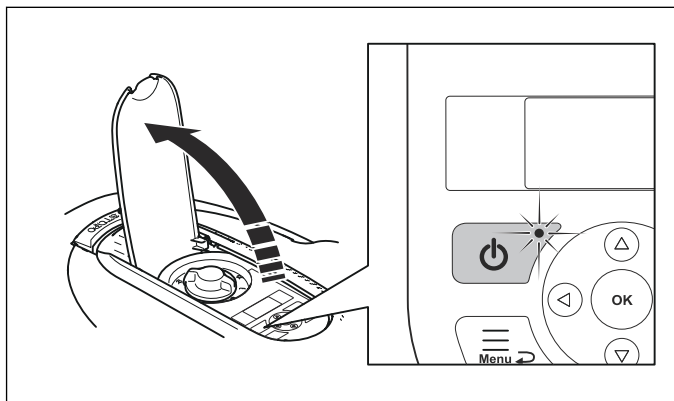
OPOZORILO: Pred zagonom robotske kosilnice pozorno preberite varnostna navodila.



OPOZORILO: Roke in noge držite stran od vrtljivih rezil. Z rokami ali nogami nikoli ne segajte v bližino stroja ali pod stroj, ko motor deluje.



OPOZORILO: Ne uporabljajte robotske kosilnice, če so v območju košnje ljudje, zlasti otroci, ali domače živali.



- Pritisnite gumb **VKLOP/IZKLOP** za vklop robotske kosilnice. Robotska kosilnica je vklopljena, ko lučka na gumbu **VKLOP/IZKLOP** sveti.
- Pritisnite gumb **VKLOP/IZKLOP** za izklop robotske kosilnice.

4.1.1 Lučka indikatorja

Lučka indikatorja na gumbu **VKLOP/IZKLOP** je pomemben indikator stanja.

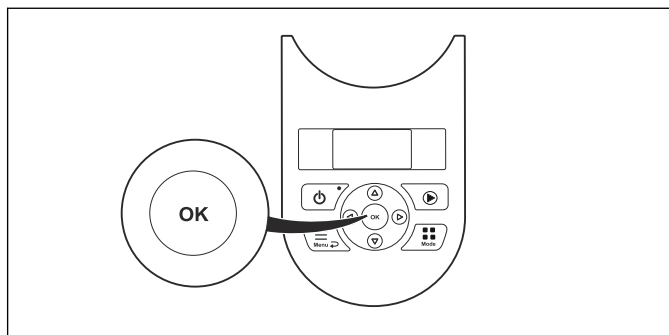
- Robotska kosilnica je vklopljena, ko lučka indikatorja sveti.
- Robotska kosilnica je v stanju pripravljenosti, ko lučka indikatorja utripa. To pomeni, da mora uporabnik pritisniti gumb **VKLOP/IZKLOP**, če želi znova aktivirati robotsko kosilnico.
- Robotska kosilnica je izklopljena, ko lučka indikatorja ne sveti.



OPOZORILO: Pregled ali vzdrževalna opravila na robotski kosilnici je varno opravljati, samo ko je robotska kosilnica izklopljena. Robotska kosilnica je izklopljena, ko lučka na gumbu **VKLOP/IZKLOP** ne sveti.

4.2 Zagon robotske kosilnice

1. Odprite pokrov tipkovnice.
2. Pritisnite gumb **VKLOP/IZKLOP**. Zaslon se vklopi.
3. Vnesite PIN-kodo.
4. Pritisnite gumb **OK**.



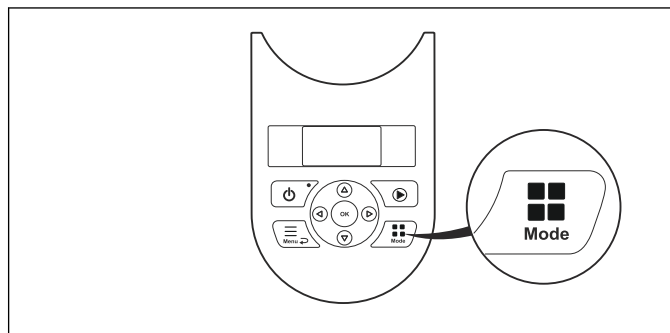
5. Izberite želeni način delovanja in ga potrdite s pritiskom na gumb **OK**. Glejte *Načini delovanja na strani 35*.
6. Zaprite pokrov.

Opomba: Če je robotska kosilnica parkirana v polnilni postaji, jo bo zapustila, samo ko je baterija povsem napolnjena in je urnik nastavljen tako, da omogoča delovanje robotske kosilnice.

4.3 Načini delovanja

Če pritisnete gumb **Način**, lahko izberete naslednje načine delovanja:

- Glavno območje
- Sekundarno območje (drugo območje)
- Parkiraj
- Parkiraj/urnik
- Razvelj. urnik



4.3.1 Način delovanja - Glavno območje

Glavno območje je standardni način delovanja, v katerem robotska kosilnica kosi in se polni samodejno.

4.3.2 Način delovanja - Drugo območje

Za košnjo sekundarnih območij morate izbrati način delovanja *Drugo območje*. Izbira možnosti *Drugo območje* omogoči robotski kosilnici košnjo do popolne izpraznitve baterije.

Če se robotska kosilnica polni v načinu *Drugo območje* se povsem napolni, zapelje približno 50 cm in nato ustavi. To pomeni, da je robotska kosilnica napolnjena in pripravljena za košnjo. Če je po polnjenju treba pokositi glavno delovno območje, robotsko kosilnico preklpite v način delovanja *Glavno območje*, preden jo vrnete na polnilno postajo.

4.3.3 Način delovanja - Parkiraj

Način delovanja *Parkiraj* pomeni, da robotska kosilnica ostane v polnilni postaji, dokler ne izberete drugega načina delovanja.

4.3.4 Način delovanja - Parkiraj/urnik

Način delovanja Parkiraj/urnik pomeni, da robotska kosilnica ostane v polnilni postaji, dokler naslednji urnik ali stanje pripravljenosti ne dovoli delovanja. Glejte *Urnik in stanje pripravljenosti na strani 36*.

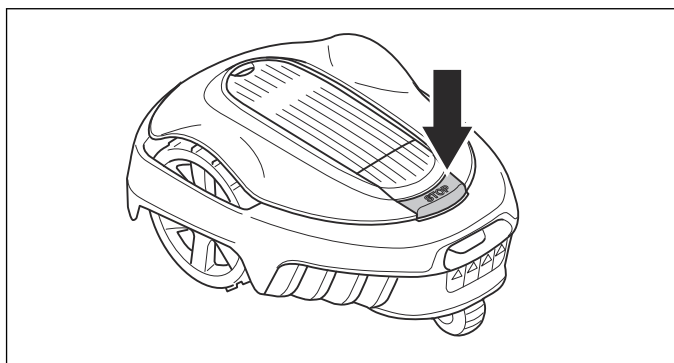
4.3.5 Način delovanja - Razvelj. urnik

Nastavitve urnika lahko začasno preglasite tako, da izberete možnost *Razvelj. urnik*. Urnik lahko preglasite za 3 ure.

4.4 Ustavi

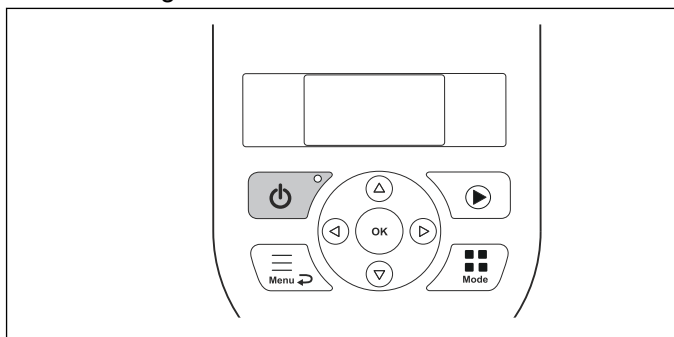
1. Pritisnite gumb **STOP**.

Robotska kosilnica in motor za obračanje rezil se ustavita.



4.5 Izklop

1. Pritisnite gumb **STOP**.
2. Odprite pokrov.
3. Pritisnite gumb **VKLOP/IZKLOP** za 3 sekunde.



4. Robotska kosilnica se zaustavi.
5. Preverite, da lučka indikatorja na gumbu **VKLOP/IZKLOP** ne sveti.

4.6 Urnik in stanje pripravljenosti

Za preprečevanje teptanja trave uporabite funkcijo urnika (glejte *Napredno na strani 23*).

4.6.1 Pripravljenost

Robotska kosilnica ima vdelano obdobje stanja pripravljenosti v skladu s tabelo Čas pripravljenosti. Obdobje počitka lahko izkoristite na primer za zalivanje trave ali igranje na zelenici.

Model	Čas pripravljenosti, najmanj ur na dan
500 m ²	13
400 m ²	15
350 m ²	17
250 m ²	19

4.6.2 Nastavitev urnika

Ob nastavitvi urnika upoštevajte da robotska kosilnica kosi približno navedeno število kvadratnih metrov na uro in dan, navedeno v tabeli Delovna zmogljivost.

Model	Približna delovna zmogljivost, m ² na uro na dan
500 m ²	45
400 m ²	43
350 m ²	49
250 m ²	49

Če je delovno območje na primer veliko 250 m², mora robotska kosilnica delovati od 5 do 6 ur (odvisno od navedenega delovnega območja robotske kosilnice). Delovna zmogljivost (m² na uro in dan) je izračunana tako, da je navedeno delovno območje deljeno z aktivnim časom na dan. Primer: 500 m²/11h = 45 m².

Ure so približne in so odvisne od kakovosti trave, ostrine rezil in starosti baterije.



OPOZORILO: S funkcijo urnika se izognite košnji v času, ko so na travi otroci, domače živali ali karkoli drugega, kar bi se lahko poškodovalo zaradi vrtljivih nožev.

S čarovnikom nastavite urnik, ki je najprimernejši za velikost trave. Čarovnik upošteva vgrajeni čas pripravljenosti, preden predlaga urnik. Glejte *Čarovnik za načrtovanje na strani 22*.

4.6.3 1. primer

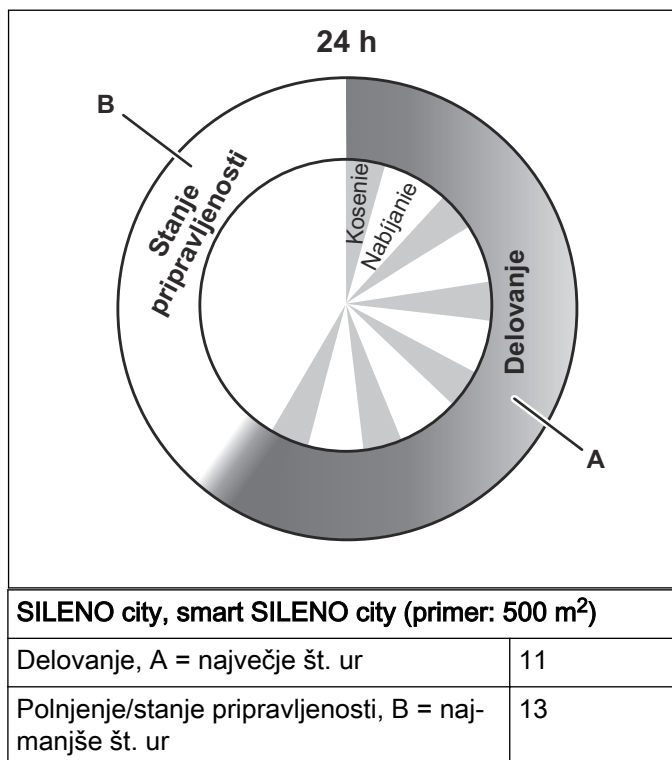
Časi, uporabljeni v tem primeru, veljajo za SILENO city, smart SILENO city (500 m²), vendar je načelo delovanja enako kot pri drugih modelih.

Nastavitev urnika, 1. obdobje: 08:00 - 22:00.

Aktivno obdobje (A): 08:00 - 19:00.

Nastavitve urnika zagotavljajo, da robotska kosilnica začne kositi travo ob 08:00. Kosilnica je kljub temu v stanju pripravljenosti parkirana v polnilni postaji od 19:00 in počiva, dokler ne začne znova kositi ob 08:00.

Če je nastavitev urnika razdeljena na 2 delovni obdobji, se lahko obdobje pripravljenosti razdeli na več obdobji. Najkrajši čas pripravljenosti mora biti skladen s podatki v tabeli Čas pripravljenosti.



4.6.4 2. primer

Časi, uporabljeni v tem primeru, veljajo za SILENO city, smart SILENO city (500 m²), vendar je načelo delovanja enako kot pri drugih modelih.

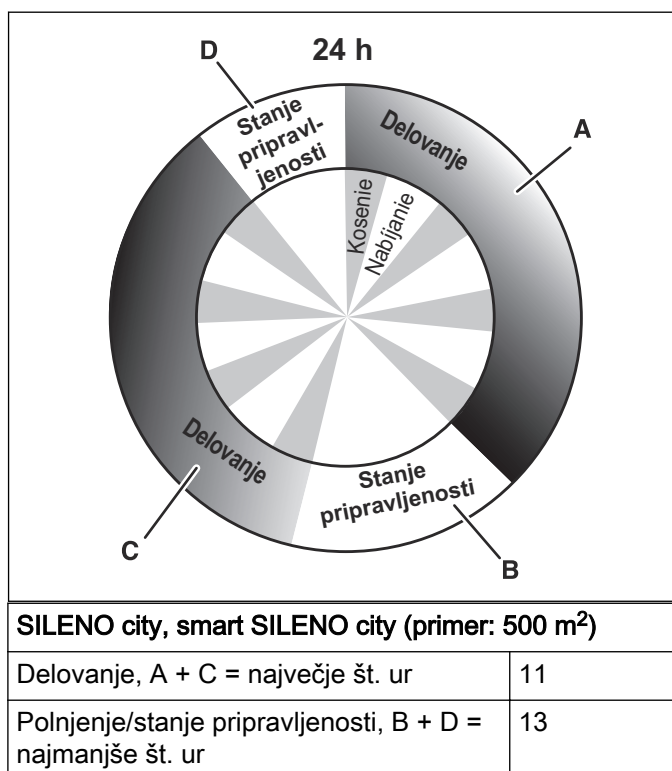
Nastavitev urnika, 1. obdobje (A): 08:00 - 17:00.

Nastavitev urnika, 2. Obdobje (C): 20:00 - 23:00.

Aktivno obdobje (A): 08:00 - 17:00

Aktivno obdobje (C): 20:00 - 22:00.

Robotska kosilnica bo delovala med 08:00 in 17:00. Znova bo začela ob 20:00 in prenehala ob 22:00. V pripravljenosti bo do naslednjega začetka ob 08:00.



4.7 Polnjenje prazne baterije

Če je robotska kosilnica GARDENA nova ali je bila dlje časa neuporabljena, je baterija prazna in jo morate pred uporabo kosilnice napolniti.



OPOZORILO: Robotsko kosilnico polnite v polnilni postaji, za kar je tudi namenjena. Napačna uporaba lahko povzroči električni udar, pregrevanje ali iztekanje korozivne tekočine iz baterije.

V primeru iztekanja elektrolita izperite z vodo in v primeru stika z očmi pa nemudoma poiščite zdravniško pomoč.

1. Pritisnite gumb **VKLOP/IZKLOP** za zagon robotske kosilnice.
2. Postavite robotsko kosilnico v polnilno postajo. Potisnite robotsko kosilnico do konca, da zagotovite ustrezen stik med robotsko kosilnico in polnilno postajo. Oglejte si kovinske kontakte in kontaktne spoje v *Pregled izdelka na strani 5*
3. Na zaslonu je prikazano sporočilo, da poteka polnjenje.

4.8 Prilagajanje višine košnje

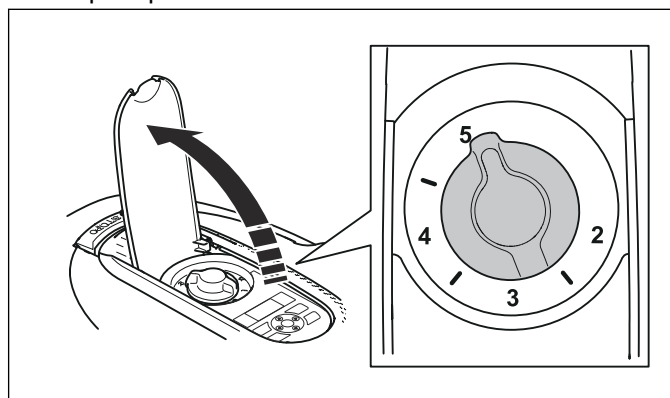
Višino košnje je mogoče nastaviti na vrednosti od MIN (2 cm) do MAX (5 cm).



POZOR: V prvih tednih po novi namestitvi morate višino reza nastaviti na MAX, da preprečite poškodbe kabla za zanko. Nato lahko višino reza postopoma znižate vsak teden, dokler ne dosežete zelene višine reza.

4.8.1 Nastavitev višine košnje

1. Pritisnite gumb **STOP**, da izklopite robotsko kosilnico.
2. Odprite pokrov.



3. Gumb obrnite v zeleni položaj.
 - Če želite povečati višino reza, ga obrnite v smeri vrtenja urinega kazalca.
 - Če želite znižati višino reza, ga obrnite v nasprotni smeri vrtenja urinega kazalca.
4. Zaprite pokrov.

5 Vzdrževanje

5.1 Uvod – vzdrževanje

Za večjo zanesljivost delovanja in daljšo življenjsko dobo: robotsko kosilnico redno preverjajte in čistite ter po potrebi zamenjajte obrabljene dele. Vsa vzdrževalna dela in servisiranja morajo biti opravljena v skladu z navodili podjetja GARDENA. Glejte *Splošni pogoji garancije na strani 53*.

Na začetku uporabe robotske kosilnice morate disk z rezili in rezila pregledovati enkrat na teden. Če je v tem obdobju stopnja obrabe delov kosilnice nizka, lahko ustrezno podaljšate obdobja med pregledovanji.

Pomembno je, da se disk z rezili vrti brez težav. Robovi rezil se ne smejo poškodovati. Življenjska doba rezil se močno razlikuje in je odvisna na primer od:

- časa delovanja in velikosti delovnega območja;
- vrste trave in sezonske rasti;
- tal, peska in uporabe gnojil;
- prisotnosti predmetov, kot so podstavki, odpadlo sadje, igrače, orodje, kamni, korenine ipd., na delovnem območju.

Običajna življenjska doba je pri uporabi v ugodnih pogojih od 3 do 6 tednov. Glejte *Zamenjava rezil na strani 39* za zamenjavo rezil.

Opomba: Košnja s topimi rezili poslabša rezultat košnje. Trava v takem primeru ni dovolj temeljito pokošena, robotska kosilnica pa porablja precej več energije in tako lahko kosi manjše območje.



OPOZORILO: Robotsko kosilnico morate izklopiti pred vzdrževalnimi opravili. Robotska kosilnica je izklopljena, ko lučka indikatorja na gumbu **VKLOP/IZKLOP** ne sveti.



OPOZORILO: Nosite zaščitne rokavice.

5.2 Čiščenje robotske kosilnice

Pomembno je, da je robotska kosilnica čista. Če je na kosilnici veliko trave, se ne more dobro premikati po nagnjenih površinah. Priporočeno je, da kosilnico očistite z mehko krtačo.

{15} ima v ponudbi dodatne opreme poseben komplet za čiščenje in vzdrževanje. Obrnite se na službo za pomoč strankam {16}.

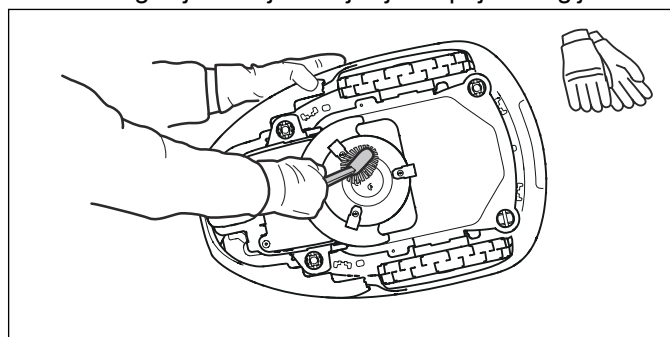


POZOR: Za čiščenje robotske kosilnice nikoli ne uporabljajte visokotlačnega čistilnika. Pri čiščenju nikoli ne uporabljajte topil.

5.2.1 Ohišje in disk z rezili

1. Pritisnite gumb **VKLOP/IZKLOP** za 3 sekunde, da izklopite robotsko kosilnico.

2. Preverite, da lučka indikatorja na gumbu **VKLOP/IZKLOP** ne sveti.
3. Če je robotska kosilnica izjemno umazana, jo očistite z vrtno cevjo. Ne uporabljajte visokotlačnih čistilnikov.
4. Robotsko kosilnico dvignite na stran.
5. S krtačko za pomivanje posode očistite disk z rezili in ohišje. Istočasno preverite, ali se disk z rezili vrti brez težav glede na pokrov za zaščito noge. Preverite tudi, ali so rezila poškodovana in ali se nemoteno vrtijo. Če se v kosilnici znajdejo dolge travne bilke ali drugi predmeti, lahko pride do oviranja diska z rezili. Že manjši zastoji pri vrtenju vodijo do večje porabe energije, v najslabšem primeru pa lahko robotski kosilnici popolnoma onemogočijo košnjo z najvišjo stopnjo zmogljivosti.



5.2.2 Šasija

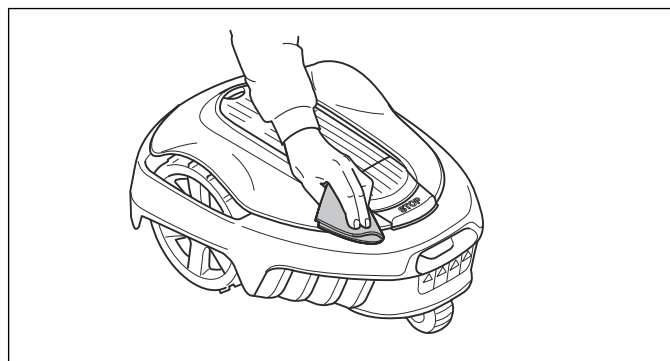
Očistite spodnji del šasije. Skrtačite ga ali ga obrišite z vlažno krpo.

5.2.3 Kolesa

Očistite območje okoli prednjih koles in zadnjega kolesa ter tudi okoli zavore zadnjega kolesa. Trava, ki se zagozdi v kolesa, lahko vpliva na delovanje kosilnice na klancu.

5.2.4 Ohišje

Ohišje očistite z vlažno, mehko gobo ali krpo. Če je ohišje zelo umazano, bo morda potrebno uporabiti milnico ali tekoči detergent.



5.2.5 Polnilna postaja

S polnilne postaje redno čistite travo, listje, vejice in druge predmete, ki lahko ovirajo združitev.

5.3 Zamenjajte rezila

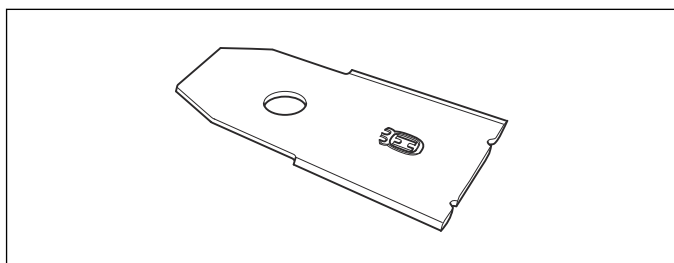


OPOZORILO: Obvezno uporabljajte rezila in vijake pravilne vrste. GARDENA lahko zagotavlja samo z uporabo originalnih rezil. Če boste nadomestili rezila in pri tem uporabili že uporabljene vijake, lahko vijak med košnjo ali rezanjem popusti. Rezila lahko v tem primeru kosilnica izvrže, kar lahko povzroči resne poškodbe.

Obrabljene ali poškodovane dele iz varnostnih razlogov zamenjajte. Tudi če rezila niso poškodovana, jih je treba redno menjavati, da zagotovite kar najboljše rezultate in nizko porabo energije.

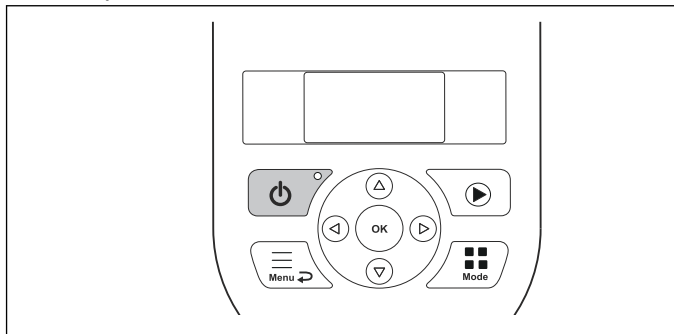
Na robotski kosilnici so na disk z rezili nameščena 3 rezila. Da bo rezalni sistem uravnotežen, je treba vsa 3 rezila in vijake zamenjati hkrati.

Uporabljajte originalna rezila GARDENA z logotipom v obliki črke H s krono, glejte *Splošni pogoji garancije na strani 53*.

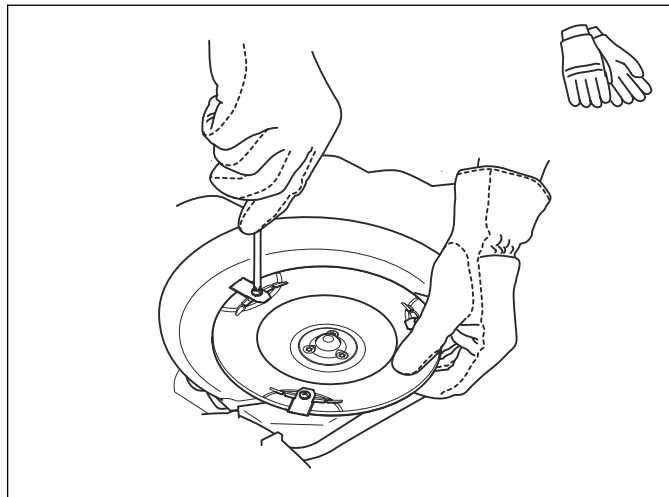


5.3.1 Zamenjava rezil

1. Pritisnite gumb **STOP**.
2. Odprite pokrov.
3. Pritisnite gumb **VKLOP/IZKLOP** za 3 sekunde, da izklopite robotsko kosilnico.



4. Preverite, da lučka indikatorja na gumbu **VKLOP/IZKLOP** ne sveti.
5. Robotsko kosilnico obrnite na glavo. Robotsko kosilnico postavite na mehko in čisto površino, da ohišja in vratc ne opraskate.
6. Odstranite 3 vijake. Za to uporabite ploščati ali križni izvijač.



7. Odstranite vsako rezilo in vijak.
8. Namestite nova rezila in vijake.
9. Preverite, ali se rezila nemoteno vrtijo.

5.4 Posodobitev programske opreme

Če servis opravi služba za pomoč strankam GARDENA, vse morebitne razpoložljive posodobitve v robotsko kosilnico prenese servisni tehnik. Lastniki GARDENA robotskih kosilnic pa lahko posodobijo programsko opremo, če to zahteva GARDENA. Registrirani uporabniki bodo v tem primeru obveščeni prek e-pošte.

5.5 Baterija

Baterije ni treba vzdrževati, vendar ima omejeno življenjsko dobo, in sicer od 2 do 4 leta.

Življenjska doba baterije je odvisna od dolžine sezone in od tega, koliko ur na dan uporabljate robotsko kosilnico. Zaradi dolge sezone ali velikega števila ur uporabe na dan je treba baterijo zamenjati pogosteje.



OPOZORILO: Robotsko kosilnico polnite v polnilni postaji, za kar je tudi namenjena. Napačna uporaba lahko povzroči električni udar, pregrevanje ali iztekanje korozivne tekočine iz baterije. V primeru iztekanja elektrolita izperite z vodo in v primeru stika z očmi pa nemudoma poiščite zdravniško pomoč.



POZOR: Pred zimskim shranjevanjem mora biti baterija popolnoma napolnjena. Če baterija ni popolnoma napolnjena, se lahko poškoduje in v nekaterih primerih postane neuporabna.

Če je čas delovanja med posameznimi polnjenji krajši od običajnega, pomeni, da se akumulator stara in ga boste morali kmalu zamenjati. Baterija je v redu, dokler kosilnica kosi travo zadovoljivo.

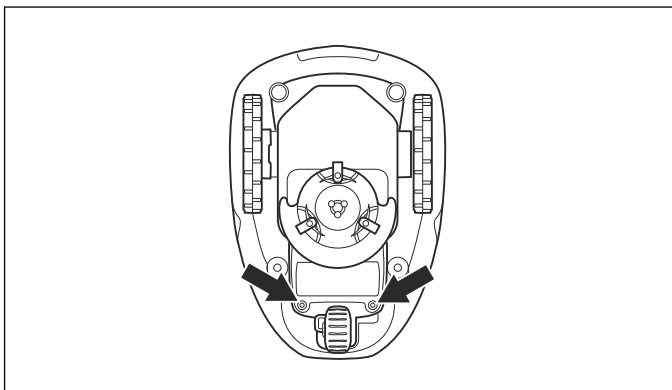
5.5.1 Zamenjava baterije



OPOZORILO: Uporabljajte samo originalne baterije, ki jih priporoča proizvajalec. Varnosti izdelka ni mogoče zagotoviti z drugimi baterijami. Ne uporabljajte baterij za enkratno

uporabo. Ko odstranjujete baterijo, stroj ne sme biti priključen na napajalno omrežje.

1. Pritisnite gumb **VKLOP/IZKLOP** za 3 sekunde, da izklopite robotsko kosilnico.
2. Preverite, da lučka indikatorja na gumbu **VKLOP/IZKLOP** ne sveti.
3. Višino košnje nastavite na MIN (2).
4. Robotsko kosilnico obrnite na glavo. Robotsko kosilnico postavite na mehko in čisto površino, da ohišja in pokrova zaslona ne opraskate.
5. Očistite področje okoli pokrova baterije.
6. Odvijte vijake pokrova baterije (zvezdasti 20) in ga odstranite.

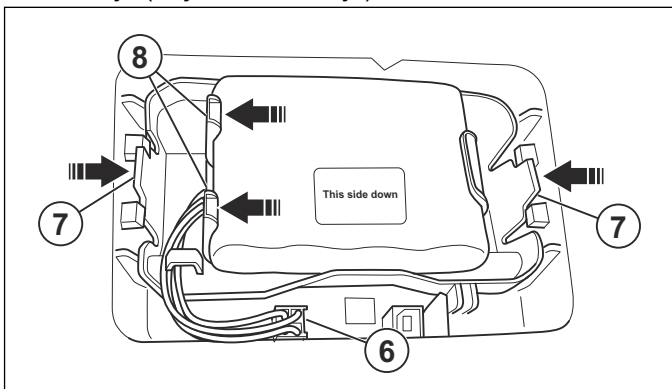


7. Sprostite zapiralo priključka in ga povlecite navzgor.



POZOR: Ne vlecite kablov.

8. Sprostite zapiralo držala baterije in dvignite držalo baterije (vključno z baterijo) iz robotske kosilnice.



9. Sprostite zapiralo baterije in dvignite baterijo iz držala baterije.
10. Namestite novo baterijo v držalo baterije.

Opomba: Nalepka "This side down" mora biti obrnjena navzgor, ko vstavite baterijo. To pomeni, da bo nalepka "This side down" obrnjena navzdol, ko bo robotska kosilnica na kolesih.

11. Namestite držalo baterije (vključno z baterijo) nazaj na svoje mesto v robotski kosilnici.
12. Priključite kabel
13. Pokrov baterije namestite, ne da bi priprli kable. Če je zatič na pokrovu baterije vidno poškodovan, morate zamenjati celotni pokrov baterije.

14. Privijte štiri vijake pokrova baterije (zvezdasti, 20).

5.6 Zimsko servisiranje

Robotsko kosilnico naj vam pred zimskim skladiščenjem servisirajo pri lokalnem predstavniku podjetja GARDENA. Redno zimsko servisiranje ohranja robotsko kosilnico v dobrem stanju in zagotavlja najboljše pogoje za to, da se nova sezona začne brez prekinitev.

Servisiranje običajno vključuje naslednje:

- Temeljito čiščenje ohišja, šasije, diska rezil in drugih premikajočih se delov.
- Preskušanje funkcij in sestavnih delov kosilnice.
- Preverjanje in po potrebi zamenjava obrabnih delov, kot so rezila in ležaji.
- Preskušanje zmogljivosti baterije kosilnice in priporočilo za zamenjavo po potrebi.
- Če je na voljo nova programska oprema, lokalni predstavnik podjetja GARDENA posodobi robotsko kosilnico.

6 Odpravljanje težav

6.1 Uvod – odpravljanje težav

V tem poglavju so navedene tudi nekatere napake in simptomi, s katerimi si lahko pomagate, če kosilnica ne deluje v skladu s pričakovanji. Več predlogov o potrebnih postopkih v primeru okvare lahko najdete na spletnem mestu www.gardena.com.

6.2 Sporočila napak

Spodaj so navedena sporočila napak, ki se lahko prikažejo na zaslonu robotske kosilnice. Če se isto sporočilo pojavlja pogosto, se obrnite na službo za pomoč strankam GARDENA.

Sporočilo	Vzrok	Ukrep
<i>Blokiran motor kolesa, levo</i>	Trava ali kateri drug predmet je ovit okrog pogonskega kolesa.	Preglejte pogonsko kolo in odstranite travne bilke oz. zagozdene predmete.
<i>Blokiran motor kolesa, desno</i>	Trava ali kateri drug predmet je ovit okrog pogonskega kolesa.	Preglejte pogonsko kolo in odstranite travne bilke oz. zagozdene predmete.
<i>Rezalni sistem blokiran</i>	Trava ali drugi predmeti so se ovili okoli diska z rezili.	Preglejte pogonsko kolo in odstranite travne bilke oz. zagozdene predmete.
	Disk z rezili je pod vodo.	Premaknite robotsko kosilnico in preprečite zbiranje vode na delovnem območju.
<i>Ni signala zanke</i>	Napajalnik ni priključen.	Preverite povezavo s stensko vtičnico in ali se je ozemljitveno stikalo sploh sprožilo. Preverite, ali je nizkonapetostni kabel priključen na polnilno postajo.
	Nizkonapetostni kabel je poškodovan ali pa ni priključen.	Preverite, ali je nizkonapetostni kabel poškodovan. Preverite, ali je tudi pravilno priključen na polnilno postajo in napajalnik.
	Omejevalna zanka ni priključena na polnilno postajo.	Preverite, ali so priključki omejevalne zanke pravilno nameščeni v polnilno postajo. Če so priključki poškodovani, jih zamenjajte. Glejte <i>Priključitev omejevalne zanke na strani 18</i> .
	Omejevalna zanka je pokvarjena.	Poiščite okvaro. Zamenjajte poškodovani del zanke z novim kablom za zanko in jo združite z originalnim spojnikom. Glejte <i>Iskanje poškodb kabla za zanko na strani 47</i> .
	<i>ECO-način</i> je aktiviran in robotska kosilnica se je poskušala zagnati zunaj polnilne postaje.	Postavite robotsko kosilnico na polnilno postajo in pritisnite gumb STOP . Glejte <i>Nastavitve na strani 25</i> .
	Omejevalna zanka je prekržana na poti do otoka in od njega.	Preverite, ali je omejevalna zanka položena v skladu z navodili, npr. ali je napeljana v pravi smeri okoli otoka. Glejte <i>Namestitve na strani 27</i> .
	Povezava med robotsko kosilnico in polnilno postajo se je prekinila.	Robotsko kosilnico postavite v polnilno postajo in ustvarite nov signal zanke, glejte <i>Novi signal zanke na strani 25</i> .
	Motnje zaradi kovinskih predmetov (ograje, armiran beton) ali zakopanih kablov v bližini.	Poskusite premakniti omejevalno zanko.
<i>Obtičal</i>	Robotska kosilnica se je zapletla.	Sprostite jo in odstranite vzrok zapletanja.
	Robotska kosilnica je zatakajena na več ovirah.	Preverite, ali obstajajo ovire, ki robotski kosilnici otežujejo premikanje s tega mesta.

Sporočilo	Vzrok	Ukrep
<i>Izven delovnega območja</i>	Priključki omejevalne zanke na polnilni postaji so prekržani.	Preverite, ali je omejevalna zanka pravilno povezana.
	Omejevalna zanka je preblizu roba delovnega območja.	Preverite, ali je bila omejevalna zanka napeljana v skladu z navodili. Glejte <i>Namestitev na strani 27</i> .
	Delovno območje je preveč nagnjeno pri omejevalni zanki.	
	Omejevalna zanka je napeljana v napačni smeri okoli otoka.	Poskusite premakniti omejevalno zanko.
	Motnje zaradi kovinskih predmetov (ograje, armiran beton) ali zakopanih kablov v bližini.	
	Robotska kosilnica težko razločuje svoj signal od signala druge robotske kosilnice v bližini.	
<i>Prazna baterija</i>	Robotska kosilnica ne more najti polnilne postaje.	Preverite, ali sta polnilna postaja in vodilni kabel nameščena v skladu z navodili. Glejte <i>Namestitev vodilnega kabla na strani 18</i> .
	Vodilni kabel je poškodovan oziroma ni priključen.	Poiščite okvaro in jo popravite.
	Baterija je prazna.	Zamenjajte baterijo. Glejte <i>Baterija na strani 39</i> .
	Antena polnilne postaje je pokvarjena.	Preverite, ali indikatorska lučka na polnilni postaji utripa rdeče. Glejte <i>Indikatorska lučka na polnilni postaji na strani 45</i> .
<i>Napačna PIN-koda</i>	Vnesena je napačna PIN-koda. Dovoljenih je pet poskusov, nato pa se tipkovnica zablokira za pet minut.	Vnesite pravilno PIN-kodo. Če ste pozabili PIN kodo, se obrnite na službo za pomoč strankam podjetja GARDENA.
<i>Ni pogona</i>	Robotska kosilnica se je zapletla.	Osvobodite kosilnico in odpravite vzrok, zaradi katerega so kolesa obtičala. Če je razlog temu mokra travnata površina, počakajte, da se travnik posuši, preden boste ponovno uporabili kosilnico.
	Na delovnem območju je strmo pobočje.	Največji zajamčen naklon je 40 %. Bolj strma pobočja morate izolirati. Glejte <i>Vzpetine na strani 16</i> .
	Vodilni kabel na pobočju ni napeljan pod kotom.	Če je vodilna žica položena na pobočju, ga morate položiti pod kotom na pobočje. Glejte <i>Namestitev vodilnega kabla na strani 18</i> .
<i>Mot. kolesa preobrem., desno</i>	Robotska kosilnica se je zapletla.	Osvobodite kosilnico in odpravite vzrok, zaradi katerega so kolesa obtičala. Če je razlog temu mokra travnata površina, počakajte, da se travnik posuši, preden boste ponovno uporabili kosilnico.
<i>Mot. kolesa preobrem., levo</i>		
<i>Polnilna postaja blokirana</i>	Stik med kovinskimi kontakti na polnilni postaji in kontaktnimi spoji je morda slab in robotska kosilnica je izvedla več poskusov polnjenja.	Priklopite robotsko kosilnico v polnilno postajo in preverite, ali je stik med kovinskimi kontakti na polnilni postaji in kontaktnimi spoji dober.
	Predmet ovira robotsko kosilnico.	Odstranite predmet.
	Polnilna postaja je nagnjena ali zvita.	Prepričajte se, da je polnilna postaja postavljena na popolnoma ravni in vodoravni podlagi. Polnilna postaja ne sme biti nagnjena ali ukrivljena.

Sporočilo	Vzrok	Ukrep
<i>Obstala v polnilni postaji</i>	Robotski kosilnici je v napoto predmet, ki ji preprečuje, da bi zapustila polnilno postajo.	Odstranite predmet.
<i>Navzdol</i>	Robotska kosilnica je preveč nagnjena ali pa se je prevrnila.	Obrnite kosilnico in jo postavite na kolesa.
<i>Potrebuje ročno polnjenje</i>	Robotska kosilnica je nastavljena v načinu delovanja <i>Sekund. območje</i> .	Postavite robotsko kosilnico v polnilno postajo. To je običajno in vam ni treba ukrepati.
<i>Nasl. zagon hh:mm</i>	Nastavitev urnika onemogoča delovanje robotske kosilnice.	Spremenite nastavitve urnika. Glejte <i>Napredno na strani 23</i> .
	Kosilnica je v obdobju počitka. Robotska kosilnica ima vdelano obdobje stanja pripravljenosti v skladu s tabelo Čas pripravljenosti.	To je običajno in vam ni treba ukrepati. Glejte <i>Urnik in stanje pripravljenosti na strani 36</i> .
	Ura na robotski kosilnici ni pravilna.	Nastavite čas. Glejte <i>Nastavitev urnika na strani 36</i> .
<i>Današnja košnja končana</i>	Kosilnica je v obdobju počitka. Robotska kosilnica ima vdelano obdobje stanja pripravljenosti v skladu s tabelo Čas pripravljenosti.	To je običajno in vam ni treba ukrepati. Glejte <i>Urnik in stanje pripravljenosti na strani 36</i> .
<i>Dvignjena</i>	Ko kosilnica obtiči, se aktivira senzor dviga.	Sprostite kosilnico
<i>Težava s senz. trka, spredaj/zadaj</i>	Telo kosilnice se ne more prosto premikati okoli svojega ohišja.	Preverite, ali se lahko telo kosilnice prosto premika okoli svojega ohišja. Če težave ni mogoče odpraviti, se mora na sporočilo odzvati pooblaščen serviser.
<i>Težava s kole. pogonom, desno/levo</i>	Trava ali kateri drug predmet je ovit okrog pogonskega kolesa.	Očistite kolesa in okoli njih.
<i>Varnostna funkcija ne deluje</i>	Začasne težave z elektroniko ali v zvezi s programsko opremo v kosilnici.	Znova zaženite kosilnico. Če težave ni mogoče odpraviti, se mora na sporočilo odzvati pooblaščen serviser.
<i>Težave z elektroniko</i>		
<i>Težava z senz. zanke, spredaj/zadaj</i>		
<i>Težave pri polnjenju</i>		
<i>Težava s senzorjem nagiba</i>		
<i>Začasna težava</i>		
<i>Začasna težava z baterijo</i>	Začasna težava z baterijo ali v zvezi s programsko opremo v kosilnici.	Znova zaženite kosilnico. Odklopite in znova priklopite baterijo. Če težave ni mogoče odpraviti, se mora na sporočilo odzvati pooblaščen serviser.
<i>Težava z baterijo</i>		
<i>Previsok polnilni tok</i>	Napačen ali pokvarjen napajalnik.	Znova zaženite kosilnico. Če težave ni mogoče odpraviti, se mora na sporočilo odzvati pooblaščen serviser.
<i>Težava s povezovanjem</i>	Morebitna težava na tiskanem vezju za komunikacijo v kosilnici.	Znova zaženite kosilnico. Če težave ni mogoče odpraviti, se mora na sporočilo odzvati pooblaščen serviser.
<i>Nast. povez. ponastavljene</i>	Nastavitve povezovanja so bile zaradi napake ponastavljene.	Preverite in po potrebi spremenite nastavitve.
<i>Slaba kakovost signala</i>	Tiskano vezje za komunikacijo v kosilnici je vgrajeno obrnjeno navzdol, ali pa je celotna kosilnica obrnjena na glavo.	Prepričajte se, da kosilnica ni obrnjena na glavo ali nagnjena. V nasprotnem primeru se mora na sporočilo odzvati pooblaščen serviser.

6.3 Informacijska sporočila

Spodaj so navedena informacijska sporočila, ki se lahko prikažejo na zaslonu robotske kosilnice. Če se isto sporočilo pojavlja pogosto, se obrnite na službo za pomoč strankam GARDENA.

Sporočilo	Vzrok	Ukrep
<i>Nizka napetost baterije</i>	Robotska kosilnica ne more najti polnilne postaje.	Preverite, ali sta polnilna postaja in vodilni kabel nameščena v skladu z navodili. Glejte <i>Namestitev vodilnega kabla na strani 18</i> .
	Vodilni kabel je poškodovan oziroma ni priključen.	Poiščite okvaro in jo popravite.
	Baterija je prazna.	Zamenjajte baterijo. Glejte <i>Baterija na strani 39</i> .
	Antena polnilne postaje je pokvarjena.	Preverite, ali indikatorna lučka na polnilni postaji utripa rdeče. Glejte <i>Indikatorna lučka na polnilni postaji na strani 45</i> .
<i>Nastavitve obnovljene</i>	Potrditev, da je bila izvedena funkcija <i>Ponastavi vse nastavitve</i> .	To je običajno. Ukrepi niso potrebni.
<i>Vodilne žice ni mogoče najti</i>	Vodilni kabel ni priključen na polnilno postajo.	Preverite, ali je konektor vodilnega kabla čvrsto priključen na polnilno postajo. Glejte <i>Namestitev vodilnega kabla na strani 18</i> .
	Vodilni kabel je poškodovan.	Poiščite okvaro. Zamenjajte poškodovani del vodilnega kabla z novim kablom z zanko in ga združite z originalnim spojnikom.
	Vodilni kabel ni povezan z omejevalno zanko.	Preverite, ali je vodilni kabel pravilno povezan z omejevalno zanko. Glejte <i>Laying and connecting the guide wire na strani 19</i> .
<i>Kalibriranje vodilnega kabla ni uspelo</i>	Robotska kosilnica ni uspela kalibrirati vodilnega kabla.	Vodilni kabli morajo biti nameščeni v skladu z navodili. Glejte <i>Namestitev vodilnega kabla na strani 18</i> . Preverite tudi, ali je na levi strani vodilnega kabla minimalna razdalja. Glejte <i>Prvi zagon na strani 20</i> .
<i>Kalibriranje vodilnega kabla je zaključeno</i>	Robotska kosilnica je uspešno kalibrirala vodilni kabel.	Ukrepi niso potrebni.

6.4 Indikatorska lučka na polnilni postaji

Za delujočo namestitev mora indikatorska lučka na polnilni postaji svetiti ali utripati zeleno. Če se pojavi kaj drugega, upoštevajte spodnji vodič za odpravljanje napak.

Več pomoči je na voljo na www.gardena.com. Če kljub tem potrebujete pomoč, se obrnite na službo za pomoč strankam podjetja GARDENA.

Lučka	Vzrok	Ukrep
<i>Sveti zeleno</i>	Dobri signali	Ukrepi niso potrebni
<i>Neprekinjena zelena lučka</i>	Signali so močni in <i>ECO-način</i> je aktiviran.	Ukrepi niso potrebni. Za več informacij o <i>ECO načinu</i> , glejte <i>Nastavitve na strani 25</i> .
<i>Utripa modro</i>	Omejevalna zanka ni priključena na polnilno postajo.	Preverite, ali so priključki omejevalne zanke pravilno nameščeni v polnilno postajo. Glejte <i>Priključitev omejevalne zanke na strani 18</i> .
	Omejevalna zanka je prekinjena.	Poiščite okvaro. Zamenjajte poškodovani del zanke z novim kablom za zanko in jo združite z originalnim spojnikom.
<i>Utripa rumeno</i>	Vodilni kabel ni priključen na polnilno postajo.	Preverite, ali je konektor vodilnega kabla pravilno priključen na polnilno postajo. Glejte <i>Laying and connecting the guide wire na strani 19</i>
	Vodilni kabel je poškodovan.	Poiščite okvaro. Zamenjajte poškodovani del vodilnega kabla z novim kablom z zanko in ga združite z originalnim spojnikom.
<i>Utripa rdeče</i>	Motnje v anteni polnilne postaje.	Obrnite se na službo za pomoč strankam podjetja GARDENA.
<i>Sveti rdeče</i>	Napaka na tiskanem vezju ali neustrezno napajanje v polnilni postaji. Napako mora odpraviti pooblaščen serviser.	Obrnite se na službo za pomoč strankam podjetja GARDENA.

6.5 Znaki

Če robotska kosilnica ne deluje po pričakovanjih, sledite spodnjim navodilom za odpravljanje težav.

Na spletnem mestu www.gardena.comsi lahko ogledate pogosto zastavljena vprašanja (FAQ), ki nudijo podrobne odgovore na številna pogosta vprašanja. Če še vedno ne najdete razloga za napako, se obrnite na službo za pomoč strankam podjetja GARDENA.

Znaki	Vzrok	Ukrep
Prišlo je do težav robotske kosilnice pri združitvi s polnilno postajo.	Omejevalna zanka ni položena v ravni liniji, ki je dovolj oddaljena od polnilne postaje.	Preverite, ali ste polnilno postajo namestili v skladu z navodili v <i>Namestitev in priključitev polnilne postaje na strani 13</i>
	Vodilni kabel ni vstavljen v režo na spodnjem delu polnilne postaje.	Za delovanje je zelo pomembno, da je vodilni kabel popolnoma raven in na pravilnem mestu pod polnilno postajo. Zato mora biti vodilni kabel vedno napeljan skozi režo na spodnjem delu polnilne postaje. Glejte <i>Laying and connecting the guide wire na strani 19</i> .
	Polnilna postaja je na klancu.	Polnilno postajo postavite na popolnoma ravno površino. Glejte <i>Najustreznejše mesto za polnilno postajo na strani 11</i> .
Robotska kosilnica deluje ob napačni uri	Nastaviti morate uro robotske kosilnice.	Nastavite uro. Glejte <i>Čas in datum na strani 28</i> .
	Začetni in končni čas košnje sta napačna.	Ponastavite nastavitve začetnega in končnega časa košnje. Glejte <i>Napredno na strani 23</i> .
Robotska kosilnica vibrira.	Poškodovana rezila povzročijo neravnovesje v sistemu rezanja.	Preverite rezila in vijake ter jih po potrebi zamenjajte. Glejte <i>Zamenjava rezil na strani 39</i> .
	Preveč rezil v istem položaju povzroči neravnovesje v sistemu rezanja.	Preverite, ali je na vsak vijak pritrjeno samo eno rezilo.
	Uporabljene so druge različice (debelina) rezil GARDENA.	Preverite, ali je različica rezila drugačna.
Robotska kosilnica deluje, vendar se disk z rezili ne vrti.	Robotska kosilnica išče polnilno postajo.	Ukrepanje ni potrebno. Disk nožev se ne vrti, ko robotska kosilnica išče polnilno postajo.
Čas košnje med polnjenji je krajši od normalnega.	Trava ali drugi tujki blokirajo disk z rezili.	Odstranite in očistite disk z rezili. Glejte <i>Čiščenje robotske kosilnice na strani 38</i> .
	Baterija je prazna.	Zamenjajte baterijo. Glejte <i>Baterija na strani 39</i> .
Čas košnje in čas polnjenja sta krajša kot običajno.	Baterija je prazna.	Zamenjajte baterijo. Glejte <i>Baterija na strani 39</i> .
Robotska kosilnica je več ur v polnilni postaji.	Robotska kosilnica ima vdelano obdobje stanja pripravljenosti v skladu s tabelo Čas pripravljenosti. Glejte <i>Pripravljenost na strani 36</i> .	Ukrepanje ni potrebno.
	Gumb STOP je aktiviran.	Odprite pokrov, vnesite PIN-kodo in potrdite s pritiskom na gumb OK . Pritisnite gumb Start in zaprite pokrov.

Znaki	Vzrok	Ukrep
Neenakomerna košnja.	Robotska kosilnica deluje premalo ur na dan.	Podaljšajte čas košnje. Glejte <i>Napredno na strani 23</i> .
	Za obliko delovnega območja je treba nastaviti <i>Območje 1-3</i> , da robotska kosilnica lahko doseže vsa oddaljena območja.	Z možnostjo <i>Območje 1-3</i> usmerite robotsko kosilnico na oddaljeno območje. Glejte <i>Pokritost trate na strani 26</i> .
	Nastavitev <i>Kako pogosto?</i> je napačna glede na razporeditev delovnega območja.	Preverite, ali je izbrana pravilna vrednost <i>Kako pogosto?</i> .
	Delovno območje je preveliko.	Poskusite omejiti velikost delovnega območja ali podaljšati delovni čas. Glejte <i>Napredno na strani 23</i> .
	Topa rezila.	Zamenjajte vsa rezila. Glejte <i>Zamenjava rezil na strani 39</i> .
	Predolga trava glede na nastavljeno višino košnje.	Povečajte višino reza in jo nato postopoma zmanjšujte.
	Kopičenje trave okoli diska z rezili ali okoli motorne gredi.	Preverite, ali se disk z rezili vrti brez težav. Če se ne, jo odvijte in odstranite travo ter ostale tujke. Glejte <i>Čiščenje robotske kosilnice na strani 38</i> .

6.6 Iskanje poškodb kabla za zanko

Poškodbe kabla za zanko so običajno posledica nenamerne fizične poškodbe zanke, na primer pri vrtnarjenju z lopato. V državah, kjer tla zamrznejo, lahko zanko poškodujejo tudi ostri kamni, ki se premikajo v tleh. Poškodbe lahko nastanejo tudi zaradi pretiranega razteganja kabla med namestitvijo.

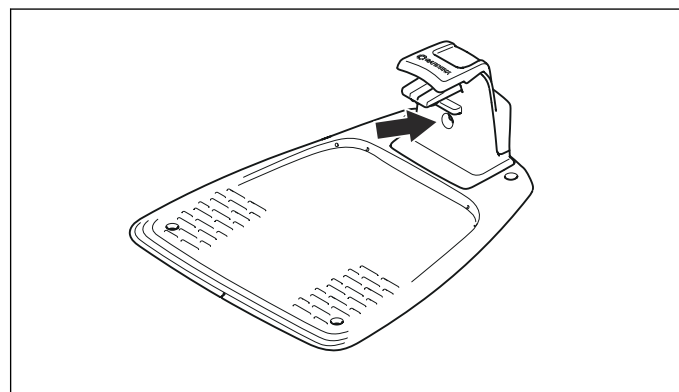
Če takoj po namestitvi travo pokosite pre nizko, lahko poškodujete izolacijo zanke. Poškodbe izolacije lahko povzročijo motnje šele nekaj tednov oziroma mesecev pozneje. Da to preprečite, prvi teden po namestitvi vedno izberite najvišjo višino košnje in jo nato vsak drugi teden postopoma znižujte, dokler ne dosežete želene višine.

Napačna združitve kabla za zanko lahko prav tako povzročajo motnje še nekaj tednov po združitvi. Do slabega spoja lahko na primer pride, če originalnega spojnika s kleščami ne stisnete dovolj močno ali uporabite spojnik slabše kakovosti od originalnega. Pred dodatnim odpravljanjem težav najprej pregledajte vse znane združitve.

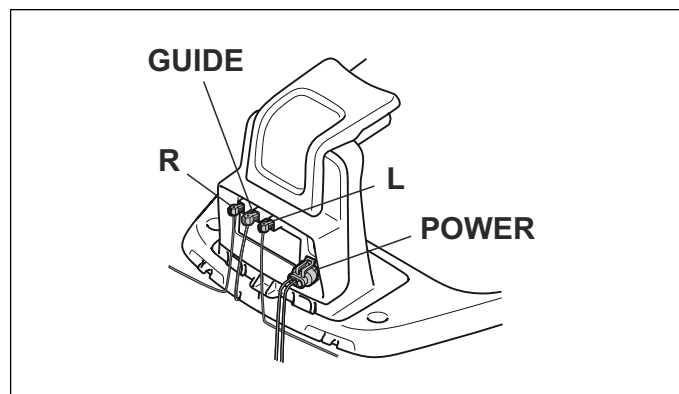
Poškodbo kabla lahko poiščete tako, da postopoma zmanjšujete razdaljo zanke, kjer je morda prišlo do poškodbe, dokler ne ostane samo kratek del kabla.

Naslednja metoda ne deluje, če je vključen *ECO-način*. Najprej izključite *ECO-način*. Glejte *ECO način na strani 28*.

1. Indikatorska lučka na polnilni postaji mora utripati modro, kar kaže na poškodbo omejevalne zanke. Glejte *Indikatorska lučka na polnilni postaji na strani 45*.



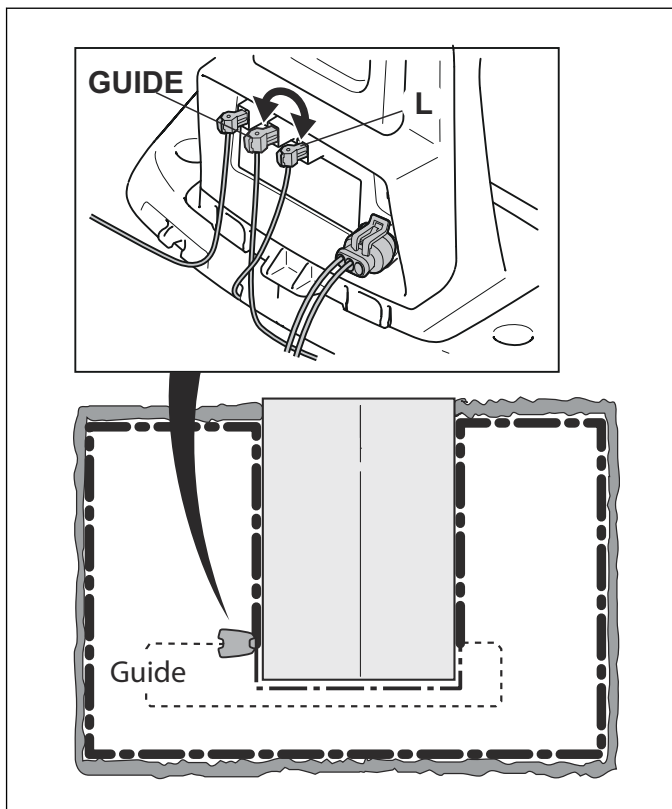
2. Preverite, ali so konektorji omejevalne zanke pravilno priklopljeni v polnilno postajo in niso poškodovani. Preverite, ali indikatorska lučka na polnilni postaji še vedno utripa modro.



3. Zamenjajte konektorje med vodilnim kablom in omejevalno zanko v polnilni postaji.

Začnite z menjavo konektorjev L in GUIDE.

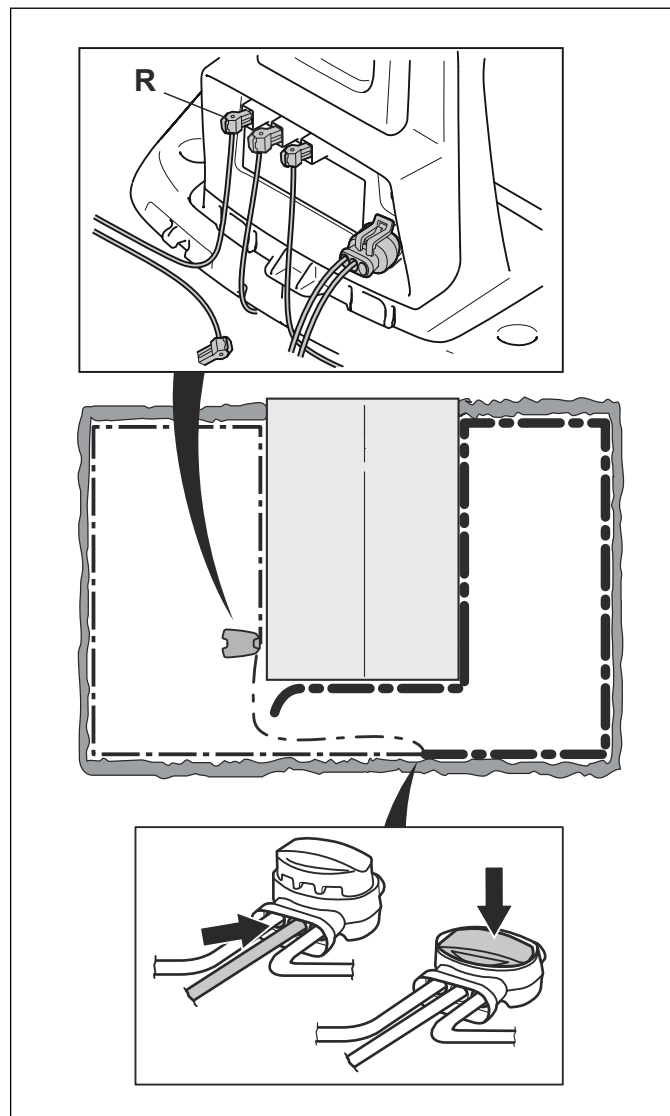
Če lučka indikatorja ne utripa in je zelena, se poškodba nahaja nekje na omejevalni zanki med konektorjem L in mestom, kjer je vodilni kabel povezan z omejevalno zanko (debela črna črta na sliki).



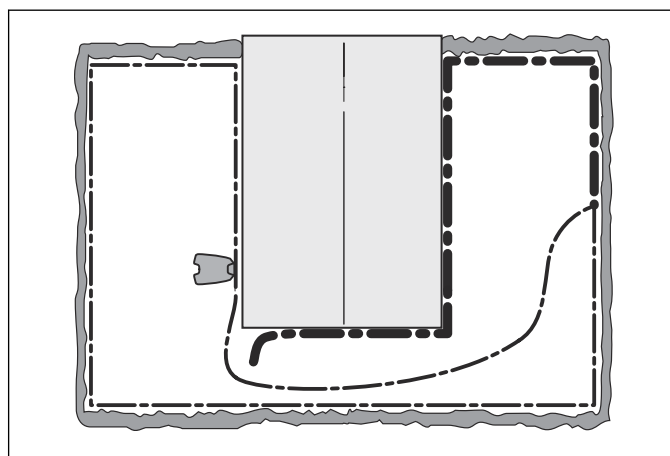
Za odpravljanje napake boste potrebovali omejevalno zanko, konektorje in spojnik:

a) Če je omejevalna zanka kratka, boste najlažje zamenjali vso omejevalno zanko med konektorjem L in mestom, kjer je vodilni kabel povezan z omejevalno zanko (debela črna črta).

b) Če je omejevalna zanka dolga (debela črna črta), naredite naslednje: Konektor L in konektor GUIDE priključite nazaj v prvotni položaj. Nato odklopite R. Priključite nov kabel za zanko v konektor R. Drugi konec novega kabla za zanko priključite na sredini odseka kabla.



Če lučka indikatorja sveti zeleno, je poškodba nekje na zanki med izključenim koncem in mestom, kjer je priključena nova zanka (debela črna črta spodaj). V tem primeru prestavite konektor nove zanke bližje izključenemu koncu (približno na sredini odseka) in ponovno preverite, ali lučka indikatorja sveti zeleno.

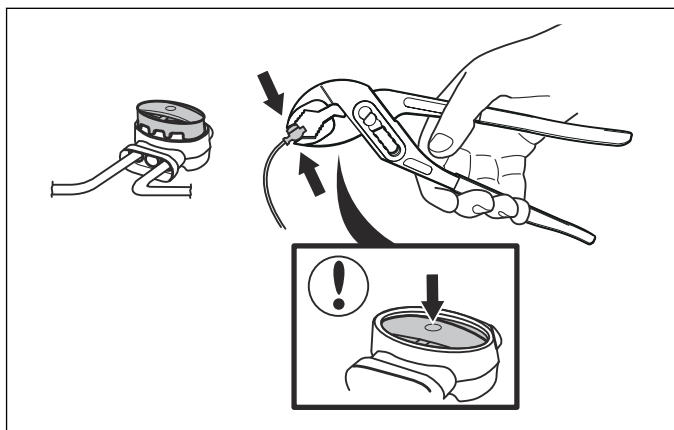


Nadaljujte tako, dokler ne ostane zelo kratek del kabla, ki predstavlja razliko med lučko, ki sveti zeleno ali utripa modro. Nato sledite navodilom v 5. koraku spodaj.

4. Če lučka indikatorja še vedno utripa modro pri zgornjem 3. koraku: Konektor L in konektor GUIDE priključite nazaj v prvotni položaj. Nato zamenjajte R

in GUIDE. Če lučka indikatorja ne utripa in je zelena, izključite L in priključite novo omejevalno zanko v konektor L. Drugi konec novega kabla priključite na sredini odseka kabla. Sledite enakemu pristopu v skladu s 3a) in 3 b) zgoraj.

5. Ko najdete poškodbo, morate poškodovani del zamenjati z novim kablom. Vedno uporabljajte originalne spojnike.



7 Transport skladiščenje in odstranitev

7.1 Prevoz

Za vgrajene litij-ionske baterije veljajo določbe zakonov o nevarnem blagu. Pri transportu, ki ga na primer opravlja tretja oseba ali posredniki, je treba upoštevati posebna navodila na embalaži in nalepkah. Pri pripravi na pošiljanje enote se posvetujte s strokovnjakom nevarna sredstva. Upoštevajte tudi podrobnejšo državno zakonodajo.

Prelepitate odprte kontakte in baterijo shranite v embalažo tako, da se v njej ne more premikati. Med transportom mora biti izdelek vedno zaščiten.

7.2 Zimsko servisiranje

Robotsko kosilnico naj vam pred zimskim skladiščenjem servisirajo v lokalni službi za pomoč strankam GARDENA. Redno zimsko servisiranje ohranja robotsko kosilnico v dobrem stanju in zagotavlja najboljše pogoje za to, da se nova sezona začne brez prekinitev.

Servisiranje običajno vključuje naslednje:

- Temeljito čiščenje ohišja, šasije, diska rezil in drugih premikajočih se delov.
- Preskušanje funkcij in sestavnih delov kosilnice.
- Preverjanje in po potrebi zamenjava obrabnih delov, kot so rezila in ležaji.
- Preskušanje zmogljivosti baterije kosilnice in priporočilo za zamenjavo po potrebi.
- Če je na voljo nova programska oprema, v službi za pomoč strankam GARDENA posodobijo robotsko kosilnico.

7.2.1 Robotska kosilnica

Očistite robotsko kosilnico, preden jo pospravite za zimo. Glejte *Čiščenje robotske kosilnice na strani 38*.

Če želite zagotoviti pravilno delovanje in dolgo življenjsko dobo baterije, je zelo pomembno, da jo pred zimskim shranjevanjem robotske kosilnice napolnite. Robotsko kosilnico z odprtim pokrovom namestite v polnilno postajo, dokler ikona baterije na zaslonu ne pokaže popolnoma napolnjene baterije. Nato izklopite robotsko kosilnico s pritiskom na gumb **VKLOP/IZKLOP**. Preverite, da lučka indikatorja na gumbu **VKLOP/IZKLOP** ne sveti.

Preverite dele, ki so podvrženi obrabi, na primer rezila za kosilnico in ležaje v zadnjem kolesu. Po potrebi težave odpravite, da bo kosilnica pred naslednjo sezono v dobrem stanju.

Robotsko kosilnico shranite tako, da stoji na vseh kolesih v suhem prostoru pri temperaturah nad lediščem. Priporočeno je shranjevanje v originalni embalaži. Robotsko kosilnico lahko tudi oberite na originalni stenski obešalnik GARDENA. Za dodatne informacije o razpoložljivih stenskih obešalnikih se obrnite na službo za pomoč strankam GARDENA.



POZOR: Pred zimskim shranjevanjem mora biti baterija popolnoma napolnjena. Če baterija ni

popolnoma napolnjena, se lahko poškoduje in v nekaterih primerih postane neuporabna.

7.2.2 Polnilna postaja

Priporočljivo je, da polnilno postajo in napajalnik hranite v zaprtem prostoru. Omejevalno zanko in vodilni kabel lahko pustite v tleh.

1. Odklopite napajalni priključek polnilne postaje.
2. Sprostite zaklepni jeziček priključka napajalnika in izvlecite priključek.
3. Odklopite priključke omejevalne zanke in vodilnega kabla s polnilne postaje.

Konce kablov zaščitite pred vlago tako, da jih na primer zaprete v posodo z mastjo. GARDENA nudi posebno škatlo za zaščito koncev kablov med zimo. Obrnite se na službo za pomoč strankam GARDENA.



POZOR: Če polnilne postaje pozimi ne morete hraniti v zaprtih prostorih, mora ta biti vso zimo povezana z glavnim napajanjem, omejevalno zanko in vodilnimi kabli.

7.3 Shranjevanje po zimi

1. Preverite, ali je treba robotsko kosilnico očistiti. Pri tem posebej preverite kovinske kontakte na polnilni postaji in kosilnici.
2. Če so kovinski kontakti ožgani ali obloženi, jih očistite z gladko brusilno krpo.
3. Preverite tudi, ali sta čas in datum na kosilnici pravilno nastavljeni.

7.4 Informacije o varovanju okolja



Oznaka na robotski kosilnici GARDENA opozarja, da tega izdelka ne smete obravnavati kot gospodinjskega odpadka. Oddati ga morate v primeren reciklirni center, kjer bodo električne komponente in baterija reciklirani. Pred dokončno odstranitvijo kosilnice morate iz nje odstraniti baterijo.

Z zagotavljanjem pravilne obravnave izdelka boste pomagali preprečiti njegov morebiten škodljiv učinek na okolje in ljudi, do katerega bi lahko prišlo, kot posledica nepravilnega upravljanja z odpadki.

Podrobnejše informacije o recikliranju tega izdelka lahko dobite v svoji občini, v komunalnem podjetju ali v trgovini, kjer ste ga kupili.

7.5 Odstranitev baterije za recikliranje

Za odstranitev baterije iz robotske kosilnice glejte *Zamenjava baterije na strani 39*.

8 Tehnični podatki

8.1 Tehnični podatki

Podatki	SILENO city	smart SILENO city
Mere		
Dolžina, cm	55	55
Širina, cm	38	38
Višina, cm	23	23
Teža, kg	7,3	7,3

Električni sistem	SILENO city	smart SILENO city
Baterija, litij-ionska 18 V/2,1 Ah, kat. št.	584 85 28-01, 584 85 28-02	
Napajalnik, V/28 V DC	100–240	100–240
Dolžina nizkonapetostnega kabla, m	5	5
Povprečna poraba energije pri maksimalni uporabi	3,9 kWh/mesec na delovnem območju 500 m ²	3,9 kWh/mesec na delovnem območju 500 m ²
Napajalni tok, A DC	1,3	1,3
Povprečen čas košnje, min	60	60
Povprečen čas polnjenja, min	60	60

Antena omejevalne zanke	SILENO city	smart SILENO city
Delovni frekvenčni pas, Hz	300–80000	300–80000
Največja moč radiofrekvenčnega signala, mW na 60 m ¹	< 25	< 25

Emisije hrupa v okolje, izmerjene kot zvočna moč ²	SILENO city	smart SILENO city
Izmerjen nivo zvočne moči, dB (A)	56	56
Odstopanje emisij hrupa K _{WA} , dB (A)	2	2
Zajamčen nivo zvočne moči, dB (A)	58	58
Raven zvočnega tlaka pri upravljavčevem ušesu, dB (A) ³	45	45

Podatki na deklaracijah o emisijah hrupa so skladni s standardom EN 50636-2-107:2015

Košnja	SILENO city	smart SILENO city
Rezalni sistem	3 vrtljive rezilne plošče	
Št. vrt. motorja rezila, vrt/min	2500	2500
Poraba energije med košnjo, W +/- 20 %	20	20
Višina košnje, cm	2–5	2–5
Širina reza, cm	16	16
Najožji dovoljen prehod, cm	60	60
Največji naklon za območje reza, %	25	25
Največji naklon za omejevalno zanko, %	10	10
Največja dolžina omejevalne zanke, m	300	300

¹ Najvišja aktivna izhodna moč za antene v frekvenčnem pasu delovanja radijske opreme.

² Emisije hrupa v okolje, merjene kot moč zvoka (L_{WA}), v skladu z direktivo ES 2000/14/ES. Zagotovljeni nivo zvočne moči vključuje odstopanje v izdelavi in odstopanje od testne kode z 1–3 dB (A).

³ Odstopanje ravni zvočnega tlaka K_{pA}, 2–4 dB (A)

Košnja	SILENO city	smart SILENO city
Največja dolžina vodilnega kabla, m	150	150
Zmogljivost delovnega območja, m ² +/- 20 % (odvisno od specifikacij izdelka)	- 700	- 700
Razred IP	SILENO city	smart SILENO city
Robotska kosilnica	IPX5	IPX5
Polnilna postaja	IPX5	IPX5
Napajalnik	IPX4	IPX4
Notranja naprava kratkega dosega	SILENO city	smart SILENO city
Delovni frekvenčni pas, MHz	-	863–870
Največji prenos moči, dBm	-	14
Radiofrekvenčni pas v prostem polju, pribl. m	-	100
Bluetooth®	SILENO city	smart SILENO city
Delovni frekvenčni pas, MHz	2400–2484	2400–2484
Največji prenos moči, dBm	8	8

Husqvarna AB ne jamči za popolno združljivost med robotsko kosilnico in drugimi vrstami brezžičnih sistemov, kot so daljinski upravljalniki, radijski prenosniki, slušne naprave, podzemne električne ograje za živali ali podobno.

9 Garancija

9.1 Splošni pogoji garancije

GARDENA jamči za funkcionalnost tega izdelka za obdobje dveh let (od datuma nakupa). Garancija pokriva resne napake v materialu ali proizvodne napake. V garancijskem obdobju vam bomo izdelek zamenjali ali ga brezplačno popravili, če so izpolnjeni naslednji pogoji:

- Robotsko kosilnico in polnilno postajo lahko uporabljate le v skladu z napotki v Navodilih za uporabo. Ta garancija proizvajalca ne vpliva na obstoječe uporabnikove obstoječe zahteve do prodajalca/zastopnika.
- Končni uporabniki ali druge nepooblaščen tretje osebe ne smejo poskušati popravljati izdelka.

Primeri napak, ki niso vključeni v garancijo:

- Škoda, ki jo povzroči pronicanje vode zaradi uporabe visokotlačnega čistilnika ali potopitev v vodo, na primer v luže po močnem deževju.
- Poškodbe, ki jih povzroči strela.
- Poškodbe zaradi neprimernega shranjevanja ali ravnanja z baterijo.
- Poškodbe, ki jih povzroči uporaba neoriginalne baterije GARDENA.
- Poškodbe, ki jih povzroči uporaba nadomestnih delov in dodatne opreme, ki niso originalni izdelki podjetja GARDENA, na primer rezil in inštalacijskega materiala.
- Poškodbe kabla za zanko.
- Poškodbe zaradi neodobrenih sprememb ali predelav izdelka ali napajalnika.

Rezila in kolesa se obravnavajo kot zamenljivi elementi in jih garancija ne pokriva.

Če pride do okvare robotske kosilnice GARDENA, se za dodatna pojasnila obrnite na službo za pomoč strankam podjetja GARDENA. Ko stopite v stik s službo za pomoč strankam GARDENA, imejte pri roki račun in serijsko številko robotske kosilnice.

10 Izjava ES o skladnosti

10.1 Izjava ES o skladnosti

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Švedska, tel: +46-36-146500, izjavlja, da so robotske kosilnice **GARDENA SILENO city** in **GARDENA smart SILENO city** s serijskimi številkami od 2017. tedna 48 dalje (leto in teden ter serijska številka so jasno navedeni na tipski ploščici), skladne z DIREKTIVAMI SVETA:

- Direktiva **2006/42/ES** o strojih.
 - Posebne zahteve za robotske baterijske kosilnice **EN 50636-2-107: 2015**
 - Elektromagnetna polja **EN 62233: 2008**.
- Direktiva **2011/65/EU** o omejitvi uporabe določenih nevarnih snovi.
- Direktiva **2000/14/ES** v zvezi z emisijami hrupa iz zunanje opreme. Za dodatne informacije o emisijah hrupa in širinah košnje glejte *Tehnični podatki na strani 51*.

Priglašeni organ 0404, RISE SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 7035, SE-750 07 Uppsala, Sweden, je izdal poročilo glede ocenjevanja skladnosti na podlagi VI. priloge DIREKTIVE SVETA z dne 8. maja 2000, ki se "nanaša na emisije hrupa v okolje" 2000/14/ES. Številka certifikata je: 01/901/287 za GARDENA SILENO city in za GARDENA smart SILENO city.

- Direktiva **2014/53/EU** v zvezi z radijsko opremo. Uporabljeni so naslednji standardi:
 - Končni osnutek **ETSI EN 303 447 v1.1.1** (2017-06)
- Elektromagnetna združljivost:
 - **ETSI EN 301 489-1** Osnutek v2.2.0
 - **ETSI EN 301 489-52** Osnutek v1.1.0
 - **ETSI EN 301 489-17** Osnutek v3.2.0
 - **ETSI EN 301 489-19** v2.1.0
 - **ETSI EN 300 328** v2.1.1
- Za GARDENA smart SILENO city, opremljene z napravo smart system tudi:
 - **ETSI EN 301 489-3** v2.1.1
 - **ETSI EN 300 220-1** v2.4.1
 - **ETSI EN 300 220-2** v3.1.1



Huskvarna 2017-11-01

Lar Roos

Global R&D Director, Electric category

(Pooblaščen predstavnik podjetja Husqvarna AB in odgovorna oseba za tehnično dokumentacijo.)



IZVIRNA NAVODILA

Pridržujemo si pravico do sprememb brez predhodnega obvestila.
Copyright © 2017 GARDENA Manufacturing GmbH. Vse pravice pridržane.

115 89 45-84



2018-05-21

